

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 25



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

55. évfolyam

2012. január 27.

Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

## RENDELETEK

- ★ A Tanács 43/2012/EU rendelete (2012. január 17.) a nemzetközi tárgyalások vagy megállapodások hatálya alá nem tartozó bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós hajók számára rendelkezésre álló halászati lehetőségeknek a 2012. évre történő meghatározásáról ..... 1
  
- ★ A Tanács 44/2012/EU rendelete (2012. január 17.) az uniós vizek vonatkozásában, valamint a nemzetközi tárgyalások vagy megállapodások hatálya alá tartozó bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós hajók számára egyes nem uniós vizeken rendelkezésre álló halászati lehetőségeknek a 2012. évre történő meghatározásáról ..... 55

Ár: 7 EUR

**HU**

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.



## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A TANÁCS 43/2012/EU RENDELETE

(2012. január 17.)

**a nemzetközi tárgyalások vagy megállapodások hatálya alá nem tartozó bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós hajók számára rendelkezésre álló halászati lehetőségeknek a 2012. évre történő meghatározásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Szerződés 43. cikke (3) bekezdése előírja, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján intézkedéseket fogad el a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan.
- (2) A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> úgy rendelkezik, hogy a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférést és a halászati tevékenységek fenntartható folytatását szabályozó intézkedések meghatározását a rendelkezésre álló tudományos, műszaki és gazdasági szakvélemények és különösen a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) által készített jelentések figyelembevételével, valamint a regionális tanácsadó bizottságok javaslataira tekintettel kell végezni.
- (3) A Tanács feladata, hogy halászati tevékenységként vagy tevékenységcsoportonként elfogadja a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozó intézkedéseket, adott esetben ideértve a szóban forgó tevékenységekhez funkcionálisan kapcsolódó feltételek meghatározását is. A halászati lehetőségeket úgy kell elosztani a tagállamok között, hogy minden tagállam számára viszonylag stabil halászati tevékenység legyen biztosítható valamennyi állomány, illetve halászat tekintetében. A halászati lehetőségek elosztása során a közös halászati politikának a 2371/2002/EK rendeletben meghatározott célkitűzéseit is kellőképpen figyelembe kell venni.
- (4) Az annak végrehajtására vonatkozó egységes feltételek biztosítása érdekében, hogy egyes tagállamoknak engedélyezzék a halászati erőfeszítés mennyiségeinek kilowattnapok szerinti rendszer alapján történő szabályozását, a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni.
- (5) E rendeletnek a halászati tevékenység végleges beszüntetése esetén, illetve fokozott tudományos megfigyelési program ideje alatt a tagállamoknak többletnapok kiosztása, valamint az ugyanazon tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók között napok átadására vonatkozó, adatok összegyűjtésére és megküldésére szolgáló táblázatok formátumának meghatározása tekintetében egységes feltételek mellett történő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni. Ezeket a hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>(2)</sup> összhangban kell gyakorolni.
- (6) Amennyiben egy adott állományra vonatkozó teljes kifogható mennyiséget (TAC) csak egyetlen tagállamnak osztanak ki, a Szerződés 2. cikkének (1) bekezdésével összhangban indokolt felhatalmazni az érintett tagállamot az említett teljes kifogható mennyiség szintjének meghatározására. Rendelkezéseket kell hozni annak biztosítására, hogy a teljes kifogható mennyiség szintjének meghatározásakor az érintett tagállam teljes mértékben a közös halászati politika alapelveinek és szabályainak megfelelően járjon el.
- (7) Egyes teljes kifogható mennyiségek esetében lehetőség van arra, hogy a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő hajók számára további kvótákat osszanak ki. E próbák a fogási kvótarendszer vizsgálatára irányulnak annak érdekében, hogy a visszadobás gyakorlata és a visszadobott – egyébként felhasználható – halak elpocsékolása elkerülhető legyen. A halak ellenőrizetlen visszadobása fenyegetést jelent a hal mint közös hosszú távú fenntarthatósága és ezáltal a közös halászati politikai célkitűzései tekintetében is. Ezzel szemben a fogási kvótarendszerek eleve ösztönzött teremtenek a halászok számára, hogy tevékenységük végzése során optimalizálják a fogási szelektivitást. A visszadobás ésszerű kezelése érdekében a teljes körűen dokumentált halászat keretében minden tengeri

<sup>(1)</sup> Magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 5. kötet, 460. o.

<sup>(2)</sup> HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

műveletről be kell számolni, nem csupán a kikötőben kirakodott rakományról. Ezért a tagállamok általi ilyen további kvótakiosztás feltételei között szerepelnie kell az arra vonatkozó kötelezettségnek, hogy a hajón érzékelőrendszerrel összekapcsolt, zárt láncú televíziós kamerák (CCTV) működjenek. Ez lehetővé teszi a fogás megtartott és visszadobott részeinek pontos nyilvántartását. A valós időben a fedélzeten tevékenykedő megfigyelő személyeken alapuló rendszer kevésbé eredményes, költségesebb és kevésbé megbízható. Ezért a CCTV használata jelenleg előfeltétel a visszadobások csökkentését célzó rendszerek – például a teljes körűen dokumentált halászat – megvalósításához, feltéve, hogy a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> követelményeit betartják.

- (8) A teljes kifogható mennyiségeket a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, a biológiai és társadalmi-gazdasági vonatkozások figyelembevételével kell meghatározni, biztosítva ugyanakkor az egyes halászati ágazatokkal szembeni méltányos bánásmódot; ezenkívül figyelembe kell venni az érdekelt felekkel folytatott konzultációk során megfogalmazott véleményeket is, különös tekintettel a halászati és akvakultúra-ágazati tanácsadó bizottság és az érintett regionális tanácsadó bizottságok ülésein elhangzottakra.
- (9) A többéves terv hatálya alá tartozó állományok esetében a teljes kifogható mennyiségeket a vonatkozó tervben szereplő szabályokkal összhangban kell meghatározni. Következésképpen a Vizcayai-öbölben és a La Manche csatorna nyugati részén élő szürke tőkehal, norvég homár és közönséges nyelvhal, a Skóciától nyugatra fekvő területeken élő hering, valamint a Kattegatban, a Skóciától nyugatra fekvő területeken és az Ír-tengerben élő közönséges tőkehal állományai tekintetében a teljes kifogható mennyiségeket a következő jogi aktusokban megállapított szabályoknak megfelelően kell meghatározni: az északi szürketőkehal-állomány helyreállítására vonatkozó intézkedések megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 811/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(2)</sup>, a Kantábriai-tenger és az Ibériai-félsziget nyugati részének déli szürketőkehal- és norvéghomár-állományának helyreállítását célzó intézkedésekről szóló, 2005. december 20-i 2166/2005/EK tanácsi rendelet<sup>(3)</sup>, a Biscay-öböl nyelvhalállományának fenntartható kiaknázására vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2006. február 23-i 388/2006/EK tanácsi rendelet<sup>(4)</sup>, a La Manche csatorna nyugati része nyelvhalállományának fenntartható kiaknázására vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. május 7-i 509/2007/EK tanácsi rendelet<sup>(5)</sup>, a Skóciától nyugatra fekvő területen élő heringállományra és az állomány halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2008. december 18-i 1300/2008/EK tanácsi rendelet<sup>(6)</sup>, és a tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó hosszú távú terv létre-

hozásáról szóló, 2008. december 18-i 1342/2008/EK tanácsi rendelet<sup>(7)</sup> (a továbbiakban: a tőkehal-gazdálkodási terv).

- (10) Azon állományok vonatkozásában, amelyekről nincs elegendő vagy megbízható adat az állomány méretére vonatkozó becslésekhez, a gazdálkodási intézkedéseknek és a teljes kifogható mennyiségek szintjeinek a 2371/2002/EK tanácsi rendelet 3. cikkének i) pontjában meghatározott, a halászati gazdálkodásban alkalmazott elővigyázatos megközelítést kell követniük, az állomány-specifikus tényezők számításba vételével, ideértve különösen az állomány tendenciáiról és a vegyes halászattal kapcsolatos megfontolásokról rendelkezésre álló információkat.
- (11) A teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendelet<sup>(8)</sup> 2. cikkével összhangban meg kell határozni a fenti cikkben említett intézkedések hatálya alá tartozó állományokat.
- (12) Bizonyos fajok, mint például egyes cápafajok esetében még a korlátozott halászati tevékenység is komoly kockázatot jelenthet védelmük szempontjából. Következésképpen az ilyen fajokra vonatkozó halászati lehetőségeket a halászatukra vonatkozó általános tilalom bevezetése révén teljes mértékben korlátozni kell.
- (13) A norvég homár fogása más fajokkal együtt, vegyes tengerfenéki halászat keretében történik. Az Írországtól nyugatra fekvő Porcupine-pad övezet vonatkozásában a tudományos szakvélemények azt ajánlják, hogy ott 2012-ben ne növekedjen e faj kifogott mennyisége. Az állomány helyreállításának folytatódását elősegítendő, ezen övezet bizonyos részén, bizonyos időszakokban indokolt a halászati lehetőségeket kizárólag azoknak a mélytengeri fajoknak a fogására korlátozni, amelyekkel együtt nem fognak norvég homárt.
- (14) Mivel tudományosan nem bizonyított, hogy a sávós tőkehalra vonatkozó TAC-területek egymástól elkülöníthető biológiai állományoknak felelnek meg, és mivel e faj eloszlása a Brit-szigetek északi részétől az Ibériai-félsziget déli részéig egyenletes, a halászati lehetőségek teljes körű kiaknázásának biztosítása érdekében egyes TAC-területek között célszerű rugalmas rendszert alkalmazni.
- (15) A 2166/2005/EK rendelet 8. cikkével, az 509/2007/EK rendelet 5. cikkével, valamint az 1342/2008/EK rendelet 11. és 12. cikkével összhangban meg kell határozni a 2012. évre vonatkozó halászati erő kifejtés felső határait, figyelembe véve az egyes hajócsoportoknak az 1342/2008/EK rendelet III. fejezetében előírt erő kifejtesi rendszerből történő kizárásáról szóló, 2009. július 27-i 754/2009/EK tanácsi rendelet<sup>(9)</sup> is.

<sup>(1)</sup> Magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 355. o.

<sup>(2)</sup> Magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 7. kötet, 88. o.

<sup>(3)</sup> HL L 345., 2005.12.28., 5. o.

<sup>(4)</sup> HL L 65., 2006.3.7., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL L 122., 2007.5.11., 7. o.

<sup>(6)</sup> HL L 344., 2008.12.20., 6. o.

<sup>(7)</sup> HL L 348., 2008.12.24., 20. o.

<sup>(8)</sup> Magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 2. kötet, 317. o.

<sup>(9)</sup> HL L 214., 2009.8.19., 16. o.

- (16) Az e rendeletben meghatározott, az uniós hajók számára rendelkezésre álló halászati lehetőségek igénybevétele a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> és különösen annak 33. és 34. – a fogások és a halászati erőfelfejtés nyilvántartásáról, valamint a halászati lehetőségek kimerülésére vonatkozó adatok bejelentéséről szóló – cikkének hatálya alá tartozik. Ezért szükséges meghatározni azokat a kódokat, amelyeket a tagállamoknak az e rendelet hatálya alá tartozó állományok kirakódásai tekintetében a Bizottságnak teljesítendő adatszolgáltatás során kell használniuk.
- (17) A halászati tevékenységek megszakításának elkerülése és az uniós halászok megélhetésének biztosítása érdekében ezt a rendeletet 2012. január 1-jétől kell alkalmazni, a halászati erőfelfejtés korlátozásaira vonatkozó rendelkezések kivételével, amelyeket 2012. február 1-jétől kell alkalmazni. A sürgősségre tekintettel e rendeletnek a kihirdetését követően azonnal hatályba kell lépnie.
- (18) A halászati lehetőségeket az alkalmazandó uniós joggal teljesen összhangban kell felhasználni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## I. CÍM

### HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

#### 1. cikk

##### Tárgy

(1) Ez a rendelet a nemzetközi tárgyalások vagy megállapodások hatálya alá nem tartozó bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós hajók számára rendelkezésre álló halászati lehetőségeket határozza meg.

(2) Az (1) bekezdésben említett halászati lehetőségek körébe a következők tartoznak:

- a) a 2012. évre szóló fogási korlátozások; és
- b) a 2012. február 1-jétől 2013. január 31-ig tartó időszakra vonatkozó erőfelfejtési korlátozások.

#### 2. cikk

##### Hatály

Ez a rendelet az uniós halászhajókra alkalmazandó.

#### 3. cikk

##### Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- a) „uniós hajó”: valamely tagállam lobogója alatt közlekedő és az Európai Unióban lajstromozott halászhajó;
- b) „uniós vizek”: a tagállamok felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizek a Szerződés II. mellékletében felsorolt tengerentúli országokkal és területekkel szomszédos vizek kivételével;
- c) „teljes kifogható mennyiség” (TAC): az egyes halállományokból évente kifogható és kirakodható mennyiség;

d) „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek az Európai Unió vagy valamely tagállam részére kiosztott hányada;

e) „nemzetközi vizek”: az egyes államok felségterületén vagy joghatóságán kívüli vizek;

f) „szembőség”: a halászhálók 517/2008/EK rendelettel <sup>(2)</sup> összhangban megállapított szembősége;

g) „uniós halászhajóflotta-nyilvántartás”: a 2371/2002/EK rendelet 15. cikkének <sup>(3)</sup> bekezdésével összhangban a Bizottság által létrehozott nyilvántartás;

h) „halászati napló”: az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkében említett napló.

#### 4. cikk

##### Halászati övezetek

E rendelet alkalmazásában a következő övezeti meghatározásokat kell alkalmazni:

- a) „ICES-övezetek” (ICES – Nemzetközi Tengerkutató Tanács): a 218/2009/EK rendelet <sup>(3)</sup> III. mellékletében meghatározott földrajzi területek;
- b) „Skagerrak”: a nyugaton a Hanstholm világítótornyától a Lindesnes világítótornyig, délen a Skagen világítótornyától a Tistlarna világítótornyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig húzódó vonallal határolt földrajzi terület;

<sup>(2)</sup> A Bizottság 2008. június 10-i 517/2008/EK rendelete a 850/98/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a halászhálók szembőségének meghatározására és fonalvastagságának vizsgálatára irányadó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról (HL L 187., 2008.7.15., 114. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009. március 11-i 218/2009/EK rendelete az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról (HL L 87., 2009.3.31., 70. o.).

<sup>(1)</sup> HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

- c) „Kattegat”: északon a Skagen világítótoronytól a Tistlarna világítótoronyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáiig, és délen Hasenøretől Gnibens Spidsig, Korshagétól Spodsbjergig és Gilbjerg Hovedtől Kullenig húzódó vonallal határolt földrajzi terület;
- d) „VII övezet (Porcupine-pad – 16. egység)”: a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt földrajzi terület:
- é. sz. 53° 30', ny. h. 15° 00',
- é. sz. 53° 30', ny. h. 11° 00',
- é. sz. 51° 30', ny. h. 11° 00',
- é. sz. 51° 30', ny. h. 13° 00',
- é. sz. 51° 00', ny. h. 13° 00',
- é. sz. 51° 00', ny. h. 15° 00',
- é. sz. 53° 30', ny. h. 15° 00';
- e) „Cádizi-öböl”: az ICES IXa körzetnek a nyugati hosszúság 7° 23' 48"-tól keletre eső része;
- f) „CECAF-övezetek” (CECAF – Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottság): az 216/2009/EK rendelet<sup>(1)</sup> II. mellékletében meghatározott földrajzi területek.

## II. CÍM

## HALÁSZATI LEHETŐSÉGEK

## 5. cikk

**Teljes kifogható mennyiségek és elosztásuk**

Az uniós vizeken vagy az egyes nem uniós vizeken tartózkodó uniós hajókra vonatkozó teljes kifogható mennyiségeket, azok tagállamok közötti elosztását és – adott esetben – a teljes kifogható mennyiségekhez funkcionálisan kapcsolódó feltételeket az I. melléklet határozza meg.

## 6. cikk

**Bizonyos teljes kifogható mennyiségekre vonatkozó különös rendelkezések**

(1) Egyes halállományok vonatkozásában a teljes kifogható mennyiségeket az érintett tagállamok határozzák meg. Ezeket az állományokat az I. melléklet határozza meg.

(2) A tagállamok által meghatározandó teljes kifogható mennyiségeknek:

- a) összhangban kell lenniük a közös halászati politikára vonatkozó elvekkel és szabályokkal, különösen az állományok fenntartható kiaknázásának elvével, valamint
- b) i. amennyiben az analitikai értékelések rendelkezésre állnak, 2015-től a lehető legnagyobb valószínűséggel az állománynak a legnagyobb fenntartható hozam szerinti kiaknázását kell eredményezniük;
- ii. amennyiben az analitikai értékelések nem vagy csak hiányos formában állnak rendelkezésre, az állománynak a halászati gazdálkodásban alkalmazott elővigyázatos megközelítéssel összhangban álló kiaknázását kell eredményezniük.

(3) Minden érintett tagállam 2012. március 15-ig benyújtja a Bizottságnak a következő információkat:

- a) az elfogadott teljes kifogható mennyiségek;
- b) az adott tagállam által összegyűjtött és értékelt adatok, amelyeken az elfogadott teljes kifogható mennyiség alapul; valamint

- c) annak részletes bemutatása, hogy az elfogadott teljes kifogható mennyiségek miként felelnek meg a (2) bekezdésnek.

## 7. cikk

**Kiegészítő kvóták a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő hajók számára**

(1) Egyes állományok tekintetében a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő, saját lobogójuk szerinti hajók számára kiegészítő kvótákat oszthatnak ki. Ezeket az állományokat az I. melléklet határozza meg. A további kvótakiosztás nem lépheti túl az I. mellékletben az adott tagállamnak kiosztott kvóta százalékában meghatározott általános küszöbértéket.

(2) Az (1) bekezdésben említett kiegészítő kvóta kiosztása csak a következő feltételek mellett történhet:

- a) a hajókon érzékelőrendszerrel összekapcsolt, zárt láncú televíziós kamerák (CCTV) működnek, amelyek minden halászati műveletet és a hajó fedélzetén végzett minden feldolgozási tevékenységet rögzítenek;
- b) a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő egyes hajók számára kiosztott további kvóta mennyisége nem haladhatja meg az adott hajótípus esetében a visszadobások valószínűsíthető mértékének 75 %-át, és hajónak kiosztott kvóta semmi esetre sem növelhető több mint 30 %-kal; valamint
- c) az adott hajónak kiosztott kiegészítő kvóta terhére történő minden fogást le kell vonni a hajónak kiosztott teljes kvótából.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009. március 11-i 216/2009/EK rendelete az Atlanti-óceán északi részén kívüli egyes területeken halászatot folytató tagállamok által a névleges fogási statisztikák benyújtásáról (HL L 87., 2009.3.31., 1. o.).



A b) ponttól eltérve egy tagállam kivételes esetben az adott hajótípus esetében valószínűsíthető visszadobási arány 75 %-át meghaladó további kvótamennyiséget is kioszthat egy, a saját lobogója szerinti hajónak, feltéve, hogy:

- i. az adott hajótípus esetében a visszadobások valószínűsíthetően nem érik el a 10 %-ot;
- ii. az adott hajótípus felvétele igazolhatóan fontos a CCTV-rendszer ellenőrzési célú felhasználásában rejlő potenciál értékelése szempontjából; valamint
- iii. a próbákban részt vevő hajók esetében a visszadobások valószínűsíthetően együttesen nem haladják meg a 75 %-os összhatárértéket.

Amennyiben az a) pont szerinti felvételek a 95/46/EK irányelv szerinti személyes adatok feldolgozására terjednek ki, az említett irányelv alkalmazandó az ilyen adatok feldolgozására.

(3) Amennyiben egy tagállam azt észleli, hogy a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő valamely hajó nem teljesíti az e cikk (2) bekezdésében előírt feltételeket, a tagállam azonnal visszavonja az érintett hajó számára odaítélt kiegészítő kvótát, és a 2012-es év hátralévő részére kizárja a hajót a szóban forgó próbákban való részvételből.

(4) A tagállamok az (1) bekezdésben említett kiegészítő kvóták kiosztása előtt benyújtják a Bizottságnak a következő információkat:

- a) a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő, saját lobogójuk szerinti hajók listája;
- b) az e hajók fedélzetén felszerelt elektronikus távellenőrzési berendezés jellemzői;
- c) az e hajók által használt halászeszközök kapacitása, típusa és jellemzői;
- d) a visszadobások valószínűsíthető mértéke a próbákban részt vevő hajótípusok esetében; valamint
- e) a vonatkozó teljes kifogható mennyiség alapján a próbákban részt vevő hajók által az állományból 2011-ben kifogott mennyiség.

(5) A Bizottság kérheti, hogy a (2) bekezdés b) pontjában említett hajók visszadobásainak valószínűsíthető mértékére

vonatkozó becslést értékelésre benyújtsák a tudományos tanácsadó bizottságnak. Megerősítő értékelés hiányában az érintett tagállam írásban tájékoztatja a Bizottságot azon intézkedésekről, amelyeket annak érdekében hozott, hogy az érintett hajók megfeleljenek a visszadobások valószínűsíthető mértékével kapcsolatos, a (2) bekezdés b) pontjában meghatározott feltételeknek.

#### 8. cikk

##### A fogások és járulékos fogások kirakodásának feltételei

A teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó állományokból származó halak csak akkor tárolhatók a fedélzeten, illetve csak akkor rakodhatók ki, ha:

- a) a fogásokat kvótával rendelkező tagállam saját lobogója szerinti hajók ejtették, és ez a kvóta még nincs kimerítve; vagy
- b) a fogások olyan uniós kvótából való részesedésnek felelnek meg, amelyet nem osztottak el kvótaként a tagállamok között, és a szóban forgó uniós kvóta még nincs kimerítve.

#### 9. cikk

##### A halászati erőfelfejtés korlátozásai

A halászati erőfelfejtési korlátozásokat 2012. február 1-jétől 2013. január 31-ig a következők szerint kell alkalmazni:

- a) a IIA. melléklet a Kattegatban, az ICES VIIa és VIa körzetben, valamint az ICES Vb körzet uniós vizeiben előforduló közönséges tőkehal állományával folytatott gazdálkodásra vonatkozik;
- b) a IIB. melléklet az ICES VIIIc és IXa körzetben – a Cádizi-öböl kivételével – előforduló szürke tőkehal és a norvég homár állományainak helyreállítására vonatkozik;
- c) a IIC. melléklet az ICES VIIe körzetben előforduló nyelvhal-állományokkal folytatott gazdálkodásra vonatkozik.

#### 10. cikk

##### A halászati lehetőségek kiosztására vonatkozó különös rendelkezések

(1) A halászati lehetőségeknek az e rendeletben előírt, tagállamok közötti elosztása nem érinti a következőket:

- a) a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése alapján végrehajtott cserék;

b) az 1224/2009/EK rendelet 37. cikke alapján vagy az 1006/2008/EK rendelet<sup>(1)</sup> 10. cikkének (4) bekezdése alapján végrehajtott újraelosztások;

c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke szerint engedélyezett további kirakodások;

d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkével összhangban visszatartott mennyiségek;

e) az 1224/2009/EK rendelet 37., 105., 106. és 107. cikke alapján végrehajtott levonások.

(2) Az e rendelet I. mellékletében foglalt eltérő rendelkezés hiányában a 847/96/EK rendelet 3. cikke az elővigyázatossági TAC hatálya alá tartozó állományokra, az említett rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint 4. cikke pedig az analitikai TAC hatálya alá tartozó állományokra alkalmazandó.

#### 11. cikk

##### Halászati tilalmi időszak

(1) A Porcupine-pad térségében a 2012. május 1-jétől július 31-ig tartó időszakban tilos az alábbi fajok halászata vagy fedélzeten való tárolása: közönséges tőkehal, rombuszhalak, ördög-halfélék, foltos tőkehal, vékonybajszú tőkehal, szürke tőkehal, norvég homár, sima lepényhal, sávos tőkehal, fekete tőkehal, valódirája-félék, közönséges nyelvhal és tuskéscápa.

(2) E cikk alkalmazásában a Porcupine-pad a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt földrajzi terület:

Pont	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság
1	é. sz. 52° 27'	ny. h. 12° 19'
2	é. sz. 52° 40'	ny. h. 12° 30'
3	é. sz. 52° 47'	ny. h. 12° 39,600'
4	é. sz. 52° 47'	ny. h. 12° 56'
5	é. sz. 52° 13,5'	ny. h. 13° 53,830'
6	é. sz. 51° 22'	ny. h. 14° 24'
7	é. sz. 51° 22'	ny. h. 14° 03'
8	é. sz. 52° 10'	ny. h. 13° 25'

<sup>(1)</sup> A Tanács 2008. szeptember 29-i 1006/2008/EK rendelete a közösségi halászhajók közösségi vizeken kívül folytatott halászati tevékenységeinek engedélyezéséről és a harmadik országok hajóinak közösségi vizekhez való hozzáféréséről (HL L 286., 2008.10.29., 33. o.).

Pont	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság
9	é. sz. 52° 32'	ny. h. 13° 07,500'
10	é. sz. 52° 43'	ny. h. 12° 55'
11	é. sz. 52° 43'	ny. h. 12° 43'
12	é. sz. 52° 38,800'	ny. h. 12° 37'
13	é. sz. 52° 27'	ny. h. 12° 23'
14	é. sz. 52° 27'	ny. h. 12° 19'

(3) E cikk (1) bekezdésétől eltérve, a Porcupine-padon keresztül történő, az (1) bekezdésben említett fajok szállítását célzó áthaladást az 1224/2009/EK rendelet 50. cikkének (3), (4) és (5) bekezdésével összhangban lehetővé kell tenni.

#### 12. cikk

##### Tilalmak

(1) Az uniós hajók számára tilos a következő fajok halászata, fedélzeten való tárolása, átrakása vagy kirakodása:

a) óriáscápa (*Cetorhinus maximus*) és fehér cápa (*Carcharodon carcharias*) az uniós és a nem uniós vizeken;

b) heringcápa (*Lamna nasus*) valamennyi vízen, azon vizek kivételével, amelyek tekintetében e rendelet I. mellékletének B. része ettől eltérő módon rendelkezik;

c) angyalrája (*Squatina squatina*) az uniós vizeken;

d) sima rája (*Dipturus batis*) az ICES IIa körzet, valamint az ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX és X alterület uniós vizein;

e) cifra rája (*Raja undulata*) és fehér rája (*Rostroraja alba*) az ICES VI, VII, VIII, IX és X alterület uniós vizein;

f) hegedúrāja-félék (*Rhinobatidae*) az ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X és XII alterület uniós vizein.

(2) Az (1) bekezdésben említett fajok egyedeinek épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Ezeket a halakat azonnal vissza kell engedni.

#### 13. cikk

##### Adattovábbítás

Amikor a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikke alapján a Bizottsághoz benyújtják a fogott állományok kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet I. mellékletében meghatározott állománykódokat használják.



## III. CÍM

## ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

## 14. cikk

**Bizottsági eljárás**

(1) A Bizottságot munkájában a 2371/2002/EK rendelet alapján létrehozott Halászati és Akvakultúraágazati Bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

## 15. cikk

**Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2012. január 1-jétől kell alkalmazni.

A 9. cikket azonban 2012. február 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. január 17-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

N. WAMMEN

**A MELLÉKLETEK JEGYZÉKE**

- I. MELLÉKLET: A teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó területeken tartózkodó uniós hajókra vonatkozó teljes kifogható mennyiségek fajok és területek szerinti bontásban:
- A. rész: Általános rendelkezések
  - B. rész: A Kattegat, az ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV alterület, a CECAF uniós vizei és Francia Guyana vizei
- IIA. MELLÉKLET: A közönséges tőkehal állományaiával való gazdálkodás keretében a Kattegatban, az ICES VIIa és VIa körzetben, valamint az ICES Vb körzet uniós vizein tevékenységet folytató hajók halászati erőfelfejtése
- IIB. MELLÉKLET: Egyes déli szürketőkehal- és egyes norvéghomár-állományok helyreállítása keretében a Cádizi-öböl kivételével az ICES VIIIc és IXa körzetben tevékenységet folytató hajók halászati erőfelfejtése
- IIC. MELLÉKLET: A La Manche csatorna nyugati részének nyelvhálállományaiával való gazdálkodás keretében az ICES VIIe körzetben tevékenységet folytató hajók halászati erőfelfejtése
-

## I. MELLÉKLET

A TELJES KIFOGHATÓ MENNYISÉGEK HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEKEN TARTÓZKODÓ UNIÓS  
HAJÓKRA VONATKOZÓ TELJES KIFOGHATÓ MENNYISÉGEK FAJOK ÉS TERÜLETEK SZERINTI  
BONTÁSBAN

## A. RÉSZ

## Általános rendelkezések

E melléklet B. részének táblázatai állományonként (eltérő rendelkezés hiányában életöregtönnében) meghatározzák a teljes kifogható mennyiségeket és kvótákat, valamint – adott esetben – a hozzájuk funkcionálisan kapcsolódó feltételeket.

Az e mellékletben meghatározott összes halászati lehetőségre az 1224/2009/EK rendeletben és különösen annak 33. és 34. cikkében megállapított szabályok vonatkoznak.

Eltérő rendelkezés hiányában a halászati övezetekre vonatkozó utalást ICES-övezetekre való utalásként kell értelmezni. A halállományokra minden terület tekintetében a fajok latin nevének betűrendjében történik utalás. A következő táblázat e rendelet alkalmazásában a fajok latin nevének és közönséges nevének megfeleléseit tartalmazza:

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
<i>Amblyraja radiata</i>	RJR	Csillagrája
<i>Ammodytes</i> spp.	SAN	Homoki angolnák
<i>Argentina silus</i>	ARU	Aranylazac
<i>Beryx</i> spp.	ALF	Tízujjú nyálkásfejűhalak
<i>Brosme brosme</i>	USK	Norvég menyhal
<i>Caproidae</i>	BOR	Disznófejűhal-félék
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Érdes tuskécápa
<i>Centroscymnus coelolepis</i>	CYO	Portugál cápa
<i>Chaceon maritae</i>	CGE	Mélytengeri vörös tarisznyarákfélék
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	Csíkos jégghal
<i>Chionoecetes</i> spp.	PCR	Jeges-tengeri pókok
<i>Clupea harengus</i>	HER	Hering
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Gránátoshal
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Búvárcápa
<i>Deania calcea</i>	DCA	Madárcsőrű tuskécápa
<i>Dipturus batis</i>	RJB	Sima rája
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Chilei tengeri sügér
<i>Dissostichus mawsoni</i>	TOA	Antarktiszi tőkehal
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Szardella
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Nagy lámpácápa
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Sima lámpácápa
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Krill
<i>Gadus morhua</i>	COD	Közönséges tőkehal
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Közönséges kutyacápa
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Vörös lepényhal
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Érdes laposhal

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Óriás laposhal
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Atlanti tükörhal
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Sebes kalmár
<i>Lamna nasus</i>	POR	Heringcápa
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Ausztráliai szürke tőkehal
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	Rombuszhalak
<i>Leucoraja circularis</i>	RJI	Sápadt rája
<i>Leucoraja fullonica</i>	RJF	Érdes rája
<i>Leucoraja naevus</i>	RJN	Kakukkrája
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Sárgafarkú lepényhal
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Közönséges lepényhal
Lophiidae	ANF	Ördöghalfélék
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Gránátoshalak
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Kormos marlin
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Kapelán
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Tintahal
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Foltos tőkehal
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Vékonybajszú tőkehal
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Szürke tőkehal
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Kék puhatókehal
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Kisfejű lepényhal
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Kék menyhal
<i>Molva molva</i>	LIN	Északi menyhal
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Norvég homár
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Norvég garnéla
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Tarisznyarákok
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Ostoros garnélák
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	Érdes lepényhal
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Sima lepényhal
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Lepényhal-alakúak
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Sávós tőkehal
<i>Pollachius virens</i>	POK	Fekete tőkehal
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Nagy rombuszhal
<i>Raja brachyura</i>	RJH	Kurtafarkú rája
<i>Raja clavata</i>	RJC	Tüskés rája
<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>	JAD	Norvég rája
<i>Raja microcellata</i>	RJE	Csíkos rája
<i>Raja montagui</i>	RJM	Foltos rája

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
<i>Raja undulata</i>	RJU	Cifra rája
<i>Rajiformes</i>	SRX	Valódirája-félék
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Grönlandi laposhal
<i>Rostroraja alba</i>	RJA	Fehér rája
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Makréla
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Sima rombuszhal
<i>Sebastes spp.</i>	RED	Vörös álsügérek
<i>Solea solea</i>	SOL	Közönséges nyelvhal
<i>Solea spp.</i>	SOO	Nyelvhalak
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Spratt
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Tüskécápa
<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM	Fehér marlin
<i>Thunnus maccoyii</i>	SBF	Déli kékúszójú tonhal
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Nagyszemű tonhal
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Kékúszójú tonhal
<i>Trachurus spp.</i>	JAX	Fattyúmakrélák
<i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP	Norvég tőkehal
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Fehér villás tőkehal
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Kardhal

A következő, kizárólag magyarázatként szolgáló táblázat a fajok közönséges nevének és latin nevének megfelelését tartalmazza:

Antarktiszi tőkehal	TOA	<i>Dossostichus mawsoni</i>
Aranylazac	ARU	<i>Argentina silus</i>
Atlanti tükörhal	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Ausztráliai szürke tőkehal	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Búvárcápa	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Chilei tengeri sügér	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Cifra rája	RJU	<i>Raja undulata</i>
Csíkos jégghal	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
Csíkos rája	RJE	<i>Raja microocellata</i>
Csillagrája	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>
Déli kékúszójú tonhal	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>
Disznófejűhal-félék	BOR	<i>Caproidae</i>
Érdes laposhal	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Érdes lepényhal	FLE	<i>Platichthys flesus</i>
Érdes rája	RJF	<i>Leucoraja fullonica</i>
Érdes tüskécápa	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Északi menyhal	LIN	<i>Molva molva</i>

Fattyúmakrélák	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
Fehér marlin	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>
Fehér rája	RJA	<i>Rostroraja alba</i>
Fehér villás tőkehal	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Fekete tőkehal	POK	<i>Pollachius virens</i>
Foltos rája	RJM	<i>Raja montagui</i>
Foltos tőkehal	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Gránátoshal	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Gránátoshalak	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Grönlandi laposhal	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Hering	HER	<i>Clupea harengus</i>
Heringcápa	POR	<i>Lamna nasus</i>
Homoki angolnák	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.
Jeges-tengeri pókok	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
Kakukkrája	RJN	<i>Leucoraja naevus</i>
Kapelán	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Kardhal	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Kék menyhal	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Kék puhatókehal	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Kékúszójú tonhal	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Kisfejű lepényhal	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Kormos marlin	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Közönséges kutyacápa	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Közönséges lepényhal	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Közönséges nyelvhal	SOL	<i>Solea solea</i>
Közönséges tőkehal	COD	<i>Gadus morhua</i>
Krill	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Kurtafarkú rája	RJH	<i>Raja brachyura</i>
Lepényhal-alakúak	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Madárcsőrű tüskécápa	DCA	<i>Deania calcea</i>
Makréla	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Mélytengeri vörös tarisznyarákfélék	CGE	<i>Chaceon maritae</i>
Nagy lámpascápa	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Nagy rombuszhal	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Nagyszemű tonhal	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Norvég garnéla	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Norvég homár	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>



Norvég menyhal	USK	<i>Brosme brosme</i>
Norvég rája	JAD	<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>
Norvég tőkehal	NOP	<i>Trisopterus esmarkii</i>
Nyelvhalak	SOO	<i>Solea</i> spp.
Ördöghalfélék	ANF	<i>Lophiidae</i>
Óriás laposhal	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Ostoros garnélák	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Portugál cápa	CYO	<i>Centroscyrnus coelolepis</i>
Rombuszhalak	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Sápadt rája	RJI	<i>Leucoraja circularis</i>
Sárgafarkú lepényhal	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>
Sávós tőkehal	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Sebes kalmár	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Sima lámpáscápa	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Sima lepényhal	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Sima rája	RJB	<i>Dipturus batis</i>
Sima rombuszhal	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Spratt	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Szardella	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Szürke tőkehal	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Tarisznyarákok	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Tintahal	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
Tízujjú nyálkásfejűhalak	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Tüskés rája	RJC	<i>Raja clavata</i>
Tüskécápa	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Valódirája-félék	SRX	<i>Rajiformes</i>
Vékonybajszú tőkehal	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Vörös alsügérek	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Vörös lepényhal	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>

## B. RÉSZ

**A Kattegat, az ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV alterület, a CECAF uniós vizei és Francia Guyana vizei**

<b>Faj:</b> Aranylazac <i>Argentina silus</i>		<b>Övezet:</b> Az I és II övezet uniós és nemzetközi vizei (ARU/1/2.)
Németország	25	
Franciaország	8	
Hollandia	20	
Egyesült Királyság	42	
Európai Unió	95	
TAC	95	Analitikai TAC
<b>Faj:</b> Aranylazac <i>Argentina silus</i>		<b>Övezet:</b> A III és IV övezet uniós vizei (ARU/34-C)
Dánia	959	
Németország	10	
Franciaország	7	
Írország	7	
Hollandia	45	
Svédország	37	
Egyesült Királyság	17	
Európai Unió	1 082	
TAC	1 082	Analitikai TAC
<b>Faj:</b> Aranylazac <i>Argentina silus</i>		<b>Övezet:</b> Az V, VI és VII övezet uniós és nemzetközi vizei (ARU/567.)
Németország	329	
Franciaország	7	
Írország	305	
Hollandia	3 434	
Egyesült Királyság	241	
Európai Unió	4 316	
TAC	4 316	Analitikai TAC
<b>Faj:</b> Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>		<b>Övezet:</b> IIIa; a 22–32 alkörzet uniós vizei (USK/3A/BCD)
Dánia	12	
Svédország	6	
Németország	6	
Európai Unió	24	
TAC	24	Analitikai TAC

<b>Faj:</b> Disznófejűhal-félék <i>Caproidae</i>	<b>Övezet:</b> A VI, VII és VIII övezet uniós és nemzetközi vizei (BOR/678-)
Dánia	20 123
Írország	56 666
Egyesült Királyság	5 211
Európai Unió	82 000
TAC	82 000
	Elővigyázatossági TAC

<b>Faj:</b> Hering <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> VIIb, VIIc; VIaS <sup>(1)</sup> (HER/6AS7BC)
Írország	3 861
Hollandia	386
Európai Unió	4 247
TAC	4 247
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Utalás a VIa övezetnek az é. sz. 56° 00'-től délre és a ny. h. 07° 00'-től nyugatra található részén előforduló heringállományra.

<b>Faj:</b> Hering <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> VI Clyde <sup>(1)</sup> (HER/06ACL.)
Egyesült Királyság	Megállapítandó <sup>(2)</sup>
Európai Unió	Megállapítandó <sup>(3)</sup>
TAC	Megállapítandó <sup>(3)</sup>
	Elővigyázatossági TAC

<sup>(1)</sup> A Clyde területén található állomány: utalás a Mull of Kintyre és a Corsewall-fok között húzódó vonaltól északraletre eső tengeri terület heringállományára.

<sup>(2)</sup> E rendelet 6. cikke alkalmazandó.

<sup>(3)</sup> A 2. lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben kerül megállapításra.

<b>Faj:</b> Hering <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> VIIa <sup>(1)</sup> (HER/07A/MM)
Írország	1 237
Egyesült Királyság	3 515
Európai Unió	4 752
TAC	4 752
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Ezen övezet területe az alábbiakkal határolt területtel csökken:

- északról az é. sz. 52° 30',
- délről az é. sz. 52° 00',
- nyugatról Írország partjai,
- keletről az Egyesült Királyság partjai.

<b>Faj:</b> Hering <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> VIIe és VIIf (HER/7EF.)
Franciaország	490
Egyesült Királyság	490
Európai Unió	980
TAC	980
Elővigyázatossági TAC	

<b>Faj:</b> Hering <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> VIIg <sup>(1)</sup> , VIIh <sup>(1)</sup> , VIIj <sup>(1)</sup> és VIIk <sup>(1)</sup> (HER/7G-K.)
Németország	234
Franciaország	1 302
Írország	18 236
Hollandia	1 302
Egyesült Királyság	26
Európai Unió	21 100
TAC	21 100
Analitikai TAC	

<sup>(1)</sup> Ezen övezet területe a következő vonalak által határolt területtel növekszik:

- északról az é. sz. 52° 30',
- délről az é. sz. 52° 00',
- nyugatról Írország partjai,
- keletről az Egyesült Királyság partjai.

<b>Faj:</b> Szardella <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>Övezet:</b> IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (ANE/9/3411)
Spanyolország	3 998
Portugália	4 362
Európai Unió	8 360
TAC	8 360
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> Kattegat (COD/03AS.)
Dánia	82 <sup>(1)</sup>
Németország	2 <sup>(1)</sup>
Svédország	49 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	133 <sup>(1)</sup>
TAC	0 <sup>(1)</sup>
Analitikai TAC	

<sup>(1)</sup> Kizárólag a járulékos halfogásokra. Nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> Vlb; az Vb övezetnek a ny. h. 12° 00'-től nyugatra eső uniós és nemzetközi vizei, valamint a XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (COD/5W6-14)
Belgium	0
Németország	1
Franciaország	12
Írország	17
Egyesült Királyság	48
Európai Unió	78
TAC	78
	Elővigyázatossági TAC

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> VIa; az Vb övezetnek a ny. h. 12° 00'-től keletre eső uniós és nemzetközi vizei (COD/5BE6A)
Belgium	0
Németország	0
Franciaország	0
Írország	0
Egyesült Királyság	0
Európai Unió	0
TAC	0 <sup>(1)</sup>
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> A közönséges tőkehalnak az e TAC hatálya alá tartozó területen ejtett járulékos fogása abban az esetben rakodható ki, ha mennyisége nem haladja meg a hajóutanként a fedélzeten tárolt összefogás élőtömegének 1,5 %-át.

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> VIIa (COD/07A.)
Belgium	5
Franciaország	14
Írország	251
Hollandia	1
Egyesült Királyság	109
Európai Unió	380
TAC	380
	Analitikai TAC

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (COD/7XAD34)
Belgium	449
Franciaország	7 357
Írország	1 459
Hollandia	1
Egyesült Királyság	793
Európai Unió	10 059
TAC	10 059
Analitikai TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.	

<b>Faj:</b> Heringcápa <i>Lamna nasus</i>	<b>Övezet:</b> Francia Guyana vizei, a Kattegat; valamint a Skagerrak és az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet uniós vizei; a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2 övezet uniós vizei (POR/3-1234)
Dánia	0 <sup>(1)</sup>
Franciaország	0 <sup>(1)</sup>
Németország	0 <sup>(1)</sup>
Írország	0 <sup>(1)</sup>
Spanyolország	0 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	0 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>
TAC	0 <sup>(1)</sup>
Analitikai TAC	

<sup>(1)</sup> E fajok testi épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Az egyedeket azonnal vissza kell engedni a tengerbe.

<b>Faj:</b> Rombuszhalak <i>Lepidorhombus spp.</i>	<b>Övezet:</b> A IIa és IV övezet uniós vizei (LEZ/2AC4-C)
Belgium	6
Dánia	5
Németország	5
Franciaország	30
Hollandia	24
Egyesült Királyság	1 775
Európai Unió	1 845
TAC	1 845
Analitikai TAC	



<b>Faj:</b> Rombuszhalak <i>Lepidorhombus spp.</i>	<b>Övezet:</b> VI; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (LEZ/56-14)	
Spanyolország	385	
Franciaország	1 501	
Írország	439	
Egyesült Királyság	1 062	
Európai Unió	3 387	
TAC	3 387	Analitikai TAC
<b>Faj:</b> Rombuszhalak <i>Lepidorhombus spp.</i>	<b>Övezet:</b> VII (LEZ/07.)	
Belgium	470	
Spanyolország	5 216	
Franciaország	6 329	
Írország	2 878	
Egyesült Királyság	2 492	
Európai Unió	17 385	
TAC	17 385	Analitikai TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.
<b>Faj:</b> Rombuszhalak <i>Lepidorhombus spp.</i>	<b>Övezet:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIIE (LEZ/8ABDE.)	
Spanyolország	950	
Franciaország	766	
Európai Unió	1 716	
TAC	1 716	Analitikai TAC
<b>Faj:</b> Rombuszhalak <i>Lepidorhombus spp.</i>	<b>Övezet:</b> VIIE, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (LEZ/8C3411)	
Spanyolország	1 121	
Franciaország	56	
Portugália	37	
Európai Unió	1 214	
TAC	1 214	Analitikai TAC

<b>Faj:</b> Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	<b>Övezet:</b> VI; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (ANF/56-14)
Belgium	186
Németország	213
Spanyolország	199
Franciaország	2 293
Írország	518
Hollandia	179
Egyesült Királyság	1 595
Európai Unió	5 183
TAC	5 183
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	<b>Övezet:</b> VII (ANF/07.)
Belgium	2 835 <sup>(1)</sup>
Németország	316 <sup>(1)</sup>
Spanyolország	1 126 <sup>(1)</sup>
Franciaország	18 191 <sup>(1)</sup>
Írország	2 325 <sup>(1)</sup>
Hollandia	367 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	5 517 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	30 677 <sup>(1)</sup>
TAC	30 677 <sup>(1)</sup>
Analitikai TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.	

<sup>(1)</sup> Különleges feltétel: ennek legfeljebb 5 %-a a VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIId övezetben halászható (ANF/\*8ABDE).

<b>Faj:</b> Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	<b>Övezet:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIId (ANF/8ABDE.)
Spanyolország	1 252
Franciaország	6 968
Európai Unió	8 220
TAC	8 220
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	<b>Övezet:</b> VIIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (ANF/8C3411)
Spanyolország	2 750
Franciaország	3
Portugália	547
Európai Unió	3 300
TAC	3 300
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Övezet:</b> Az Vb és VIa övezet uniós és nemzetközi vizei (HAD/5BC6A.)
Belgium	7
Németország	8
Franciaország	332
Írország	985
Egyesült Királyság	4 683
Európai Unió	6 015
TAC	6 015
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Övezet:</b> VIIb–k, VIII, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (HAD/7X7A34)
Belgium	185
Franciaország	11 096
Írország	3 699
Egyesült Királyság	1 665
Európai Unió	16 645
TAC	16 645
Analitikai TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.	

<b>Faj:</b> Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Övezet:</b> VIIa (HAD/07A.)
Belgium	20
Franciaország	91
Írország	542
Egyesült Királyság	598
Európai Unió	1 251
TAC	1 251
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Övezet:</b> VI; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (WHG/56-14)
Németország	2
Franciaország	37
Írország	92
Egyesült Királyság	176
Európai Unió	307
TAC	307
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Övezet:</b> VIIa (WHG/07A.)
Belgium	0
Franciaország	3
Írország	52
Hollandia	0
Egyesült Királyság	34
Európai Unió	89
TAC	89
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Övezet:</b> VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj és VIIk (WHG/7X7A-C)
Belgium	186
Franciaország	11 431
Írország	5 298
Hollandia	93
Egyesült Királyság	2 045
Európai Unió	19 053
TAC	19 053
Analitikai TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.	

<b>Faj:</b> Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Övezet:</b> VIII (WHG/08.)
Spanyolország	1 270
Franciaország	1 905
Európai Unió	3 175
TAC	3 175
Elővigyázatossági TAC	

<b>Faj:</b> Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Övezet:</b> IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (WHG/9/3411)
Portugália	Megállapítandó <sup>(1)</sup>
Európai Unió	Megállapítandó <sup>(2)</sup>
TAC	Megállapítandó <sup>(2)</sup>
Elővigyázatossági TAC	

<sup>(1)</sup> E rendelet 6. cikke alkalmazandó.

<sup>(2)</sup> A 1. lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben kerül megállapításra.

<b>Faj:</b> Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Övezet:</b> IIIa; a 22–32 alkörzet uniós vizei (HKE/3A/BCD)
Dánia	1 531
Svédország	130
Európai Unió	1 661
TAC	1 661 <sup>(1)</sup>
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 55 105 tonna teljes kifogható mennyiségen belül.

<b>Faj:</b> Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Övezet:</b> A IIa és IV övezet uniós vizei (HKE/2AC4-C)
Belgium	28
Dánia	1 119
Németország	128
Franciaország	248
Hollandia	64
Egyesült Királyság	348
Európai Unió	1 935
TAC	1 935 <sup>(1)</sup>
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 55 105 tonna teljes kifogható mennyiségen belül.

<b>Faj:</b> Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Övezet:</b> VI és VII; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (HKE/571214)
Belgium	284 <sup>(1)</sup>
Spanyolország	9 109
Franciaország	14 067 <sup>(1)</sup>
Írország	1 704
Hollandia	183 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	5 553 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	30 900
TAC	30 900 <sup>(2)</sup>

Analitikai TAC  
 E rendelet 11. cikke alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Ez a kvóta átvihető a IIa és IV övezet uniós vizeire. Az átvitelről azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot.

<sup>(2)</sup> A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 55 105 tonna teljes kifogható mennyiségén belül.

#### Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetekben:

	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIIIe (HKE/*8ABDE)
Belgium	37
Spanyolország	1 469
Franciaország	1 469
Írország	184
Hollandia	18
Egyesült Királyság	827
Európai Unió	4 004



<b>Faj:</b> Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Övezet:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIIE (HKE/8ABDE.)
Belgium	9 <sup>(1)</sup>
Spanyolország	6 341
Franciaország	14 241
Hollandia	18 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	20 609
TAC	20 609 <sup>(2)</sup>
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Ez a kvóta átvihető a IV övezetre, valamint a IIa övezet uniós vizeire. Az átvitelről azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot.

<sup>(2)</sup> A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 55 105 tonna teljes kifogható mennyiségén belül.

#### Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetekben:

VI és VII; az Vb övezet uniós és  
nemzetközi vizei; a XII és XIV  
övezet nemzetközi vizei  
(HKE/\*57-14)

Belgium	2
Spanyolország	1 837
Franciaország	3 305
Hollandia	6
Európai Unió	5 150
<b>Faj:</b> Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Övezet:</b> VIIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (HKE/8C3411)
Spanyolország	7 870
Franciaország	756
Portugália	3 673
Európai Unió	12 299
TAC	12 299
	Analitikai TAC

<b>Faj:</b> Kék menyhal <i>Molva dypterygia</i>		<b>Övezet:</b> A XII övezet nemzetközi vizei (BLI/12INT-)
Észtország	2 <sup>(1)</sup>	
Spanyolország	778 <sup>(1)</sup>	
Franciaország	19 <sup>(1)</sup>	
Litvánia	7 <sup>(1)</sup>	
Egyesült Királyság	7 <sup>(1)</sup>	
Egyéb	2 <sup>(1)</sup>	
Európai Unió	815 <sup>(1)</sup>	
TAC	815 <sup>(1)</sup>	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

<b>Faj:</b> Északi menyhal <i>Molva molva</i>		<b>Övezet:</b> IIIa; a IIIbcd övezet uniós vizei (LIN/3A/BCD)
Belgium	7 <sup>(1)</sup>	
Dánia	51	
Németország	7 <sup>(1)</sup>	
Svédország	20	
Egyesült Királyság	7 <sup>(1)</sup>	
Európai Unió	92	
TAC	92	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Ezt a kvótát kizárólag a IIIa uniós vizein és a IIIbcd övezet uniós vizein lehet felhasználni.

<b>Faj:</b> Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>		<b>Övezet:</b> A IIa és IV övezet uniós vizei (NEP/2AC4-C)
Belgium	1 147	
Dánia	1 147	
Németország	17	
Franciaország	34	
Hollandia	590	
Egyesült Királyság	18 994	
Európai Unió	21 929	
TAC	21 929	Analitikai TAC

<b>Faj:</b> Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Övezet:</b> VI; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei (NEP/5BC6.)
Spanyolország	29
Franciaország	114
Írország	190
Egyesült Királyság	13 758
Európai Unió	14 091
TAC	14 091
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Övezet:</b> VII (NEP/07.)
Spanyolország	1 306 <sup>(1)</sup>
Franciaország	5 291 <sup>(1)</sup>
Írország	8 025 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	7 137 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	21 759 <sup>(1)</sup>
TAC	21 759 <sup>(1)</sup>
Analitikai TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.	

<sup>(1)</sup> Különleges feltétel: ebből legfeljebb az alábbi kvóták halászhatók az VII övezetben (Porcupine-pad – 16. egység) (NEP/\*07U16):

Spanyolország	380
Franciaország	238
Írország	457
Egyesült Királyság	185
Európai Unió	1 260

<b>Faj:</b> Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Övezet:</b> VIIa, VIIb, VIId és VIIe (NEP/8ABDE.)
Spanyolország	234
Franciaország	3 665
Európai Unió	3 899
TAC	3 899
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Övezet:</b> VIIc (NEP/08C.)
Spanyolország	79
Franciaország	3
Európai Unió	82
TAC	82
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>		<b>Övezet:</b> IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (NEP/9/3411)
Spanyolország	68	
Portugália	205	
Európai Unió	273	
TAC	273	Analitikai TAC
<b>Faj:</b> Ostoros garnélák <i>Penaeus spp.</i>		<b>Övezet:</b> Francia Guyana vizei (PEN/FGU.)
Franciaország	Megállapítandó <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Európai Unió	Megállapítandó <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
TAC	Megállapítandó <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Elővigyázatossági TAC
<p><sup>(1)</sup> E rendelet 6. cikke alkalmazandó.  <sup>(2)</sup> A 30 méternél sekélyebb vizekben tilos a <i>Penaeus subtilis</i> és a <i>Penaeus brasiliensis</i> fajba tartozó garnélák halászata.  <sup>(3)</sup> A 1. lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben kerül megállapításra.</p>		
<b>Faj:</b> Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>		<b>Övezet:</b> VI; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (PLE/56-14)
Franciaország	10	
Írország	275	
Egyesült Királyság	408	
Európai Unió	693	
TAC	693	Elővigyázatossági TAC
<b>Faj:</b> Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>		<b>Övezet:</b> VIIa (PLE/07A.)
Belgium	42	
Franciaország	18	
Írország	1 063	
Hollandia	13	
Egyesült Királyság	491	
Európai Unió	1 627	
TAC	1 627	Analitikai TAC

<b>Faj:</b> Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Övezet:</b> VIIb és VIIc (PLE/7BC.)
Franciaország	16
Írország	62
Európai Unió	78
TAC	78
Elővigyázatossági TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.	
<b>Faj:</b> Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Övezet:</b> VIId és VIIe (PLE/7DE.)
Belgium	828
Franciaország	2 761
Egyesült Királyság	1 473
Európai Unió	5 062
TAC	5 062
Analitikai TAC	
<b>Faj:</b> Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Övezet:</b> VIIf és VIIg (PLE/7FG.)
Belgium	46
Franciaország	83
Írország	197
Egyesült Királyság	43
Európai Unió	369
TAC	369
Analitikai TAC	
<b>Faj:</b> Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Övezet:</b> VIIh, VIIj és VIIk (PLE/7HJK.)
Belgium	11
Franciaország	22
Írország	77
Hollandia	44
Egyesült Királyság	22
Európai Unió	176
TAC	176
Analitikai TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.	

<b>Faj:</b> Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Övezet:</b> VIII, IX és X; a CEECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (PLE/8/3411)
Spanyolország	66
Franciaország	263
Portugália	66
Európai Unió	395
TAC	395
Elővigyázatossági TAC	
<b>Faj:</b> Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Övezet:</b> VI; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (POL/56-14)
Spanyolország	6
Franciaország	190
Írország	56
Egyesült Királyság	145
Európai Unió	397
TAC	397
Elővigyázatossági TAC	
<b>Faj:</b> Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Övezet:</b> VII (POL/07.)
Belgium	420
Spanyolország	25
Franciaország	9 667
Írország	1 030
Egyesült Királyság	2 353
Európai Unió	13 495
TAC	13 495
Elővigyázatossági TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.	
<b>Faj:</b> Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Övezet:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIIIe (POL/8ABDE.)
Spanyolország	252
Franciaország	1 230
Európai Unió	1 482
TAC	1 482
Elővigyázatossági TAC	

<b>Faj:</b> Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Övezet:</b> VIIIc (POL/08C.)
Spanyolország	208
Franciaország	23
Európai Unió	231
TAC	231
Elővigyázatossági TAC	

<b>Faj:</b> Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Övezet:</b> IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (POL/9/3411)
Spanyolország	273 <sup>(1)</sup>
Portugália	9 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	282 <sup>(1)</sup>
TAC	282
Elővigyázatossági TAC	

<sup>(1)</sup> Különleges feltétel: amelyből legfeljebb 5 % halászható a VIIIc övezet (POL/\*08C.) uniós vizein.

<b>Faj:</b> Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	<b>Övezet:</b> VII, VIII, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (POK/7/3411)
Belgium	6
Franciaország	1 375
Írország	1 516
Egyesült Királyság	446
Európai Unió	3 343
TAC	3 343
Elővigyázatossági TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.	

Faj:	Valódirája-félék Rajiformes	Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei (SRX/2AC4-C)
Belgium	235 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Dánia	9 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Németország	12 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Franciaország	37 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Hollandia	200 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Egyesült Királyság	902 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Európai Unió	1 395 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	1 395 <sup>(3)</sup>		Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> A kakukkrája (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), a tüskés rája (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), a kurtafarkú rája (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), a foltos rája (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C) és a csillagrája (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) fogásait külön kell jelenteni.

<sup>(2)</sup> Járulékos fogási kvóta. Ezek a fajok halászati utanként a fedélzeten tárolt fogás élőtömegben kifejezett mennyiségének legfeljebb 25 %-át tehetik ki. Ez a feltétel csak a 15 méter feletti teljes hosszúságú hajókra vonatkozik.

<sup>(3)</sup> Nem alkalmazandó a sima rájára (*Dipturus batis*). E fajok testi épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Az egyedeket azonnal vissza kell engedni a tengerbe. A halászokat ösztönözni kell olyan módszerek és eszközök kidolgozására és alkalmazására, amelyek megkönnyítik e fajok egyedeinek gyors és biztonságos visszaengedését.

Faj:	Valódirája-félék Rajiformes	Övezet:	A IIIa övezet uniós vizei (SRX/03A-C.)
Dánia	45 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Svédország	13 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Európai Unió	58 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	58 <sup>(2)</sup>		Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> A kakukkrája (*Leucoraja naevus*) (RJN/03A-C.), a tüskés rája (*Raja clavata*) (RJC/03A-C.), a kurtafarkú rája (*Raja brachyura*) (RJH/03A-C.), a foltos rája (*Raja montagui*) (RJM/03A-C.) és a csillagrája (*Amblyraja radiata*) (RJR/03A-C.) fogásait külön kell jelenteni.

<sup>(2)</sup> Nem alkalmazandó a sima rájára (*Dipturus batis*). E fajok testi épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Az egyedeket azonnal vissza kell engedni a tengerbe. A halászokat ösztönözni kell olyan módszerek és eszközök kidolgozására és alkalmazására, amelyek megkönnyítik e fajok egyedeinek gyors és biztonságos visszaengedését.



Faj: Valódirája-félék Rajiformes	Övezet: A VIa, VIb, VIIa-c és VIIe-k övezet uniós vizei (SRX/67AKXD)
Belgium	895 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Észtország	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Franciaország	4 018 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Németország	12 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Írország	1 294 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Litvánia	21 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Hollandia	4 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Portugália	22 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Spanyolország	1 082 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Egyesült Királyság	2 562 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Európai Unió	9 915 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
TAC	9 915 <sup>(2)</sup>

Analitikai TAC  
 E rendelet 11. cikke alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A kakukkrája (*Leucoraja naevus*) (RJN/67AKXD), a tuskés rája (*Raja clavata*) (RJC/67AKXD), a kurtafarkú rája (*Raja brachyura*) (RJH/67AKXD), a foltos rája (*Raja montagui*) (RJM/67AKXD), a csíkos rája (*Raja microocellata*) (RJE/67AKXD), a sápadt rája (*Leucoraja circularis*) (RJI/67AKXD) és az érdes rája (*Leucoraja fullonica*) (RJE/67AKXD) fogásait külön kell jelenteni.

<sup>(2)</sup> Nem alkalmazandó a cifra rájára (*Raja undulata*), a sima rájára (*Dipturus batis*), a norvég rájára (*Raja (Dipturus) nidarosiensis*) és a fehér rájára (*Rostroraja alba*). E fajok testi épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Az egyedeket azonnal vissza kell engedni a tengerbe. A halászokat ösztönözni kell olyan módszerek és eszközök kidolgozására és alkalmazására, amelyek megkönnyítik e fajok egyedeinek gyors és biztonságos visszaengedését.

<sup>(3)</sup> Különleges feltétel: amelyből legfeljebb 5 % halászható a VIId övezet (SRX/\*07D.) uniós vizein.

Faj: Valódirája-félék Rajiformes	Övezet: A VIId övezet uniós vizei (SRX/07D.)
Belgium	80 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Franciaország	670 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Hollandia	4 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Egyesült Királyság	133 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Európai Unió	887 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
TAC	887 <sup>(2)</sup>

Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> A kakukkrája (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), a tuskés rája (*Raja clavata*) (RJC/07D.), a kurtafarkú rája (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), a foltos rája (*Raja montagui*) (RJM/07D.) és a csillagrája (*Amblyraja radiata*) (RJR/07D.) fogásait külön kell jelenteni.

<sup>(2)</sup> Nem alkalmazandó a sima rájára (*Dipturus batis*) és a cifra rájára (*Raja undulata*). E fajok testi épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Az egyedeket azonnal vissza kell engedni a tengerbe. A halászokat ösztönözni kell olyan módszerek és eszközök kidolgozására és alkalmazására, amelyek megkönnyítik e fajok egyedeinek gyors és biztonságos visszaengedését.

<sup>(3)</sup> Különleges feltétel: amelyből legfeljebb 5 % halászható a VIa, a VIb, a VIIa-c és a VIIe-k övezet (SRX/\*67AKD) uniós vizein.

<b>Faj:</b> Valódirája-félék <i>Rajiformes</i>	<b>Övezet:</b> A VIII és IX övezet uniós vizei (SRX/89-C.)
Belgium	9 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Franciaország	1 601 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Portugália	1 298 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Spanyolország	1 305 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Egyesült Királyság	9 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Európai Unió	4 222 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	4 222 <sup>(2)</sup>

Analitikai TAC
----------------

<sup>(1)</sup> A kakukkrája (*Leucoraja naevus*) (RJN/89-C.) és a tüskés rája (*Raja clavata*) (RJC/89-C.) fogásait külön kell jelenteni.  
<sup>(2)</sup> Nem alkalmazandó a cifra rájára (*Raja undulata*), a sima rájára (*Dipturus batis*) és a fehér rájára (*Rostroraja alba*). E fajok testi épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Az egyedeket azonnal vissza kell engedni a tengerbe. A halászokat ösztönözni kell olyan módszerek és eszközök kidolgozására és alkalmazására, amelyek megkönnyítik e fajok egyedeinek gyors és biztonságos visszaengedését.

<b>Faj:</b> Közönséges nyelvhál <i>Solea solea</i>	<b>Övezet:</b> IIIa; a 22–32 alkörzet uniós vizei (SOL/3A/BCD)
Dánia	512
Németország	30 <sup>(1)</sup>
Hollandia	49 <sup>(1)</sup>
Svédország	19
Európai Unió	610
TAC	610 <sup>(2)</sup>

Analitikai TAC
----------------

<sup>(1)</sup> A kvótát kizárólag a IIIa övezet uniós vizein, valamint a 22–32 alkörzet uniós vizein lehet felhasználni.  
<sup>(2)</sup> Különleges feltétel: ebből a IIIa övezetben legfeljebb 461 tonna halászható.

<b>Faj:</b> Közönséges nyelvhál <i>Solea solea</i>	<b>Övezet:</b> VI; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (SOL/56-14)
Írország	48
Egyesült Királyság	12
Európai Unió	60
TAC	60

Elővigyázatossági TAC
-----------------------

<b>Faj:</b> Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	<b>Övezet:</b> VIIa (SOL/07A.)
Belgium	131
Franciaország	2
Írország	67
Hollandia	41
Egyesült Királyság	59
Európai Unió	300
TAC	300
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	<b>Övezet:</b> VIIb és VIIc (SOL/7BC.)
Franciaország	7
Írország	37
Európai Unió	44
TAC	44
Elővigyázatossági TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.	

<b>Faj:</b> Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	<b>Övezet:</b> VIId (SOL/07D.)
Belgium	1 502
Franciaország	3 005
Egyesült Királyság	1 073
Európai Unió	5 580
TAC	5 580
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	<b>Övezet:</b> VIIe (SOL/07E.)
Belgium	27 <sup>(1)</sup>
Franciaország	293 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	457 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	777
TAC	777
Analitikai TAC	

<sup>(1)</sup> E kvótán túlmenően a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő, saját lobogójuk szerinti hajók számára további kvótát oszthatnak ki az adott tagállamnak kiosztott kvóta 5 %-áig, az e rendelet 7. cikkében megállapított feltételeknek megfelelően.

<b>Faj:</b> Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	<b>Övezet:</b> VIII és VIIg (SOL/7FG.)
Belgium	663
Franciaország	66
Írország	33
Egyesült Királyság	298
Európai Unió	1 060
TAC	1 060
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	<b>Övezet:</b> VIIIh, VIIj és VIIk (SOL/7HJK.)
Belgium	35
Franciaország	71
Írország	190
Hollandia	56
Egyesült Királyság	71
Európai Unió	423
TAC	423
Analitikai TAC E rendelet 11. cikke alkalmazandó.	

<b>Faj:</b> Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	<b>Övezet:</b> VIIIa és VIIIb (SOL/8AB.)
Belgium	53
Spanyolország	10
Franciaország	3 895
Hollandia	292
Európai Unió	4 250
TAC	4 250
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Nyelvhalak <i>Solea spp.</i>	<b>Övezet:</b> VIIIc, VIIId, VIIIe, IX és X; a CEECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (SOO/8CDE34)
Spanyolország	403
Portugália	669
Európai Unió	1 072
TAC	1 072
Elővigyázatossági TAC	

<b>Faj:</b> Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Övezet:</b> VIIId és VIIe (SPR/7DE.)
Belgium	26
Dánia	1 674
Németország	26
Franciaország	361
Hollandia	361
Egyesült Királyság	2 702
Európai Unió	5 150
TAC	5 150
Elővigyázatossági TAC	

<b>Faj:</b> Tüskécápa <i>Squalus acanthias</i>	<b>Övezet:</b> A IIIa övezet uniós vizei (DGS/03A-C.)
Dánia	0
Svédország	0
Európai Unió	0
TAC	0
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Tüskécápa <i>Squalus acanthias</i>	<b>Övezet:</b> A IIa és IV övezet uniós vizei (DGS/2AC4-C)
Belgium	0 <sup>(1)</sup>
Dánia	0 <sup>(1)</sup>
Németország	0 <sup>(1)</sup>
Franciaország	0 <sup>(1)</sup>
Hollandia	0 <sup>(1)</sup>
Svédország	0 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	0 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>
TAC	0 <sup>(1)</sup>
Analitikai TAC	

<sup>(1)</sup> Magában foglalja a horogsorral kifogott közönséges kutyacápa (*Galeorhinus galeus*), búvárcápa (*Dalatias licha*), madárcsőrű tüskécápa (*Deania calcea*), érdes tüskécápa (*Centrophorus squamosus*), nagy lámpáscápa (*Etmopterus princeps*), sima lámpáscápa (*Etmopterus pusillus*), portugál cápa (*Centroscyllium coelepis*) és tüskécápa (*Squalus acanthias*) fogásait is. E fajok testi épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Az egyedeket azonnal vissza kell engedni a tengerbe.

<b>Faj:</b> Tüskécápa <i>Squalus acanthias</i>	<b>Övezet:</b> Az I, V, VI, VII, VIII, XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (DGS/15X14)
Belgium	0 <sup>(1)</sup>
Németország	0 <sup>(1)</sup>
Spanyolország	0 <sup>(1)</sup>
Franciaország	0 <sup>(1)</sup>
Írország	0 <sup>(1)</sup>
Hollandia	0 <sup>(1)</sup>
Portugália	0 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	0 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>
TAC	0 <sup>(1)</sup>

Analitikai TAC  
 E rendelet 11. cikke alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Magában foglalja a horogsorral kifogott közönséges kutyacápa (*Galeorhinus galeus*), búvárcápa (*Dalatias licha*), madárcsőrű tüskécápa (*Deamia calcea*), érdes tüskécápa (*Centrophorus squamosus*), nagy lámpáscápa (*Etmopterus princeps*), sima lámpáscápa (*Etmopterus pusillus*), portugál cápa (*Centroscymnus coelolepis*) és tüskécápa (*Squalus acanthias*) fogásait is. E fajok testi épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Az egyedeket azonnal vissza kell engedni a tengerbe.

<b>Faj:</b> Fattyúmakrélák <i>Trachurus spp.</i>	<b>Övezet:</b> VIIIc (JAX/08C.)
Spanyolország	22 409 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Franciaország	388 <sup>(1)</sup>
Portugália	2 214 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Európai Unió	25 011
TAC	25 011

Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakrélá, a 850/98/EK rendelet <sup>(1)</sup> 19. cikkében foglalt rendelkezések ellenére. E mennyiség ellenőrzése tekintetében a kirakodott fogások tömegére vonatkozó átváltási együttható: 1,20.

<sup>(1)</sup> A Tanács 1998. március 30-i 850/98/EK rendelete a halászati erőforrásoknak a fiatal tengeri élőlények védelmét biztosító technikai intézkedések révén történő megővéséről (magyar nyelvű kiadása 4. fejezet, 3. kötet, 217. o.).

<sup>(2)</sup> Különleges feltétel: e kvóta legfeljebb 5 %-a lehalászható a IX övezetben. Ennek a különleges feltételnek az alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (JAX/\*09).

<b>Faj:</b> Fattyúmakrélák <i>Trachurus spp.</i>	<b>Övezet:</b> IX (JAX/09.)
Spanyolország	7 969 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Portugália	22 831 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Európai Unió	30 800
TAC	30 800

Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakrélá, a 850/98/EK rendelet 19. cikkében foglalt rendelkezések ellenére. E mennyiség ellenőrzése tekintetében a kirakodott fogások tömegére vonatkozó átváltási együttható: 1,20.

<sup>(2)</sup> Különleges feltétel: e kvóta legfeljebb 5 %-a lehalászható VIIIc övezetben. Ennek a különleges feltételnek az alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (JAX/\*08C).

<b>Faj:</b> Fattyúmakrélák <i>Trachurus</i> spp.	<b>Övezet:</b> X; A CECAF uniós vizei <sup>(1)</sup> (JAX/X34PRT)
Portugália	Megállapítandó <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Európai Unió	Megállapítandó <sup>(4)</sup>
TAC	Megállapítandó <sup>(4)</sup>
	Elővigyázatossági TAC

<sup>(1)</sup> Az Azori-szigetekkel szomszédos vizek.

<sup>(2)</sup> Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakrélá, a 850/98/EK rendelet 19. cikkében foglalt rendelkezések ellenére. E mennyiség ellenőrzése tekintetében a kirakodott fogások tömegére vonatkozó átváltási együttható: 1,20.

<sup>(3)</sup> E rendelet 6. cikke alkalmazandó.

<sup>(4)</sup> A 3. lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben kerül megállapításra.

<b>Faj:</b> Fattyúmakrélák <i>Trachurus</i> spp.	<b>Övezet:</b> A CECAF uniós vizei <sup>(1)</sup> (JAX/341PRT)
Portugália	Megállapítandó <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Európai Unió	Megállapítandó <sup>(4)</sup>
TAC	Megállapítandó <sup>(4)</sup>
	Elővigyázatossági TAC

<sup>(1)</sup> A Madeirával szomszédos vizek.

<sup>(2)</sup> Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakrélá, a 850/98/EK rendelet 19. cikkében foglalt rendelkezések ellenére. E mennyiség ellenőrzése tekintetében a kirakodott fogások tömegére vonatkozó átváltási együttható: 1,20.

<sup>(3)</sup> E rendelet 6. cikke alkalmazandó.

<sup>(4)</sup> A 3. lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben kerül megállapításra.

<b>Faj:</b> Fattyúmakrélák <i>Trachurus</i> spp.	<b>Övezet:</b> A CECAF uniós vizei <sup>(1)</sup> (JAX/341SPN)
Spanyolország	Megállapítandó <sup>(2)</sup>
Európai Unió	Megállapítandó <sup>(3)</sup>
TAC	Megállapítandó <sup>(3)</sup>
	Elővigyázatossági TAC

<sup>(1)</sup> A Kanári-szigetekkel szomszédos vizek.

<sup>(2)</sup> E rendelet 6. cikke alkalmazandó.

<sup>(3)</sup> A 2. lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben kerül megállapításra.

## IIA. MELLÉKLET

**A KÖZÖNSÉGES TŐKEHAL ÁLLOMÁNYAIVAL VALÓ GAZDÁLKODÁS KERETÉBEN A KATTEGATBAN, AZ ICES VIa ÉS VIIa KÖRZETBEN, VALAMINT AZ ICES Vb KÖRZET UNIÓS VIZEIN TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ HAJÓK HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE****1. Hatály**

- 1.1. Ez a melléklet azokra az uniós hajókra alkalmazandó, amelyek az 1342/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. pontjában meghatározott halászeszközök valamelyikét szállítják vagy alkalmazzák, és az e melléklet 2. pontjában meghatározott földrajzi területek valamelyikén tartózkodnak.
- 1.2. Ez a melléklet nem vonatkozik a 10 méter teljes hosszúságot el nem érő hajókra. Az említett hajóknak nem kell rendelkezniük az 1224/2009/EK rendelet 7. cikke alapján kiadott halászati engedéllyel. Az érintett tagállam megfelelő mintavételi módszer alkalmazásával felméri e hajók erő kifejtési csoportjuk szerinti halászati erő kifejtését. 2012-ben a Bizottság tudományos szakvéleményt kér a szóban forgó hajók által végzett erő kifejtés alakulásáról a hajók jövőbeli erő kifejtési rendszer hatálya alá vonása érdekében.

**2. Szabályozott halászeszközök és földrajzi területek**

E melléklet alkalmazásában az 1342/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. pontjában meghatározott eszközcsoport és a földrajzi területeknek a szóban forgó melléklet 2. pontjának a), c) és d) alpontjában meghatározott csoportosítását kell figyelembe venni.

**3. Engedélyezés**

Amennyiben a tagállamok a szóban forgó erő kifejtési rendszer fenntartható végrehajtásának elősegítése érdekében azt indokoltnak tartják, az e melléklet hatálya alá tartozó földrajzi területeken szabályozott halászeszközzel folytatott halászati tevékenységre megtagadhatják az engedély kiadását azon saját lobogójuk szerinti hajóknak, amelyekről nem bizonyítható, hogy korábban végeztek ilyen tevékenységet, kivéve, ha biztosítják kilowattban kifejezett egyenértékű halászati kapacitás kivonását a szabályozott területről.

**4. A legnagyobb megengedett halászati erő kifejtés**

- 4.1. Az 1342/2008/EK rendelet 12. cikkének (1) bekezdése szerinti legnagyobb megengedett halászati erő kifejtés a – 2012. február 1-jétől 2013. január 31-ig terjedő – 2012-es gazdálkodási időszakokra az egyes tagállamok egyes erő kifejtési csoportjai tekintetében e melléklet 1. függelékében kerül meghatározásra.
- 4.2. Az éves halászati erő kifejtésnek az 1954/2003/EK rendelettel<sup>(1)</sup> összhangban megállapított legmagasabb értékei nem érintik az e mellékletben meghatározott legnagyobb megengedett halászati erő kifejtést.

**5. Gazdálkodás**

- 5.1. A legnagyobb megengedett halászati erő kifejtést a tagállamok az 1342/2008/EK rendelet 4. cikkében és 13–17. cikkében, valamint az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban szabályozzák.
- 5.2. A tagállamok gazdálkodási időszakokat állapíthatnak meg a legnagyobb megengedett halászati erő kifejtés egészének vagy egy részének az egyes hajók vagy hajócsoportok közötti elosztására. Ilyen esetben azon napok vagy órák számát, amelyek alatt valamely hajó az adott gazdálkodási időszakban a területen tartózkodhat, az érintett tagállam saját mérlegelési jogkörben határozza meg. Az adott tagállam bármely ilyen gazdálkodási időszakban újraoszthatja az erő kifejtést az egyes hajók vagy hajócsoportok között.
- 5.3. Amennyiben egy tagállam a saját lobogója szerinti hajók által egy adott területen tölthető időt órákban határozza meg, az 5.1. pontban foglalt feltételekkel összhangban továbbra is nyilvántartja a felhasznált napok számát. Az adott tagállam a Bizottság kérésére számot ad azokról az elővigyázatossági intézkedésekről, amelyeket a területen végzett erő kifejtés túlzott mértékű felhasználásának elkerülésére hozott olyan esetben, amikor egy hajó a területen való tartózkodását a 24 órás időszak lejártá előtt megszüntette.

**6. Jelentés a halászati erő kifejtésről**

Az e melléklet hatálya alá tartozó hajókra az 1224/2009/EK rendelet 28. cikke alkalmazandó. A közönséges tőkehal állományával folytatott gazdálkodás szempontjából az e cikkben említett földrajzi területnek az e melléklet 2. pontjában említett valamennyi földrajzi terület csoportosítását kell tekinteni.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2003. november 4-i 1954/2003/EK rendelete az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati erő kifejtések irányításáról (magyar nyelvű kiadás 4. fejezet, 6. kötet, 44. o.).



**7. A vonatkozó adatok közlése**

A tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikkével összhangban megküldik a Bizottságnak a halászhajóik által végzett halászati erőfelfejtésre vonatkozó adatokat. Ezen adatokat a halászati adatcsere rendszeren vagy bármely más, a Bizottság által a későbbiekben létrehozott adatgyűjtő rendszeren keresztül kell továbbítani.

---

## A IIA. melléklet 1. függeléke

## Kilowattnapban kifejezett legnagyobb megengedett halászati erő kifejtés

Földrajzi terület:	Szabályozott eszköz:	DK	DE	SE
a) Kattegat	TR1	197 929	4 212	16 610
	TR2	830 041	5 240	327 506
	TR3	441 872	0	490
	BT1	0	0	0
	BT2	0	0	0
	GN	115 456	26 534	13 102
	GT	22 645	0	22 060
	LL	1 100	0	25 339

Földrajzi terület:	Szabályozott eszköz:	BE	FR	IE	NL	UK
c) ICES VIIa körzet	TR1	0	48 193	33 539	0	339 592
	TR2	10 166	744	475 649	0	1 088 238
	TR3	0	0	1 422	0	0
	BT1	0	0	0	0	0
	BT2	843 782	0	514 584	200 000	111 693
	GN	0	471	18 255	0	5 970
	GT	0	0	0	0	158
	LL	0	0	0	0	70 614

Földrajzi terület:	Szabályozott eszköz:	BE	DE	ES	FR	IE	UK
d) ICES VIa körzet és az ICES Vb körzet uniós vizei	TR1	0	9 320	0	1 324 002	428 820	1 033 273
	TR2	0	0	0	34 926	14 371	2 972 845
	TR3	0	0	0	0	273	16 027
	BT1	0	0	0	0	0	117 544
	BT2	0	0	0	0	3 801	4 626
	GN	0	35 442	13 836	302 917	5 697	213 454
	GT	0	0	0	0	1 953	145
	LL	0	0	1 402 142	225 861	4 250	630 040

## II. MELLÉKLET

**EGYES DÉLI SZÜRKETŐKEHAL- ÉS EGYES NORVÉGHOMÁR-ÁLLOMÁNYOK HELYREÁLLÍTÁSA KERETÉBEN A CÁDIZI-ÖBÖL KIVÉTELÉVEL AZ ICES VIIIc ÉS IXa KÖRZETBEN TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ HAJÓK HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE**

## I. FEJEZET

**ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK****1. Hatály**

Ez a melléklet azokra a legalább 10 méter teljes hosszúságú uniós hajókra alkalmazandó, amelyek 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálót, kerítőhálót vagy hasonló eszközöket, vagy 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopolyúhálót, illetve fenékhorgosorokat szállítanak vagy alkalmaznak a 2166/2005/EK rendelettel összhangban, és a Cádizi-öböl kivételével az ICES VIIIc és IXa övezetben tartózkodnak.

**2. Fogalom meghatározások**

E melléklet alkalmazásában:

- a) „eszközcsoport”: a halászati eszközök azon csoportja, amelynek elemeit a 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálók, kerítőhálók vagy hasonló eszközök, a 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopolyúhálók, valamint a fenékhorgosorok alkotják;
- b) „szabályozott eszközök”: az eszközcsoportba tartozó két eszközkategória bármelyike;
- c) „terület”: az ICES VIIIc és IXa körzet a Cádizi-öböl kivételével;
- d) „a 2012-es gazdálkodási időszak”: a 2012. február 1-jétől 2013. január 31-ig tartó időszak;
- e) „különleges feltételek”: a 6.1. pontban meghatározott különleges feltételek.

**3. Tevékenységek korlátozása**

Az 1224/2009/EK rendelet 29. cikkének sérelme nélkül az egyes tagállamok gondoskodnak arról, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a szabályozott halászeszközök valamelyikét szállító uniós hajók legfeljebb az e melléklet III. fejezetében meghatározott számú napig tartózkodjanak a területen.

## II. FEJEZET

**ENGEDÉLYEZÉS****4. Engedéllyel rendelkező hajók**

- 4.1. A tagállamok nem engedélyezik a szabályozott halászeszközökkel a területen folytatott halászati tevékenységet azon saját lobogójuk szerinti hajóknak, amelyekről – a halászhajók által egymásnak átadott napokon végzett halászati tevékenységre vonatkozó bizonyítékok figyelmen kívül hagyásával – nem bizonyítható, hogy a szóban forgó területen 2002–2011 között végeztek ilyen tevékenységet, kivéve, ha biztosítják kilowattban kifejezett egyenértékű halászati kapacitás kivonását a területről.
- 4.2. Egy olyan tagállam lobogója alatt közlekedő hajó, amely nem rendelkezik a területre vonatkozó kvótával, nem halászhat szabályozott halászeszközzel a szóban forgó területen, kivéve, ha a hajó a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése szerint engedélyezett átadást követően kvótában részesült, és e melléklet 11. vagy 12. pontjának megfelelően tengeren tölthető napokat osztottak ki számára.

## III. FEJEZET

**AZ UNIÓS HAJÓK RÉSZÉRE KIOSZTOTT, A TERÜLETEN TÖLTHETŐ NAPOK SZÁMA****5. A napok maximális száma**

- 5.1. Az I. táblázat a 2012-es gazdálkodási időszakra vonatkozóan megadja azon tengeren tölthető napok évenkénti maximális számát, amelyeket a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő, a szabályozott eszközök bármelyikét szállító és használó hajóik számára engedélyezhetnek az adott területen való tartózkodásra.
- 5.2. Ha valamely hajó igazolni tudja, hogy szürketőkehal-fogása az adott halászati úton kifogott hal összes élőtömegének 4 %-át nem éri el, a hajó lobogó szerinti tagállama dönthet úgy, hogy a halászati úthoz kapcsolódó, tengeren töltött napokat nem vonja le a tengeren tölthető napok I. táblázatban meghatározott maximális értékéből.

## 6. A napok kiosztására vonatkozó különleges feltételek

- 6.1. A tagállamok által a lobogójuk alatt közlekedő uniós hajók számára engedélyezhető, a területen belül tengeren tölthető napok maximális számának meghatározására az I. táblázattal összhangban a következő különleges feltételek vonatkoznak:
- a) az élőtömegben kifejezett kirakodott mennyiség alapján az adott hajó által 2009-ben vagy 2010-ban kirakodott szürketőkehal-fogások összmenyisége nem érheti el az 5 tonnát; valamint
  - b) az élőtömegben kifejezett kirakodott mennyiség alapján az adott hajó által 2009-ben vagy 2010-ban kirakodott norvéghomár-fogások összmenyisége nem érheti el a 2,5 tonnát.
- 6.2. Ha a hajó a különleges feltételeknek való megfelelés következtében korlátlan számú napot tölthet a tengeren, a hajó által a 2012-es gazdálkodási időszakban kirakodott összmenyiség élőtömege nem haladhatja meg a szürke tőkehal esetében az 5 tonnát, a norvég homár esetében pedig a 2,5 tonnát.
- 6.3. Amennyiben egy hajó e különleges feltételek valamelyikét nem teljesíti, azonnali hatállyal elveszíti a különleges feltételeknek megfelelően kiosztott napokra való jogosultságát.
- 6.4. A 6.1. pontban meghatározott különleges feltételek alkalmazása átvihető egyik hajóról egy vagy több – a flottában azt helyettesítő – másik hajóra, feltéve hogy a helyettesítő hajó hasonló halászeszközöket használ és működése során a kirakodási jelentésben feltüntetett szürketőkehal- és norvéghomár-mennyiség egyik évben sem haladta meg a 6.1. pontban meghatározott értékeket.

### I. táblázat

#### A hajó által a területen tölthető napok maximális száma halászeszközök és évek szerinti bontásban

Különleges feltétel	Szabályozott eszköz	A napok maximális száma	
	32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálók, kerítőhálók és hasonló vontatott eszközök, 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopolyúhálók, és fenékhorgosorok	ES	150
		FR	149
		PT	155
6.1. a) és b) pont	32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálók, kerítőhálók és hasonló vontatott eszközök, 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopolyúhálók, és fenékhorgosorok	Korlátlan	

## 7. Kilowattnapok szerinti rendszer

- 7.1. A halászati erőkéftés mennyiségeit a tagállamok kilowattnapok szerinti rendszer alapján is szabályozhatják. A rendszer keretében egy tagállam engedélyezheti az I. táblázat szerinti szabályozott halászeszközök valamelyikét szállító, illetve az ugyanezen táblázat szerinti különleges feltételeket teljesítő bármely hajója számára, hogy a területen az említett táblázatban feltüntetett maximális számú naptól eltérő számú napig tartózkodjon, feltéve, hogy ezzel nem lépi túl az adott szabályozott halászeszköznek és a különleges feltételeknek megfelelő kilowattnap-összértéket.
- 7.2. A kilowattnapok összértéke a szabályozott halászeszközök használatára jogosult és – adott esetben – a különleges feltételeket teljesítő, az érintett tagállam lobogója alatt közlekedő hajók számára egyenként kiosztott halászati erőkéftési értékek összege. Az egyéni halászati erőkéftés értékeit kilowattnapban kell kiszámolni olyan módon, hogy minden egyes hajó motorteljesítményét meg kell szorozni a tengeren tölthető azon napok számával, amelyekből az adott hajó az I. táblázat szerint részesülne, ha a 7.1. pontot nem alkalmaznák. Mindaddig, amíg a tengeren tölthető napok száma az I. táblázat szerint korlátlan, azon napok száma, amelyekből az egyes hajók részesülhetnek, 360.
- 7.3. A 7.1. pontban foglalt rendelkezések adta lehetőségekkel élni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz; a kérelemhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely az I. táblázat szerinti eszközcsoport és különleges feltételek tekintetében tartalmazza a következőkön alapuló számítás részleteit:
- a) a halászatra jogosult hajók jegyzéke, amelyben feltüntetik a hajók uniós halászhajóflotta-nyilvántartás (CFR) szerinti számát és motorteljesítményét;
  - b) az ilyen hajók 2009-es és 2010-es teljesítményadatai, amelyek tükrözik a 6.1. pont a) vagy b) alpontjában említett különleges feltételekben meghatározott fogásösszetételt, amennyiben e hajók teljesítik a szóban forgó különleges feltételeket;

- c) a tengeren tölthető azon napok száma, amelyekre az I. táblázat szerint eredetileg valamennyi hajó jogosult volna, valamint a tengeren tölthető azon napok száma, amelyekből a 7.1. pont alapján az egyes hajók részülhetnek.
- 7.4. A fenti kérelem alapján a Bizottság értékeli, hogy a 7. pontban előírt feltételek teljesülnek-e, és adott esetben engedélyezheti, hogy az adott tagállam élhessen a 7.1. pontban említett rendszer adta lehetőségekkel.
8. **A halászati tevékenység végleges beszüntetése alapján odaítélt többletnapok**
- 8.1. A Bizottság az 1198/2006/EK rendelet <sup>(1)</sup> 23. cikkének vagy a 744/2008/EK rendeletnek <sup>(2)</sup> megfelelően a 2011. február 1. és 2012. január 31. közötti végleges tevékenységbeszüntetések alapján a tagállamoknak többletnapokat oszthat ki, amelyekre vonatkozóan a lobogó szerinti tagállam a 3. pontban említett szabályozott halászeszközök valamelyikét szállító hajói számára engedélyezheti, hogy azok egy adott földrajzi területen tartózkodjanak. Az egyéb körülményekből adódó végleges tevékenységbeszüntetéseket a Bizottság az érintett tagállam írásbeli és megfelelően megindokolt kérésére eseti alapon vizsgálhatja. Az írásbeli kérelemben meg kell jelölni az érintett hajókat és mindegyikük tekintetében igazolni kell, hogy soha többé nem fog halászati tevékenységgel foglalkozni.
- 8.2. Az adott eszközcsoportot használó, kivont hajók 2003-as, kilowattnapban mért erő kifejtését el kell osztani az eszközcsoportot használó valamennyi hajó 2003-as erő kifejtésével. A tengeren tölthető többletnapok számát ezután az így kapott hányados és azon napok számának összesorzásával kell kiszámítani, amelyeket az I. táblázat alapján osztottak volna ki. Az e számítás eredményeként kapott töredéknapot fel kell kerekíteni a legközelebbi egész napra.
- 8.3. A 8.1. és 8.2. pont nem alkalmazandó abban az esetben, ha a hajót a 3. vagy a 6.4. pontnak megfelelően lecserélték, vagy ha a hajó forgalomból való kivonását a korábbi években már felhasználták tengeren tölthető többletnapok szerzésére.
- 8.4. A 8.1. pont szerint kiosztott többletnapokból részesülni kívánó tagállamok legkésőbb 2012. június 15-ig erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz; a kérelemhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely az I. táblázat szerinti eszközcsoportok és különleges feltételek tekintetében tartalmazza a következőkön alapuló számítás részleteit:
- a) a kivont hajók jegyzéke, amelyben feltüntetik a hajók uniós halászhajóflotta-nyilvántartás (CFR) szerinti számát és motorteljesítményét;
- b) az ilyen hajók által 2003-ban végzett halászati tevékenység, amelyet a tengeren tölthető napoknak az adott halászeszközcsoportnak és – szükség esetén – a különleges feltételeknek megfelelő számában kell megadni.
- 8.5. Az említett tagállami kérelem alapján a Bizottság végrehajtási aktusok révén növelheti az adott tagállamra vonatkozóan az 5.1. pontban meghatározott napok számát. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 14. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.
- 8.6. A 2012-es gazdálkodási időszakban a tagállamok a flottában maradt és a szabályozott eszközök használatára jogosult hajóik vagy azok egy része között újraoszthatják az említett, tengeren tölthető többletnapokat. A 6.1. pont a) vagy b) alpontjában említett különleges feltételnek megfelelő, kivont hajók után maradt többletnapok nem oszthatók ki még üzemelő, de az adott különleges feltételnek nem megfelelő hajóknak.
- 8.7. Amennyiben a Bizottság a halászati tevékenység 2012-es gazdálkodási időszakban történő végleges beszüntetése miatt további tengeren tölthető napokat oszt ki, az I. táblázatban szereplő tagállamonkénti maximális napok számát és eszközöket megfelelően ki kell igazítani a 2013-as gazdálkodási időszakra vonatkozóan.
9. **A fokozott tudományos megfigyelési program alapján odaítélt többletnapok**
- 9.1. A Bizottság a tudományos kutatók és a halászati ágazat közötti partnerség keretében végzett fokozott tudományos megfigyelési program alapján három olyan többletnapot oszthat ki a tagállamoknak, amelyeken a szabályozott halászeszközök valamelyikét szállító hajó egy adott területen tartózkodhat. Az említett programnak különösen a visszadobott halak arányára és a fogás összetételére kell összpontosítania, és túl kell mutatnia a 199/2008/EK rendeletben <sup>(3)</sup> és annak végrehajtási szabályaiban a nemzeti programok tekintetében meghatározott, adatgyűjtésre vonatkozó követelményeken.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2006. július 27-i 1198/2006/EK rendelete az Európai Halászati Alapról (HL L 223., 2006.8.15., 1. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács 2008. július 24-i 744/2008/EK rendelete a gazdasági válság által érintett európai közösségi halászati flották szerkezetátalakításának ösztönzését célzó különleges átmeneti intézkedésről (HL L 202., 2008.7.31., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2008. február 25-i 199/2008/EK rendelete a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról (HL L 60., 2008.3.5., 1. o.).

- 9.2. A tudományos megfigyelők a hajó tulajdonosával, parancsnokával és a legénység egy tagjával sem állhatnak kapcsolatban.
- 9.3. A 9.1. pont szerint kiosztott többletnapokból részesülni kívánó tagállamok benyújtják a Bizottságnak jóváhagyásra fokozott tudományos megfigyelési programjuk ismertetését.
- 9.4. A Bizottság az ismertetés alapján és a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottsággal (HTMGB) folytatott konzultációt követően, végrehajtási aktusok révén növelheti az 5.1. pontban az adott tagállam számára, illetve a fokozott tudományos megfigyelési programban érintett hajók, terület és halászeszközök tekintetében meghatározott napok számát. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 14. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.
- 9.5. Ha a tagállam által benyújtott fokozott tudományos megfigyelési programot a Bizottság korábban már elfogadta és az érintett tagállam a kérelemben ismertetett program végrehajtását változatlan formában folytatni kívánja, a program alkalmazási időszakának kezdete előtt négy héttel tájékoztatja a Bizottságot a program folytatására irányuló szándékáról.

#### IV. FEJEZET

### GAZDÁLKODÁS

#### 10. Általános kötelezettség

A legnagyobb megengedett halászati erő kifejtését a tagállamok a 2166/2005/EK rendelet 8. cikkében és az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban szabályozzák.

#### 11. Gazdálkodási időszakok

- 11.1. A tagállamok az I. táblázatban meghatározott, adott területen tölthető napokat egy vagy több naptári hónapból álló gazdálkodási időszakokra oszthatják fel.
- 11.2. Azon napok vagy órák számát, amelyeken valamely hajó a gazdálkodási időszakban a területen tartózkodhat, az érintett tagállam határozza meg.
- 11.3. Amennyiben egy tagállam a saját lobogója szerinti hajók által az adott területen tölthető időt órákban határozza meg, a szóban forgó tagállam a 10. pontban foglaltak szerint továbbra is nyilvántartja a felhasznált napok számát. A tagállam a Bizottság kérésére számot ad azokról az elővigyázatossági intézkedésekről, amelyeket a területen töltött napok túlzott mértékű felhasználásának elkerülésére hozott olyan esetben, amikor egy hajó a területen való tartózkodását a 24 órás időszak lejárta előtt megszüntette.

#### V. FEJEZET

### A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KIOSZTOTT KVÓTÁINAK CSERÉJE

#### 12. Napok átadása ugyanazon tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók között

- 12.1. A tagállamok engedélyezhetik, hogy a lobogójuk alatt közlekedő bármely halászhajó átadja a számára az adott területen belüli tartózkodásra engedélyezett napokat egy másik, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő hajónak, feltéve hogy az utóbbi hajó által átvett napok és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata (kilowattnap) nem haladja meg az első hajó által átadott napok számának és e hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének a szorzatát. A hajók kilowattban kifejezett motorteljesítménye azonos az egyes hajókra vonatkozóan az uniós halászhajóflotta-nyilvántartásban feljegyzett motorteljesítménnyel.
- 12.2. A 12.1. ponttal összhangban átadott, adott területen tölthető napok számának és az átadó hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata nem haladhatja meg az átadó hajó által a halászati napló szerint 2009-ben és 2010-ben az adott területen halászattal töltött napok éves átlagának és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát.
- 12.3. A napok 12.1. pont szerinti átadása a bármely szabályozott eszközt alkalmazó és ugyanazon gazdálkodási időszakban működtetett hajók között engedélyezett.
- 12.4. Napok átadása csak olyan hajók számára engedélyezett, amelyek a különleges feltételeknek való megfelelés nélkül részesültek a kiosztott halászati napokból.

12.5. A tagállamok a Bizottság kérésére tájékoztatást nyújtanak a végrehajtott átadásokról. Az e pontban említett adatok összegyűjtésére és megküldésére szolgáló táblázatok formátumát a Bizottság végrehajtási aktusok révén határozhatja meg. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 14. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

### 13. Napok átadása különböző tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajók között

A tagállamok ugyanarra a gazdálkodási időszakra és területre vonatkozóan engedélyezhetik a területen tölthető napok átadását a lobogóik alatt közlekedő hajók számára, feltéve, hogy azokra értelemszerűen vonatkozik a 4.1. és 4.2., valamint a 12. pont. Amennyiben a tagállamok úgy határoznak, hogy engedélyezik az ilyen átadást, előzetesen értesítik a Bizottságot az átadás részleteiről, többek között az átadott napok számáról, a halászati erőfelfejtésről és adott esetben a kapcsolódó halászati kvótákról.

## VI. FEJEZET

### JELENTÉSTÉTELI KÖTELEZETTSÉGEK

#### 14. Jelentés a halászati erőfelfejtésről

Az e melléklet hatálya alá tartozó hajókra az 1224/2009/EK rendelet 28. cikke alkalmazandó. Az e cikkben említett földrajzi területnek az e melléklet 2. pontjában meghatározott földrajzi terület tekintendő.

#### 15. A vonatkozó adatok összegyűjtése

A tagállamok az e mellékletben meghatározott területen tölthető napokkal való gazdálkodáshoz használt információk alapján minden negyedévre vonatkozóan összegyűjtik az adott területen a vonatott és rögzített halászeszközökkel végzett teljes halászati erőfelfejtésre, a különböző típusú halászeszközöket a területen használó hajók által végzett erőfelfejtésre, valamint a szóban forgó hajók kilowattnapban kifejezett motorteljesítményére vonatkozó információkat.

#### 16. A vonatkozó adatok közlése

A Bizottság kérésére a tagállamok a II. és III. táblázat szerinti formátumban a Bizottság rendelkezésére bocsátják a 15. pontban meghatározott adatokat tartalmazó táblázatot olyan módon, hogy azt elküldik a Bizottság által a számukra megadott megfelelő elektronikus címre. A Bizottság kérésére a tagállamok a IV. és V. táblázat szerinti formátumban részletes tájékoztatást küldenek a Bizottságnak a 2011-es és 2012-es gazdálkodási időszakra vagy annak egy részére vonatkozó, kiosztott és felhasznált halászati erőfelfejtési értékekről.

#### II. táblázat

##### Jelentéstételi formátum: kilowattnapadatok éves bontásban

Tagállam	Halászeszköz	Év	Összesített erőfelfejtési nyilatkozat
(1)	(2)	(3)	(4)

#### III. táblázat

##### Adatformátum: kilowattnapadatok éves bontásban

A rovat neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás <sup>(1)</sup> Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalommeghatározás és megjegyzések
(1) Tagállam	3		A lajstromozás szerinti tagállam (hárombetűs ISO-kód)
(2) Halászeszköz	2		Az alábbi eszköztípusok egyike: TR = vonóhálók, kerítőhálók és hasonló eszközök $\geq 32$ mm GN = kopolyúhálók $\geq 60$ mm LL = fenékhorgosorok
(3) Év	4		2006 vagy 2007 vagy 2008 vagy 2009 vagy 2010 vagy 2011 vagy 2012
(4) Összesített erőfelfejtési nyilatkozat	7	R	Az adott év január 1-jétől december 31-ig végzett, kilowattnapban kifejezett halászati erőfelfejtés összesített mennyisége

<sup>(1)</sup> Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

## IV. táblázat

## Jelentéstételi formátum: a hajóra vonatkozó adatok

Tagállam	CFR	Külső jelölés	A gazdálkodási időszak hossza	Bejelentett halászeszköz				A bejelentett eszköz(ök)re vonatkozó különleges feltétel				A bejelentett eszköz(ök) használatára engedélyezett napok száma				A bejelentett eszköz(ök) használatával töltött napok száma				Napok átadása
				1. sz.:	2. sz.:	3. sz.:	...	1. sz.:	2. sz.:	3. sz.:	...	1. sz.:	2. sz.:	3. sz.:	...	1. sz.:	2. sz.:	3. sz.:	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

## V. táblázat

## Adatformátum: a hajókra vonatkozó adatok

A rovat neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás <sup>(1)</sup> Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalom meghatározás és megjegyzések
(1) Tagállam	3		A lajstromozás szerinti tagállam (hárombetűs ISO-kód)
(2) CFR	12		Uniós halászflootta-nyilvántartási szám (CFR). A halászhajó egyedi azonosító száma. A tagállam (hárombetűs ISO-kód), majd azt követően egy azonosító sor (9 karakter). A 9 karakternél kevesebből álló sorokat balról kezdve nullákkal kell kiegészíteni.
(3) Külső jelölés	14	L	Az 1381/87/EGK rendelet <sup>(2)</sup> szerint.
(4) A gazdálkodási időszak hossza	2	L	A gazdálkodási időszak hossza hónapokban megadva.
(5) Bejelentett halászeszközök	2	L	Az alábbi eszköztípusok egyike: TR = vonóhálók, kerítőhálók és hasonló eszközök $\geq 32$ mm GN = kopolyúhálók $\geq 60$ mm LL = fenékhorgsorok
(6) A bejelentett eszköz(ök)re vonatkozó különleges feltétel	2	L	Az alkalmazott, IIB. melléklet 6.1. pontja szerinti a) vagy b) különleges feltétel feltüntetése (ha van ilyen).
(7) A bejelentett eszköz(ök) használatára engedélyezett napok száma	3	L	Azon napok száma, amelyeken a hajó a IIB. melléklet szerint a választott halászeszközök használatára jogosult, valamint a gazdálkodási tárgyidőszak hossza.
(8) A bejelentett eszköz(ök) használatával töltött napok száma	3	L	Azon napok száma, amelyeken a hajó ténylegesen az adott területen tartózkodott, és amelyeken a gazdálkodási tárgyidőszak során bejelentett eszközt használt.
(9) Napok átadása	4	L	Az átadott napok feltüntetése: „- az átadott napok száma”, az átvett napok feltüntetése: „+ az átadott napok száma”.

<sup>(1)</sup> Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 1987. május 20-i 1381/87/EGK rendelete a halászhajók jelzésére és okmányaira vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (magyar nyelvű kiadás 4. fejezet, 1. kötet, 222. o.).



## III. MELLÉKLET

**A LA MANCHE CSATORNA NYUGATI RÉSZÉNEK NYELVHALÁLLOMÁNYAIVAL VALÓ GAZDÁLKODÁS KERETÉBEN AZ ICES VIIe KÖRZETBEN TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ HAJÓK HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE**

## I. FEJEZET

**ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK****1. Hatály**

- 1.1. Ez a melléklet azokra a legalább 10 méter teljes hosszúságú uniós hajókra alkalmazandó, amelyek az e melléklet 2. pontjában meghatározott halászeszközök valamelyikét szállítják vagy alkalmazzák az 509/2007/EK rendelettel összhangban, és a VIIe övezetben tartózkodnak. E melléklet alkalmazásában a 2012-es gazdálkodási időszak a 2012. február 1-jétől 2013. január 31-ig tartó időszak.
- 1.2. Azok a 120 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű rögzített hálókkal halászó hajók, amelyek 2004-ben a halászati napló alapján – élőtömegben kifejezve – kevesebb mint 300 kg nyelvhalat fogtak, mentesülnek az e melléklet alkalmazása alól, amennyiben:
- a) a 2012-es gazdálkodási időszakban – élőtömegben kifejezve – kevesebb mint 300 kg nyelvhalat fognak; és
  - b) a tengeren nem végeznek átrakást más hajókra; valamint
  - c) valamennyi érintett tagállam 2012. július 31-ig, illetve 2013. január 31-ig jelentést készít a Bizottság számára e hajók 2004. évi, nyelvhalra vonatkozó fogási teljesítményéről és 2012. évi nyelvhal-fogásáról.

Amennyiben egy hajó az említett feltételek valamelyikét nem teljesíti, azonnali hatállyal elveszíti mentességét e melléklet alkalmazása alól.

**2. Halászeszközök**

E melléklet alkalmazásában a halászeszközök következő csoportosítása alkalmazandó:

- a) legalább 80 mm-es szembőségű merevítőrudas vonóhálók;
- b) legfeljebb 220 mm szembőségű rögzített hálók, beleértve a kopolyhálókat, tükörhálókat és nyaklólókat is.

**3. Tevékenységek korlátozása**

Az egyes tagállamok gondoskodnak arról, hogy a lobogóik alatt közlekedő és az Unióban lajstromozott, a 2. pontban meghatározott halászeszköz-csoport valamelyikét szállító halászhajók legfeljebb a III. fejezetben meghatározott számú napig tartózkodjanak az adott területen.

## II. FEJEZET

**ENGEDÉLYEZÉS****4. Engedéllyel rendelkező hajók**

- 4.1. Az e melléklet 2. pontjában meghatározott halászeszköztípusokat használó és az e melléklet 1. pontjában meghatározott területen halászó hajóknak az 1224/2009/EK rendelet 7. cikkével összhangban kiállított halászati engedéllyel kell rendelkezniük.
- 4.2. A tagállamok nem engedélyezik a 2. pontban meghatározott halászeszköz-csoportok valamelyikébe tartozó eszközökkel folytatott halászatot azon, saját lobogójuk szerinti hajók számára, amelyek esetében az adott területen a 2002–2011 közötti időszakra vonatkozóan nem jegyezték fel ilyen halászati tevékenységet, hacsak nem biztosítják, hogy a szabályozott területen végzett halászatból azonos értékű, kilowattban mért teljesítményt vonnak ki.
- 4.3. Az a hajó azonban, amelyik már használt a 2. pontban meghatározott halászeszköz-csoportok valamelyikébe tartozó eszközt, engedélyt kaphat valamely más eszköz használatára, amennyiben az utóbbi eszközre kiosztott napok száma meghaladja az előző halászeszközhöz kiosztott napok számát, vagy egyenlő azzal.
- 4.4. Egy olyan tagállam lobogója alatt közlekedő hajó, amely nem rendelkezik kvótával a terület vonatkozásában, e területen nem halászhat a 2. pontban meghatározott halászeszközökkel, kivéve, ha a hajó a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése szerint engedélyezett átadást követően kvótában részesült, és e melléklet 10. vagy 11. pontjának megfelelően tengeren tölthető napokat osztottak ki számára.

## III. FEJEZET

## AZ UNIÓS HAJÓK RÉSZÉRE KIOSZTOTT, A TERÜLETEN TÖLTHETŐ NAPOK SZÁMA

## 5. A napok maximális száma

Az I. táblázat a 2012-es gazdálkodási időszakra vonatkozóan megadja a tengeren tölthető napok évenkénti maximális számát, amit a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő, a 2. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriák valamelyikébe tartozó eszközt szállító és használó hajóik számára engedélyezhetnek az adott területen való tartózkodásra.

## I. táblázat

## A hajó által a területen tölthető napok éves maximális száma eszközcsoportok szerinti bontásban

Halászeszközök (2. pont)	Megnevezés Kizárólag a 2. pontban meghatározott halászeszközök alkalmazandók	A La Manche csatorna nyugati része
2 a)	80 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű merevítőrudas vonóhálók	164
2 b)	220 mm-es vagy annál kisebb szembőségű rögzített hálók	164

## 6. Kilowattnapok szerinti rendszer

6.1. A 2012-es gazdálkodási időszakban a tagállamok a kiosztott halászati erő kifejtését a kilowattnapok szerinti rendszer alapján is szabályozhatják. A rendszer keretében egy tagállam engedélyezheti bármely érintett hajója számára, hogy az adott területen az I. táblázatban foglalt halászeszközcsoportok bármelyikére az említett táblázatban megállapított maximális számú naptól eltérő számú napig tartózkodjon, feltéve, hogy ezzel nem lépi túl az adott halászeszközcsoportnak megfelelő kilowattnap-összértéket.

6.2. A halászeszközök meghatározott csoportja tekintetében a kilowattnapok összértéke az eszközök adott csoportjára jogosult, az érintett tagállam lobogója alatt közlekedő hajók számára egyenként kiosztott halászati erő kifejtési értékek összege. Az egyéni halászati erő kifejtés értékeit kilowattnapban kell kiszámolni olyan módon, hogy minden egyes hajó motorteljesítményét meg kell szorozni a tengeren tölthető azon napok számával, amelyekből az adott hajó az I. táblázat szerint részesülne, ha a 6.1-es pontot nem alkalmazzák.

6.3. A 6.1. pontban említett rendszer adta lehetőségekkel élni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz; a kérelemhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely valamennyi halászeszközcsoport tekintetében tartalmazza a következőkön alapuló számítás részleteit:

- a) a halászatra jogosult hajók jegyzéke, amelyben feltüntetik a hajók uniós halászhajóflotta-nyilvántartás (CFR) szerinti számát és motorteljesítményét;
- b) a tengeren tölthető azon napok száma, amelyekre az I. táblázat szerint eredetileg valamennyi hajó jogosult volna, valamint a tengeren tölthető azon napok száma, amelyekből a 6.1. pont alapján az egyes hajók részesülhetnének.

6.4. A fenti kérelem alapján a Bizottság értékeli, hogy a 6. pontban előírt feltételek teljesülnek-e, és adott esetben engedélyezheti, hogy az adott tagállam élhessen a 6.1. pontban említett rendszer adta lehetőségekkel.

## 7. A halászati tevékenység végleges beszüntetése alapján odaítélt többletnapok

7.1. A Bizottság az 1198/2006/EK rendelet 23. cikkének vagy a 744/2008/EK rendeletnek megfelelően 2004. január 1-je óta végleges tevékenységbeszüntetések alapján a tagállamoknak többletnapokat oszthat ki, amelyekre vonatkozóan a lobogó szerinti tagállam a 2. pontban meghatározott bármely halászeszköz valamelyikét szállító hajói számára engedélyezheti, hogy azok egy adott területen tartózkodjanak. Az egyéb körülményekből adódó végleges tevékenységbeszüntetéseket a Bizottság az érintett tagállam írásbeli és megfelelően megindokolt kérésére eseti alapon vizsgálhatja. Az írásbeli kérelemben meg kell jelölni az érintett hajókat és mindegyikük tekintetében igazolni kell, hogy soha többé nem fog halászati tevékenységgel foglalkozni.

7.2. Az adott eszközcsoportot használó, kivont hajók 2003-as, kilowattnapban mért erő kifejtését el kell osztani az eszközcsoportot használó valamennyi hajó 2003-as erő kifejtésével. A tengeren tölthető többletnapok számát ezután az így kapott hányados és azon napok számának összesorzásával kell kiszámítani, amelyeket az I. táblázat alapján osztottak volna ki. A számítás eredményeként kapott töredéknapot fel kell kerekíteni a legközelebbi egész napra.

7.3. A 7.1. és 7.2. pont nem alkalmazható abban az esetben, ha a hajót a 4.2. pontnak megfelelően lecserélték, vagy ha a hajó kivonását a korábbi években már felhasználták többletnapok szerzésére.

- 7.4. A 7.1. pont szerint kiosztott többletnapokból részesülni kívánó tagállamok 2012. június 15-ig erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz; a kérelemhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely valamennyi halászeszközcsoport tekintetében tartalmazza a következőkön alapuló számítás részleteit:
- a) a kivont hajók jegyzéke, amelyben feltüntetik a hajók uniós halászhajóflotta-nyilvántartás (CFR) szerinti számát és motorteljesítményét;
  - b) az ilyen hajók által 2003-ban kifejtett halászati tevékenység, melyet az adott halászeszközcsoport szerinti, tengeren tölthető napok számában kell megadni.
- 7.5. Az említett tagállami kérelem alapján a Bizottság végrehajtási aktusokkal növelheti az adott tagállamra vonatkozóan az 5. pontban meghatározott napok számát. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 14. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.
- 7.6. A 2012-es gazdálkodási időszakban a tagállamok a flottában maradt és a releváns halászeszközcsoport használatára jogosult hajóik vagy azok egy része között újraoszthatják az említett, tengeren tölthető többletnapokat.
- 7.7. A tagállamok csak akkor oszthatják ki újra a 2012-es gazdálkodási évben a Bizottság által a tevékenységek végleges beszüntetése miatt kiosztott többletnapokat, ha a Bizottság úgy határoz, hogy a jelenlegi eszközcsoportok, valamint a tengeren tölthető napok számára vonatkozó korlátozások alapján újraértékeli a szóban forgó többletnapokat. A napok számának újraértékelésére vonatkozó tagállami kérés alapján a Bizottság határozathozataláig az adott tagállam átmenetileg jogosult a többletnapok 50 %-ának újrakiosztására.

#### 8. A fokozott tudományos megfigyelési program alapján odaítélt többletnapok

- 8.1. A Bizottság a 2012. február 1. és 2013. január 31. közötti időszakban – a tudományos kutatók és a halászati ágazat közötti partnerség keretében végzett fokozott tudományos megfigyelési program alapján – három olyan többletnapot oszthat ki a tagállamoknak, amelyeken a 2. pontban meghatározott halászeszközcsoportok valamelyikét szállító hajó egy adott területen tartózkodhat. Az említett programnak különösen a visszadobott halak arányára és a fogás összetételére kell összpontosítania, és túl kell mutatnia a 199/2008/EK rendeletben és a 665/2008/EK rendeletben<sup>(1)</sup> a nemzeti programok tekintetében meghatározott, adatgyűjtésre vonatkozó követelményeken.
- 8.2. A megfigyelők a halászhajó tulajdonosával, parancsnokával és a legénység egy tagjával sem állhatnak kapcsolatban.
- 8.3. A 8.1. pont szerint kiosztott többletnapokból részesülni kívánó tagállamok benyújtják a Bizottságnak jóváhagyásra fokozott tudományos megfigyelési programjuk ismertetését.
- 8.4. A Bizottság az ismertetés alapján és a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottsággal (HTMGB) folytatott konzultációt követően, végrehajtási aktusok révén növelheti az 5. pontban az adott tagállamra vonatkozóan a fokozott megfigyelési programban érintett hajók, terület és halászeszközök tekintetében meghatározott napok számát. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 14. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.
- 8.5. Ha a tagállam által benyújtott fokozott tudományos megfigyelési programot a Bizottság korábban már elfogadta és az érintett tagállam a kérelemben ismertetett program végrehajtását változatlan formában folytatni kívánja, a program alkalmazási időszakának kezdete előtt négy héttel tájékoztatja a Bizottságot a program folytatására irányuló szándékáról.

#### IV. FEJEZET

#### GAZDÁLKODÁS

#### 9. Általános kötelezettség

A legnagyobb megengedett halászati erő kifejtését a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkével összhangban szabályozzák.

<sup>(1)</sup> A Bizottság 2008. július 14-i 665/2008/EK rendelete a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról szóló 199/2008/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 186., 2008.7.15., 3. o.).

**10. Gazdálkodási időszakok**

- 10.1. A tagállamok az I. táblázatban meghatározott, adott területen tölthető napokat egy vagy több naptári hónapból álló gazdálkodási időszakokra oszthatják fel.
- 10.2. Azon napok vagy órák számát, amelyeken valamely hajó a gazdálkodási időszakban a területen tartózkodhat, az érintett tagállam határozza meg.
- 10.3. Amennyiben egy tagállam a hajói által az adott területen tölthető időt órákban határozza meg, a szóban forgó tagállam a 3. pontban foglaltak szerint továbbra is nyilvántartja a felhasznált napok számát. A tagállam a Bizottság kérésére számot ad azokról az elővigyázatossági intézkedésekről, amelyeket a területen tölthető napok túlzott mértékű felhasználásának elkerülésére hozott olyan esetben, amikor egy hajó a területen való tartózkodását a 24 órás időszak lejártaól eltérő időpontban megszüntette.

## V. FEJEZET

**A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KIOSZTOTT KVÓTÁINAK CSERÉJE****11. Napok átadása ugyanazon tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók között**

- 11.1. A tagállamok engedélyezhetik, hogy a lobogójuk alatt közlekedő bármely halászhajó átadja a számára engedélyezett, adott területen tölthető napokat egy másik, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő hajónak, feltéve, hogy az utóbbi hajó által átvett napok és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata (kilowattnap) nem haladja meg az első hajó által átadott napok számának és e hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének a szorzatát. A hajók kilowattban kifejezett motorteljesítménye azonos az egyes hajókra vonatkozóan az uniós halászhajóflotta-nyilvántartásban feljegyzett motorteljesítménnyel.
- 11.2. A 11.1. ponttal összhangban az adott területen tölthető átvett napok teljes számának és az átadó hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata nem haladhatja meg az átadó hajó által a halászati napló szerint a 2001., 2002., 2003., 2004. és 2005. évben az adott területen halászattal töltött napok éves átlagának és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát.
- 11.3. A napok 11.1. pont szerinti átadása csak a 2. pontban meghatározott, ugyanazon halászeszközcsoporthoz alkalmazó és ugyanazon gazdálkodási időszakban működtetett hajók között engedélyezett.
- 11.4. A tagállamok a Bizottság kérésére tájékoztatást nyújtanak a végrehajtott átadásokról. Az e pontban említett adatok összegyűjtésére és megküldésére szolgáló táblázatok formátumát a Bizottság végrehajtási aktusok révén határozhatja meg. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 14. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

**12. Napok átadása különböző tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajók között**

A tagállamok ugyanarra a gazdálkodási időszakra és területre vonatkozóan engedélyezhetik a területen tölthető napok átadását a lobogóik alatt közlekedő hajók számára, feltéve, hogy azokra értelemszerűen vonatkozik a 4.2., a 4.4., az 5., a 6. és a 10. pont. Amennyiben a tagállamok úgy határoznak, hogy engedélyezik az ilyen átadást, előzőleg értesítik a Bizottságot az átadás részleteiről, többek között az érintettek közötti megállapodás szerint átadott napok számáról, a halászati erőfelfejtésről és adott esetben a kapcsolódó halászati kvótákról.

## VI. FEJEZET

**JELENTÉSTÉTELI KÖTELEZETTSÉGEK****13. Jelentés a halászati erőfelfejtésről**

Az e melléklet hatálya alá tartozó hajókra az 1224/2009/EK rendelet 28. cikke alkalmazandó. Az e cikkben említett földrajzi területnek az ICES VIIe körzet tekintendő.

**14. A vonatkozó adatok összegyűjtése**

A tagállamok az e mellékletben meghatározott területen tölthető napokkal való gazdálkodáshoz használt információk alapján negyedévente összegyűjtik az adott területen a vontatott és rögzített halászeszközökkel végzett teljes halászati erőfelfejtésre, valamint a különböző típusú halászeszközöket a területen használó hajók által végzett erőfelfejtésre vonatkozó információkat.

15. **A vonatkozó adatok közlése**

A Bizottság kérésére a tagállamok a II. és III. táblázat szerinti formátumban a Bizottság rendelkezésére bocsátják a 14. pontban meghatározott adatokat tartalmazó táblázatot olyan módon, hogy azt elküldik a Bizottság által a számukra megadott megfelelő elektronikus címre. A Bizottság kérésére a tagállamok a IV. és V. táblázat szerinti formátumban részletes tájékoztatást küldenek a Bizottságnak a 2011-es és 2012-es gazdálkodási időszakra vagy annak egy részére vonatkozó, kiosztott és felhasznált halászati erőfelfejtési értékekről.

## II. táblázat

**Jelentéstételi formátum: kilowattnapadatok éves bontásban**

Tagállam	Halászeszköz	Év	Összesített erőfelfejtési nyilatkozat
(1)	(2)	(3)	(4)

## III. táblázat

**Adatformátum: kilowattnapadatok éves bontásban**

A rovat neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás <sup>(1)</sup> Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalom meghatározás és megjegyzések
(1) Tagállam	3		A lajstromozás szerinti tagállam (hárombetűs ISO-kód)
(2) Halászeszköz	2		Az alábbi eszköztípusok egyike: BT = merevítőrudas vonóhálók $\geq 80$ mm GN = kopolyúhálók $\geq 220$ mm TN = tükörhálók vagy állítóhálók $< 220$ mm
(3) Év	4		2006 vagy 2007 vagy 2008 vagy 2009 vagy 2010 vagy 2011 vagy 2012
(4) Összesített erőfelfejtési nyilatkozat	7	R	Az adott év január 1-jétől december 31-ig végzett, kilowattnapban kifejezett halászati erőfelfejtés összesített mennyisége

(<sup>1</sup>) Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

## IV. táblázat

**Jelentéstételi formátum: a hajóra vonatkozó adatok**

Tagállam	CFR	Külső jelölés	A gazdálkodási időszak hossza	Bejelentett halászeszköz				A bejelentett eszköz(ök) használatára engedélyezett napok száma				A bejelentett eszköz(ök) használatával töltött napok száma				Napok átadása
				1. sz.:	2. sz.:	3. sz.:	...	1. sz.:	2. sz.:	3. sz.:	...	1. sz.:	2. sz.:	3. sz.:	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)

## V. táblázat

**Adatformátum: a hajóra vonatkozó adatok**

A rovat neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás <sup>(1)</sup> Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalom meghatározás és megjegyzések
(1) Tagállam	3		A lajstromozás szerinti tagállam (hárombetűs ISO-kód)
(2) CFR	12		Uniós halászflootta-nyilvántartási szám (CFR). A halászhajó egyedi azonosító száma. A tagállam (hárombetűs ISO-kód), majd azt követően egy azonosító sor (9 karakter). A 9 karakternél kevesebből álló sorokat balról kezdve nullákkal kell kiegészíteni.

A rovat neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás <sup>(1)</sup> Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalom meghatározás és megjegyzések
(3) Külső jelölés	14	L	Az 1381/87/EKG rendelet szerint.
(4) A gazdálkodási időszak hossza	2	L	A gazdálkodási időszak hossza hónapokban megadva.
(5) Bejelentett halászeszközök	2	L	Az alábbi eszköztípusok egyike: BT = merevítőrudas vonóhálók $\geq 80$ mm GN = kopolyúhálók $\geq 220$ mm TN = tükörhálók vagy állítóhálók $< 220$ mm
(6) A bejelentett eszköz(ök)re vonatkozó különleges feltétel	3	L	Azon napok száma, amelyeken a hajó a II.C. melléklet szerint a választott halászeszközök használatára jogosult, valamint a gazdálkodási tárgyidőszak hossza.
(8) A bejelentett eszköz(ök) használatával töltött napok száma	3	L	Azon napok száma, amelyeken a hajó ténylegesen az adott területen tartózkodott, és amelyeken a gazdálkodási tárgyidőszak során bejelentett eszközt használt.
(9) Napok átadása	4	L	Az átadott napok feltüntetése: „- az átadott napok száma”, az átvett napok feltüntetése: „+ az átadott napok száma”.

<sup>(1)</sup> Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

## A TANÁCS 44/2012/EU RENDELETE

(2012. január 17.)

**az uniós vizek vonatkozásában, valamint a nemzetközi tárgyalások vagy megállapodások hatálya alá tartozó bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós hajók számára egyes nem uniós vizeken rendelkezésre álló halászati lehetőségeknek a 2012. évre történő meghatározásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Szerződés 43. cikke (3) bekezdése előírja, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján intézkedéseket fogad el a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan.
- (2) A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> úgy rendelkezik, hogy a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférést és a halászati tevékenységek fenntartható folytatását szabályozó uniós intézkedések meghatározását a rendelkezésre álló tudományos, műszaki és gazdasági szakvélemények és különösen a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) által készített jelentések figyelembevételével, valamint a regionális tanácsadó bizottságok javaslataira tekintettel kell végezni.
- (3) A Tanács feladata, hogy halászati tevékenységenként vagy tevékenységcsoportonként elfogadjon a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozó intézkedéseket, adott esetben ideértve a szóban forgó tevékenységekhez funkcionálisan kapcsolódó feltételek meghatározását is. A halászati lehetőségeket úgy kell elosztani a tagállamok között, hogy minden tagállam számára viszonylag stabil halászati tevékenység legyen biztosítható valamennyi állomány, illetve halászat tekintetében. A halászati lehetőségek elosztása során a közös halászati politikának a 2371/2002/EK rendeletben meghatározott célkitűzéseit is kellőképpen figyelembe kell venni.
- (4) E rendeletnek a Grönlanddal kötött halászati partnerségi megállapodás alapján az ICES V és XIV alterület grönlandi vizein az Unió rendelkezésére álló kapelánra vonatkozó kvóták felülvizsgálata tekintetében való alkalmazására vonatkozó egységes feltételek biztosítása érdekében a Bizottságot kell hatáskörrel felruházni.
- (5) Annak érdekében, hogy a fogási korlátozások végrehajtása a rövid élettartamú fajok bizonyos állományai esetében egységes feltételekkel történjen, a Bizottságot

végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni a teljes kifogható mennyiségnek a 2012 első felében gyűjtött tudományos adatok felhasználásával történő felülvizsgálatára. Ezeket a hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatáskörének gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>(2)</sup> összhangban kell gyakorolni.

- (6) A Bizottságnak azonnal alkalmazandó végrehajtási aktusokat kell elfogadnia a rövid élettartamú fajok tekintetében a teljes kifogható mennyiség felülvizsgálatáról, amennyiben az Uniónak a nemzetközi kötelezettségeinek való megfelelés szükségességére tekintettel, kellően indokolt esetekben a rendkívüli sürgősség kívánja.
- (7) Egyes teljes kifogható mennyiségek esetében lehetőség van arra, hogy a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő hajók számára kiegészítő kvótákat osszanak ki. E próbák a fogási kvótarendszer vizsgálatára irányulnak annak érdekében, hogy a visszadobás gyakorlata és a visszadobott – egyébként felhasználható – halak elpocsékolása elkerülhető legyen. A halak ellenőrizetlen visszadobása fenyegetést jelent a hal mint közjó hosszú távú fenntarthatósága és ezáltal a közös halászati politikai célkitűzései tekintetében is. Ezzel szemben a fogási kvótarendszerek eleve ösztönzött teremtenek a halászok számára, hogy tevékenységük végzése során optimalizálják a fogási szelektivitást. A visszadobás ésszerű kezelése érdekében a teljes körűen dokumentált halászat keretében minden tengeri műveletről be kell számolni, nem csupán a kikötőben kirakodott rakományról. Ezért a tagállamok általi ilyen további kvótakiosztás feltételei között szerepelnie kell az arra vonatkozó kötelezettségnek, hogy a hajón érzékelőrendszerrel összekapcsolt, zárt láncú televíziós kamerák (CCTV) működjenek. Ez lehetővé teszi a fogás megtartott és visszadobott részeinek pontos nyilvántartását. A valós időben a fedélzeten tevékenykedő megfigyelő személyeken alapuló rendszer kevésbé eredményes, költségesebb és kevésbé megbízható. Ezért a CCTV használata jelenleg előfeltétel a visszadobások csökkentését célzó rendszerek – például a teljes körűen dokumentált halászat – megvalósításához, feltéve, hogy a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(3)</sup> követelményeit betartják.
- (8) A teljes kifogható mennyiségeket a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, a biológiai és társadalmi-gazdasági vonatkozások figyelembevételével kell

<sup>(1)</sup> Magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 5. kötet, 460. o.

<sup>(2)</sup> HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

<sup>(3)</sup> Magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 355. o.



meghatározni, biztosítva ugyanakkor az egyes halászati ágazatokkal szembeni méltányos bánásmódot; ezenkívül figyelembe kell venni az érdekelt felekkel folytatott konzultációk során megfogalmazott véleményeket is, különös tekintettel a halászati és akvakultúraágazati tanácsadó bizottság és az érintett regionális tanácsadó bizottságok ülésein elhangzottakra.

- (9) A többéves terv hatálya alá tartozó állományok esetében a teljes kifogható mennyiségeket a vonatkozó tervben szereplő szabályokkal összhangban kell meghatározni. Ennek megfelelően a közönséges nyelvhal és a sima lepényhal északi-tengeri állományai, a közönséges tőkehal az Északi-tengeren <sup>(1)</sup>, a Skagerrakban és a La Manche csatorna keleti részén élő állományai, valamint a kékűszójú tonhálnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren előforduló állományai esetében a teljes kifogható mennyiségeket az Északi-tengerben élő sima lepényhal és közönséges nyelvhal halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. június 11-i 676/2007/EK tanácsi rendeletben, a tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó hosszú távú terv létrehozásáról szóló, 2008. december 18-i 1342/2008/EK tanácsi rendeletben <sup>(2)</sup> (a továbbiakban: a tőkehal-gazdálkodási terv) és a kékűszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről szóló, 2009. április 6-i 302/2009/EK tanácsi rendeletben <sup>(3)</sup> megállapított szabályokkal összhangban kell meghatározni.
- (10) Azon állományok vonatkozásában, amelyekről nincs elegendő vagy megbízható adat az állomány méretére vonatkozó becslésekhez, a gazdálkodási intézkedéseknek és a teljes kifogható mennyiségek szintjeinek a 2371/2002/EK tanácsi rendelet 3. cikkének i) pontjában meghatározott, a halászati gazdálkodásban alkalmazott elővigyázatos megközelítést kell követniük, az állomány-specifikus tényezők számításba vételével, ideértve különösen az állomány tendenciáiról és a egyes halászattal kapcsolatos megfontolásokról rendelkezésre álló információkat.
- (11) A teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> 2. cikkével összhangban meg kell határozni a fenti cikkben említett intézkedések hatálya alá tartozó állományokat.
- (12) Az 1342/2008/EK rendelet 11. és 12. cikkével, a 676/2007/EK rendelet 9. cikkének (2) bekezdésével és a 302/2009/EK rendelet 5. és 9. cikkével összhangban meg kell határozni a 2012. évre vonatkozó halászati erőki-fejtés felső határait, figyelembe véve az egyes hajócsoporthoz az 1342/2008/EK rendelet III. fejezetében előírt erőki-fejtési rendszerből történő kizárásáról szóló, 2009. július 27-i 754/2009/EK tanácsi rendeletet is <sup>(5)</sup>.

- (13) A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) szakvéleménye alapján helyenvaló fenntartani és felülvizsgálni a homoki angolnára vonatkozó gazdálkodási rendszert az ICES IIa és IIIa körzet, valamint az ICES IV alterület uniós vizein.
- (14) Bizonyos fajok, mint például egyes cápafajok esetében még a korlátozott halászati tevékenység is komoly kockázatot jelenthet védelmük szempontjából. Következésképpen az ilyen fajokra vonatkozó halászati lehetőségeket a halászatukra vonatkozó általános tilalom bevezetése révén teljes mértékben korlátozni kell.
- (15) A norvég homár fogása más fajokkal együtt, vegyes tengerfenéki halászat keretében történik. Az Írországtól nyugatra fekvő Porcupine-pad övezet vonatkozásában a tudományos szakvélemények azt ajánlják, hogy ott 2012-ben ne növekedjen e faj kifogott mennyisége. Az állomány helyreállításának folytatódását elősegítendő, ezen övezet bizonyos részén, bizonyos időszakokban indokolt a halászati lehetőségeket kizárólag azoknak a mélytengeri fajoknak a fogására korlátozni, amelyekkel együtt nem fognak norvég homárt.
- (16) A Norvégiával <sup>(6)</sup>, a Feröer szigetekkel <sup>(7)</sup>, a Grönlanddal <sup>(8)</sup> és Izlanddal <sup>(9)</sup> fennálló halászati kapcsolatokra vonatkozó megállapodásokban, illetve jegyzőkönyvekben előírt eljárásokkal összhangban az Unió konzultációkat tartott a halászati jogokról az említett partnerekkel. A Feröer szigetekkel folytatott konzultációk még nem zárultak le: várhatóan 2012 elején kötik meg a 2012-re vonatkozó megállapodásokat. 2012-ben folytatódni fognak az Izlanddal való konzultációk is. Az uniós halászati tevékenységek megszakadásának elkerülése érdekében, és egyúttal biztosítva a szükséges rugalmasságot a szóban forgó megállapodások 2012-ben történő megkötéséhez, az Uniónak célszerű átmeneti jelleggel meghatározni az Izlanddal és/vagy a Feröer szigetekkel kötendő megállapodások hatálya alá tartozó állományokra vonatkozó halászati lehetőségeket.
- (17) A part menti államokkal a makrélával, a kék puhatókehállal, az atlanti-skandináv heringgel és az északi-tengeri foltos tőkehallal való gazdálkodásról folytatott konzultációval összhangban az Unió engedélyt adhat arra, hogy az uniós hajókkal folytatott halászat keretében legfeljebb 10 %-kal túllépjék az Unió rendelkezésére álló kvótát, amennyiben az Unió rendelkezésére álló kvótán felül

<sup>(1)</sup> HL L 157., 2007.6.19., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 348., 2008.12.24., 20. o.

<sup>(3)</sup> HL L 96., 2009.4.15., 1. o.

<sup>(4)</sup> Magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 2. kötet, 317. o.

<sup>(5)</sup> HL L 214., 2009.8.19., 16. o.

<sup>(6)</sup> Halászati megállapodás az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság között (magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 14. kötet, 134. o.).

<sup>(7)</sup> Halászati megállapodás egyrészről az Európai Gazdasági Közösség, másrészről Dánia kormánya és a Feröer szigetek helyi kormánya között (Magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 14. kötet, 110. o.).

<sup>(8)</sup> Halászati partnerségi megállapodás egyrészről az Európai Közösség, másrészről Dánia Kormánya és Grönland Helyi Kormánya között (HL L 172., 2007.6.30., 4. o.), valamint Jegyzőkönyv az említett megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról (HL L 172., 2007.6.30., 9. o.).

<sup>(9)</sup> Megállapodás az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság között a halászatról és a tengeri környezetről (magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 2. kötet, 35. o.).



- lehalászott mennyiségeket levonják az Unió 2013. évi kvótájából. Az Unió hasonlóképpen felhasználhatja 2013-ban a részére 2012-ben rendelkezésre álló kvótából fennmaradt mennyiségeket a kvóta legfeljebb 10 %-áig terjedő mértékben. Célszerű efféle rugalmasságot biztosítani az érintett tagállamok számára az e halászati lehetőségekkel való gazdálkodást illetően, különösen annak lehetővé tétele révén, hogy az érintett tagállamok rugalmassági kvóta alkalmazását válasszák.
- (18) Az ICES I és IIB övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott uniós tőkehalhalászat hagyományosan járulékos foltostőkehal-fogásokkal jár. Ezért e halászatok tekintetében a történelmi szinteknek megfelelően korlátozni kell a foltos tőkehal járulékos fogásait.
- (19) Az Unió számos halászati szervezet szerződő fele, más szervezetekben pedig együttműködő nem szerződő félként vesz részt. Ezen túlmenően a 2003. évi csatlakozási okmány értelmében a Lengyel Köztársaság által korábban megkötött halászati megállapodások – így a Bering-tenger középső részén előforduló sávós tőkehalat érintő állománymegőrzésről és gazdálkodásról szóló egyezmény – igazgatását Lengyelország csatlakozását követően az Unió látja el. E halászati szervezetek 2012-re néhány intézkedés bevezetését, többek között az uniós hajók halászati lehetőségeinek meghatározását javasolták. Ezeket a halászati lehetőségeket az uniós jogban végre kell hajtani.
- (20) A Délkelet-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) 33. éves ülésén több halászati lehetőséget fogadott el 2012-re a NAFO-egyezmény hatálya alá tartozó terület 1–4. alterületén előforduló egyes halállományokra vonatkozóan. Ezeket a halászati lehetőségeket, amelyek bizonyos teljes kifogható mennyiségekből és a 3M körzetben folytatott garnélahalászat tekintetében a halászati erő kifejtést szabályozó rendszerből állnak, az uniós jogban végre kell hajtani.
- (21) Az Amerika-közi Trópusi Tonhalbizottság (IATTC) 2011-ben tartott 82. éves ülésén állományvédelmi intézkedéseket fogadott el a sárgaúszójú tonhalra, a nagy szemű tonhalra és a bonitóra vonatkozóan. Az IATTC továbbá ajánlást fogadott el a fehérorrú cápák védelméről. Az említett intézkedéseket az uniós jogban végre kell hajtani.
- (22) Az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) 2011. évi éves ülésén elfogadták a kiigazított kvótákat megállapító és az ICCAT szerződő feleinél a halászati lehetőségek részleges vagy túlzott kihasználását mutató megfelelési táblázatokat. Ezzel összefüggésben az ICCAT megállapította, hogy az Unió 2010 folyamán csak részlegesen használta ki a részére az északi és a déli kardhal, a nagyszemű tonhal és az északi germon tekintetében rendelkezésre álló kvótát. Az ICCAT által megállapított uniós kvóták kiigazításának tiszteletben tartása érdekében a kvóták részleges kihasználása eredményeként keletkező halászati lehetőségeket minden egyes tagállamnak a részleges kihasználáshoz való saját hozzájárulását alapul véve kell elosztani, az e rendeletben a teljes kifogható mennyiségek éves elosztására meghatározott elosztási kulcs módosítása nélkül. Emellett ugyan ezen éves ülés eredményeként módosult a fehér marlinra és a kormos marlinra vonatkozó helyreállítási terv, a kormos marlinra vonatkozó uniós kvóta csökkent, a fehér marlinra vonatkozó uniós kvóta kis mértékben nőtt, a selyemcápa védelmére vonatkozóan pedig ICCAT-ajánlást fogadtak el. Az említett intézkedéseket át kell ültetni az uniós jogba.
- (23) Az Indiai-óceáni Tonhalbizottság (IOTC) 2011-es éves ülésén nem módosította a halászati lehetőségekre vonatkozó, az uniós jogba már átültetett intézkedéseit. Az IOTC által elfogadott, jelenleg alkalmazandó intézkedéseket át kell ültetni az uniós jogba.
- (24) A Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Gazdálkodási Szervezet (SPRFMO) létrehozására irányuló, 2007 májusában megtartott harmadik nemzetközi találkozó során a résztvevők ideiglenes intézkedéseket, köztük halászati lehetőségeket fogadtak el a Csendes-óceán déli részén a nyílt tengeren és a tengerfenéken folytatott halászati tevékenységek ezen regionális halászati gazdálkodási szervezet létrehozásáig történő szabályozására. Az említett ideiglenes intézkedéseket felülvizsgálták az SPRFMO Bizottság második, 2011 januárjában tartott előkészítő konferenciáján, és ismét felül fogják vizsgálni őket az SPRFMO Bizottság harmadik, 2012. január 30-tól és február 3-ig tartandó előkészítő konferenciáján. Az ideiglenes intézkedések önkéntes jellegűek, és a nemzetközi jog értelmében jogilag nem kötelező erejűek. Mindazonáltal – a Tengerjogi Egyezményben az együttműködésre és az állományvédelem tekintetében rögzített kötelezettségekkel összhangban – ezeket az intézkedéseket helyénvaló az uniós jogban végrehajtani egy átfogó uniós kvóta megállapítása és a kvóta érintett tagállamok közötti kiosztása révén.
- (25) 2011-es éves ülésén a Délkelet-atlanti Halászati Szervezet (SEAFO) nem módosította a 2010-es éves ülésén a chilei tengeri sügérre, az atlanti tükörhalra, a tízujjú nyálkásfejűhalakra és a mélytengeri vörös tarisznyarákokra 2011-re és 2012-re vonatkozóan megállapított teljes kifogható mennyiségeket. Ezeket az intézkedéseket az uniós jogban végre kell hajtani. A SEAFO által elfogadott, jelenleg alkalmazandó intézkedéseket át kell ültetni az uniós jogba.
- (26) Figyelembe véve az ICES által kibocsátott legutóbbi tudományos szakvéleményt és összhangban az északkelet-atlanti halászatról szóló egyezmény (NEAFC) keretében létrejött nemzetközi kötelezettségvállalásokkal, egyes mélytengeri fajok esetében korlátozni kell a halászati erő kifejtését.
- (27) A Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Bizottság (WCPFC) 2011-ben esedékes 8. éves ülését 2012-re halasztották. Ugyanakkor indokolt, hogy a jelenleg alkalmazandó védelmi és gazdálkodási intézkedések az éves ülés megtartásáig hatályban maradjanak.

- (28) A Bering-tenger középső részén előforduló sávós tőkehalat érintő állománymegőrzésről és gazdálkodásról szóló egyezmény 2011. évi éves ülésén a részes felek nem módosították a halászati lehetőségekre vonatkozó intézkedéseket. A jelenleg alkalmazandó intézkedéseket át kell ültetni az uniós jogba.
- (29) Az Unió számára halászati lehetőségeket létrehozó vagy korlátozó bizonyos nemzetközi intézkedéseket az illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet fogadja el az év végén, és azok e rendelet hatálybalépése előtt alkalmazandóvá válnak. Ennélfogva szükséges, hogy az említett intézkedéseket az uniós jogban végrehajtott rendelkezések visszaható hatállyal kerüljenek alkalmazásra. Mivel a CCAMLR-egyezmény (CCAMLR – az Antarktisz Tengeri Élővilágának Védelmével Foglalkozó Bizottság) területén a halászati idény december 1-jétől a következő év november 30-ig tart, a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területre vonatkozó egyes halászati lehetőségeket a 2011. december 1-jével kezdődő időszakra határozták meg, így e rendelet megfelelő rendelkezéseit helyénvaló ettől az időponttól alkalmazni. A visszaható hatályú alkalmazás nem sértene a jogos elvárások elvét, mivel a CCAMLR-tagoknak tilos engedély nélkül halászniuk a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területen.
- (30) Az Unió 2011. december 16-án nyilatkozatot tett a Venezuelai Bolívari Köztársaságot (Venezuela) illetően arról, hogy halászati lehetőségeket biztosít az uniós vizeken a Venezuela lobogója alatt közlekedő halászhajók számára Francia Guyana part menti kizárólagos gazdasági övezetében. Következésképpen meg kell határozni az uniós vizeken a csattogóhalak tekintetében Venezuela számára rendelkezésre álló halászati lehetőségeket.
- (31) Az e rendeletben meghatározott, az uniós hajók számára rendelkezésre álló halászati lehetőségek igénybevétele a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> és különösen annak 33. és 34. – a fogások és a halászati erő kifejtés nyilvántartásáról, valamint a halászati lehetőségek kimerülésére vonatkozó adatok bejelentéséről szóló – cikkének hatálya alá tartozik. Ezért szükséges meghatározni azokat a kódokat, amelyeket a tagállamoknak az e rendelet hatálya alá tartozó állományok kirakodásai tekintetében a Bizottságnak teljesítendő adatszolgáltatás során kell használniuk.
- (32) A halászati tevékenységek megszakadásának elkerülése és az uniós halászok megélhetésének biztosítása érdekében ezt a rendeletet 2012. január 1-jétől kell alkalmazni, kivéve a halászati erő kifejtés korlátozásaira vonatkozó rendelkezéseket, amelyeket 2012. február 1-jétől kell alkalmazni, valamint az egyes régiókra vonatkozó konkrét rendelkezéseket, amelyek tekintetében a (29) preambulumbekzdés szerint egyedi alkalmazási időpontot kell megállapítani. A sürgősségre tekintettel e rendeletnek a kihirdetését követően azonnal hatályba kell lépnie.
- (33) A halászati lehetőségeket az alkalmazandó uniós joggal teljesen összhangban kell felhasználni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## I. CÍM

### HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

#### 1. cikk

#### Tárgy

- (1) Ez a rendelet az uniós vizek vonatkozásában, valamint a nemzetközi tárgyalások vagy megállapodások hatálya alá tartozó bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós hajók számára egyes nem uniós vizeken rendelkezésre álló halászati lehetőségeket határozza meg.
- (2) Az (1) bekezdésben említett halászati lehetőségek körébe a következők tartoznak:
- a 2012. évre szóló fogási korlátozások;
  - a 2012. február 1-jétől 2013. január 31-ig tartó időszakra vonatkozó erő kifejtesi korlátozások;
  - a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területen élő bizonyos állományokra a 2011. december 1. és 2012. november 30. közötti időszakban alkalmazandó halászati lehetőségek; valamint
  - a 27. cikkben meghatározott időszakokra vonatkozóan az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen élő bizonyos állományokra vonatkozó halászati lehetőségek.

(3) E rendelet egyes olyan halállományok és halállománycsoportok tekintetében is meghatároz ideiglenes halászati lehetőségeket, amelyek harmadik országokkal folytatott halászati konzultációk tárgyát képezik. A végleges halászati lehetőségek meghatározására a Szerződéssel összhangban e konzultációk lezárását követően kerül sor.

(4) Egyes, az I. mellékletben megállapított halászati lehetőségek nem kerülnek kiosztásra, és ezeket a tagállamok a végleges halászati lehetőségeknek a (3) bekezdéssel összhangban való megállapításáig nem használhatják fel.

#### 2. cikk

#### Hatály

Ez a rendelet az alábbiakra alkalmazandó:

- uniós hajók; valamint
- az uniós vizeken tartózkodó harmadik országbeli hajók.

<sup>(1)</sup> HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

## 3. cikk

**Fogalommeghatározások**

E rendelet alkalmazásában:

- a) „uniós hajó”: valamely tagállam lobogója alatt közlekedő és az Európai Unióban lajstromozott halászhajó;
- b) „harmadik országbeli hajó”: harmadik országok lobogója alatt közlekedő és harmadik országokban lajstromozott halászhajó;
- c) „uniós vizek”: a tagállamok felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizek a Szerződés II. mellékletében felsorolt tengerentúli országokkal és területekkel szomszédos vizek kivételével;
- d) „teljes kifogható mennyiség” (TAC): az egyes halállományokból évente kifogható és kirakodható mennyiség;
- e) „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek az Unió, valamely tagállam vagy valamely harmadik ország részére kiosztott hányada;
- f) „nemzetközi vizek”: az egyes államok felségterületén vagy joghatóságán kívüli vizek;
- g) „szembőség”: a halászhálók 517/2008/EK rendelettel <sup>(1)</sup> összhangban megállapított szembősége.

## 4. cikk

**Halászati övezetek**

E rendelet alkalmazásában a következő övezeti meghatározásokat kell alkalmazni:

- a) „ICES-övezetek” (ICES – Nemzetközi Tengerkutató Tanács): a 218/2009/EK rendelet <sup>(2)</sup> III. mellékletében meghatározott földrajzi területek;
- b) „Skagerrak”: a nyugaton a Hanstholm világítótornyától a Lindesnes világítótornyig, délen a Skagen világítótornyától

<sup>(1)</sup> A Bizottság 2008. június 10-i 517/2008/EK rendelete a 850/98/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a halászhálók szembőségének meghatározására és fonalvastagságának vizsgálatára irányadó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról (HL L 151., 2008.6.11., 5. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009. március 11-i 218/2009/EK rendelete az Atlanti-óceán északi részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról (HL L 87., 2009.3.31., 70. o.).

a Tistlarna világítótornyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig húzódó vonallal határolt földrajzi terület;

- c) „Kattegat”: északon a Skagen világítótornyától a Tistlarna világítótornyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig, és délen Hasenøretől Gribens Spidsig, Korshagétól Spodsbjergig és Gilbjerg Hovedtől Kullenig húzódó vonallal határolt földrajzi terület;
- d) „CECAF-övezetek” (CECAF – Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottság): a 216/2009/EK rendelet <sup>(3)</sup> II. mellékletében meghatározott földrajzi területek.
- e) „NAFO-övezetek” (NAFO, Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet): a 217/2009/EK rendelet <sup>(4)</sup> III. mellékletében meghatározott földrajzi területek;
- f) „a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (SEAFO, Délkelet-atlanti Halászati Szervezet): az Atlanti-óceán déli körzetében található halászati erőforrások védelméről és kezeléséről szóló egyezményben <sup>(5)</sup> meghatározott földrajzi terület;
- g) „az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (ICCAT, az Atlanti Tonhálfelek Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság): az atlanti tonhálfelek védelméről szóló nemzetközi egyezményben <sup>(6)</sup> meghatározott földrajzi terület;
- h) „a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (CCAMLR – az Antarktisz Tengeri Élővilágának Védelmével Foglalkozó Bizottság): a 601/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(7)</sup> 2. cikkének a) pontjában meghatározott földrajzi terület;

- i) „az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (IATTC, az Amerika-közi Trópusi Tonhal-bizottság): az Amerikai Egyesült Államok és a Costa Rica Köztársaság között megkötött 1949. évi egyezmény által létrehozott Amerika-közi Trópusi Tonhalbizottság megerősítéséről szóló egyezményben <sup>(8)</sup> meghatározott földrajzi terület;

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009. március 11-i 216/2009/EK rendelete az Atlanti-óceán északi részén kívüli egyes területeken halászatot folytató tagállamok által a névleges fogási statisztikák benyújtásáról (HL L 87., 2009.3.31., 1. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009. március 11-i 217/2009/EK rendelete az Atlanti-óceán északnyugati részén halászatot folytató tagállamok fogási és tevékenységi statisztikájának benyújtásáról (HL L 87., 2009.3.31., 42. o.).

<sup>(5)</sup> A 2002/738/EK tanácsi határozattal megkötött egyezmény (HL L 234., 2002.8.31., 39. o.).

<sup>(6)</sup> Az Unió a 86/238/EKG tanácsi határozattal (magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 1. kötet, 205. o.) csatlakozott.

<sup>(7)</sup> A Tanács 2004. március 22-i 601/2004/EK rendelete az Antarktisz tengeri élővilágának védelméről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó bizonyos ellenőrző intézkedések megállapításáról (HL L 97., 2004.4.1., 16. o.).

<sup>(8)</sup> A 2006/539/EK tanácsi határozattal megkötött egyezmény (HL L 224., 2006.8.16., 22. o.).

- j) "az IOTC-egyezmény hatálya alá tartozó terület" (IOTC, Indiai-óceáni Tonhalbizottság): a Közösségnek az Indiai-óceáni Tonhal Bizottság létrehozásáról szóló megállapodásban <sup>(1)</sup> meghatározott földrajzi terület;
- k) „az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (SPRFMO, Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Gazdálkodási Szervezet): az é. sz. 10<sup>o</sup>-tól délre, a CCAMRL-egyezmény hatálya alá tartozó területtől északra, az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodásban <sup>(2)</sup> (SIOFA) meghatározott, a SIOFA hatálya alá tartozó területektől keletre, és a dél-amerikai államok halászati joghatóságától nyugatra eső nyílt tengeri földrajzi terület;
- l) „a WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (WCPFC, a Csendes-óceán nyugati és középső körzetében folytatott halászatokról szóló egyezmény): a Közösségnek a Csendes-óceán nyugati és középső körzetében található hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló egyezményben <sup>(3)</sup> meghatározott földrajzi terület;
- m) „a Bering-tenger nyílt tengeri része”: a Bering-tenger nyílt tengeri földrajzi területe, amely kívül esik a Bering-tenger partján fekvő államok parti tengerei szélességének méréséhez használt alapvonalaktól számított 200 tengeri mérföldes sávon.

## II. CÍM

### AZ UNIÓS HAJÓK HALÁSZATI LEHETŐSÉGEI

#### I. FEJEZET

#### Általános rendelkezések

##### 5. cikk

#### Teljes kifogható mennyiségek és elosztásuk

(1) Az uniós vizeken vagy az egyes nem uniós vizeken tartózkodó uniós hajókra vonatkozó teljes kifogható mennyiségeket, azok tagállamok közötti elosztását és – adott esetben – a teljes kifogható mennyiségekhez funkcionálisan kapcsolódó feltételeket az I. melléklet határozza meg.

(2) Az uniós hajók számára engedélyezett a halászat a Feröer szigetek, Grönland, Izland és Norvégia halászati joghatósága alá tartozó vizeken, valamint a Jan Mayen körüli halászati övezetben az I. mellékletben megállapított teljes kifogható mennyiségek keretein belül, az e rendelet 14. cikkében és III. mellékletében, valamint az 1006/2008/EK rendeletben <sup>(4)</sup> és annak végrehajtási rendelkezéseiben meghatározott feltétellel is figyelemmel.

(3) A kapelán tekintetében az ICES V és XIV alterület grönlandi vizein az Unió rendelkezésére álló teljes kifogható mennyiségeket a Bizottság felülvizsgálja a teljes kifogható mennyiség, valamint az Unió számára Grönland által elosztott kifogható mennyiség alapján, az egyrészt az Európai Közösség és másrészt Dánia kormánya és Grönland helyi kormánya között létrejött megállapodással és annak jegyzőkönyvével összhangban.

(4) A 2012 első felében összegyűjtött tudományos adatok alapján a Bizottság – a 2371/2002/EK rendelet 38. cikkének (2) bekezdésében említett eljárás szerint elfogadott végrehajtási aktusok révén – felülvizsgálhatja a következő állományok vonatkozásában az I. mellékletben meghatározott teljes kifogható mennyiségeket:

- a) az ICES IIa és IIIa körzet és az ICES IV alterület uniós vizeiben élő homokiingolna-állomány és a kapcsolódó járulékos fogások tekintetében az e rendelet IIB. mellékletének megfelelően;
- b) az ICES IIIa alterületen, az ICES IIa körzet uniós vizeiben és az ICES IV alterületen élő norvégítókehal-állomány és a hozzá kapcsolódó járulékos fogások; valamint
- c) az ICES IIa körzet és az ICES IV alterület uniós vizeiben élő sprattállomány és a kapcsolódó járulékos fogások.

(5) Rendkívüli sürgős és kellően indokolt, az Unió nemzetközi kötelezettségeinek teljesítéséhez kapcsolódó esetekben a Bizottság a 38. cikk (3) bekezdése szerinti eljárással összhangban, azonnali hatályú végrehajtási aktusok révén felülvizsgálja az e cikk (4) bekezdésben említett állományok tekintetében az I. mellékletben meghatározott teljes kifogható mennyiségeket. Ezek a jogi aktusok e rendelet alkalmazási ideje alatt, de legkésőbb 2012. december 31-ig maradnak hatályban.

##### 6. cikk

#### Kiegészítő kvóták a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő hajók számára

(1) Egyes állományok tekintetében a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő, a saját lobogójuk szerinti hajók számára kiegészítő kvótákat oszthatnak ki. Ezeket az állományokat az I. melléklet határozza meg. A kiegészítő kvóta mennyisége nem lépheti túl az I. mellékletben az adott tagállamnak kiosztott kvóta százalékában meghatározott általános küszöbértéket.

(2) Az (1) bekezdésben említett kiegészítő kvóták kiosztása csak a következő feltételek mellett történhet:

- a) a hajókon érzékelőrendszerrel összekapcsolt, zárt láncú televíziós kamerák (CCTV) működnek, amelyek minden halászati műveletet és a hajó fedélzetén végzett minden feldolgozási tevékenységet rögzítenek;

<sup>(1)</sup> Az Unió a 95/399/EK tanácsi határozattal (magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 2. kötet, 232. o.) csatlakozott.

<sup>(2)</sup> A 2008/780/EK tanácsi határozattal megkötött megállapodás (HL L 268., 2008.10.9., 27. o.).

<sup>(4)</sup> A Tanács 2008. szeptember 29-i 1006/2009/EK rendelete a közösségi halászhajók közösségi vizeken kívül folytatott halászati tevékenységeinek engedélyezéséről és a harmadik országok hajóinak közösségi vizekhez való hozzáféréséről (HL L 286., 2008.10.29., 33. o.).

<sup>(3)</sup> Az Unió a 2005/75/EK tanácsi határozattal csatlakozott (HL L 32., 2005.2.4., 1. o.).



- b) a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő egyes hajók számára kiosztott további kvóta mennyisége nem haladhatja meg az adott hajótípus esetében valószínűsíthető visszadobások 75 %-át, és a hajónak kiosztott kvóta semmi esetre sem növelhető több mint 30 %-kal; valamint
- c) az adott hajónak kiosztott kiegészítő kvóta terhére történő minden fogást le kell vonni a hajónak kiosztott teljes kvótából.

A b) ponttól eltérve egy tagállam kivételes esetben az adott hajótípus esetében valószínűsíthető visszadobások 75 %-át meghaladó kvótamennyiséget is kioszthat egy, a saját lobogója szerinti hajónak, feltéve, hogy:

- i. az adott hajótípus esetében valószínűsíthető visszadobások nem érik el a 10 %-ot;
- ii. az adott hajótípus felvétele igazolhatóan fontos a CCTV-rendszer ellenőrzési célú felhasználásában rejlő potenciál értékelése szempontjából; valamint
- iii. a próbákban részt vevő hajók esetében a valószínűsíthető visszadobások együttesen nem haladják meg a 75 %-os összehatárértéket.

(3) Amennyiben egy tagállam azt észleli, hogy a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő valamely hajó nem teljesíti az e cikk (2) bekezdésében előírt feltételeket, a tagállam azonnal visszavonja az érintett hajó számára odaítélt kiegészítő kvótát, és a 2012-es év hátralévő részére kizárja a hajót a szóban forgó próbákban való részvételből.

(4) A tagállamok az (1) bekezdésben említett kiegészítő kvóták kiosztása előtt benyújtják a Bizottságnak a következő információkat:

- a) a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő, saját lobogójuk szerinti hajók listája;
- b) az e hajók fedélzetén felszerelt elektronikus távellenőrzési berendezés jellemzői;
- c) az e hajók által használt halászeszközök kapacitása, típusa és jellemzői;
- d) a visszadobások valószínűsíthető mértéke a próbákban részt vevő hajótípusok esetében; valamint
- e) a vonatkozó teljes kifogható mennyiség alapján a próbákban részt vevő hajók által az állományból 2011-ben kifogott mennyiség.

(5) A Bizottság kérheti, hogy a (2) bekezdés b) pontjában említett hajók visszadobásaira vonatkozó becslést értékelésre benyújtsák a tudományos tanácsadó bizottságnak. Megerősítő értékelés hiányában az érintett tagállam írásban tájékoztatja a Bizottságot azon intézkedésekről, amelyeket annak érdekében hozott, hogy az érintett hajók megfeleljenek a visszadobások valószínűsíthető mértékével kapcsolatos, a (2) bekezdés b) pontjában meghatározott feltételnek.

#### 7. cikk

##### **Rugalmas gazdálkodás egyes halállományok tekintetében**

(1) Egyes, az I. mellékletben meghatározott halállományok tekintetében a tagállamok dönthetnek úgy, hogy 10 %-kal növelik a mellékletben meghatározott eredeti kvótát. Az érintett tagállamok e döntésükről értesítik a Bizottságot. Az értesítést követően a megnövelt kvótát kell az adott tagállam részére kiosztott kvótának tekinteni.

(2) Az eredeti kvótát meghaladó megnövelt kvóta keretében 2012-ben kihalászott halmennyiségeket az adott tagállamnak az érintett halállományra vonatkozóan 2013-ra kiosztandó kvóta kiszámítása során le kell vonni.

(3) Az eredeti kvótából fennmaradó halmennyiségeket az eredeti kvóta legfeljebb 10 %-áig terjedő mértékben az adott tagállamnak az érintett halállományra vonatkozóan 2013-ra kiosztandó kvóta kiszámítása során be kell számítani.

#### 8. cikk

##### **A fogások és járulékos fogások kirakodásának feltételei**

A teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó állományokból származó halak csak akkor tárolhatók a fedélzeten, illetve csak akkor rakodhatók ki, ha:

- a) a fogásokat kvótával rendelkező tagállam saját lobogója szerinti hajók ejtették, és ez a kvóta még nincs kimerítve; vagy
- b) a fogások olyan uniós kvótából való részesedésnek felelnek meg, amelyet nem osztottak el kvótaként a tagállamok között, és a szóban forgó uniós kvóta még nincs kimerítve.

#### 9. cikk

##### **A halászati erő kifejtés korlátozásai**

A IIA. mellékletben meghatározott, 2012. február 1-jétől 2013. január 31-ig érvényes halászati erő kifejtési korlátozások a közönséges tőkehal, a sima lepényhal és a közönséges nyelvhal bizonyos állományaival az alábbi területeken folytatott gazdálkodásra alkalmazandók:

- a) a Skagerrak;
- b) az ICES IIIa körzetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli része;

- c) az ICES IV alterület;
- d) az ICES IIa körzet uniós vizei; és
- e) az ICES VIIId körzet.

#### 10. cikk

### A mélytengeri halászatra vonatkozó fogási és erő kifejtési korlátozások

(1) A 2347/2002/EK rendelet<sup>(1)</sup> 3. cikkének (1) bekezdése, amelynek értelmében a mélytengeri fajokra halászó hajóknak mélytengeri halászati engedéllyel kell rendelkezniük, alkalmazandó a grönlandi laposhalra. A grönlandi laposhal fogására, fedélzeten való tárolására, átrakására és kirakodására az adott cikkben említett feltételek vonatkoznak.

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy 2012-ben a kikötőn kívül töltött, kilowattnapban mért halászati erő kifejtés szintjei a 2347/2002/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdése szerinti mélytengeri halászati engedéllyel rendelkező hajók esetében ne haladják meg az érintett tagállam hajói által 2003-ban olyan utak során végzett átlagos éves halászati erő kifejtés 65%-át, amikor a hajók mélytengeri halászati engedéllyel rendelkeztek, vagy a hivatkozott rendelet I. és II. mellékletében felsorolt mélytengeri fajokat fogtak ki. Ezt a bekezdést kizárólag azokra a halászati utakra kell alkalmazni, amelyek során 100 kg-ot meghaladó tömegű, aranylazactól eltérő mélytengeri fajhoz tartozó zsákmányt fogtak ki.

#### 11. cikk

### A halászati lehetőségek kiosztására vonatkozó különös rendelkezések

(1) A halászati lehetőségeknek az e rendeletben előírt, tagállamok közötti elosztása nem érinti a következőket:

- a) a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése alapján végrehajtott cserék;
- b) az 1224/2009/EK rendelet 37. cikke alapján vagy az 1006/2008/EK rendelet 10. cikkének (4) bekezdése alapján végrehajtott újraelosztások;
- c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke szerint engedélyezett további kirakodások;
- d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkével összhangban visszatartott mennyiségek;
- e) az 1224/2009/EK rendelet 37., 105., 106. és 107. cikke alapján végrehajtott levonások.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2002. december 16-i 2347/2002/EK rendelete a mélytengeri állományok halászatára vonatkozó különleges hozzáférési követelmények és kapcsolódó feltételek megállapításáról (HL L 351., 2002.12.28., 6. o.).

2. Az e rendelet I. mellékletében foglalt eltérő rendelkezés hiányában a 847/96/EK rendelet 3. cikke az elővigyázatossági TAC hatálya alá tartozó állományokra, az említett rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint 4. cikke pedig az analitikai TAC hatálya alá tartozó állományokra alkalmazandó.

#### 12. cikk

### Halászati tilalmi időszak

(1) A Porcupine-pad térségében a 2012. május 1-jétől július 31-ig tartó időszakban tilos az alábbi fajok halászata vagy fedélzeten való tárolása: norvég menyhal, kék menyhal és északi menyhal.

(2) E cikk alkalmazásában a Porcupine-pad a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt földrajzi terület:

Pont	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság
1	é. sz. 52° 27'	ny. h. 12° 19'
2	é. sz. 52° 40'	ny. h. 12° 30'
3	é. sz. 52° 47'	ny. h. 12° 39,600'
4	é. sz. 52° 47'	ny. h. 12° 56'
5	é. sz. 52° 13,5'	ny. h. 13° 53,830'
6	é. sz. 51° 22'	ny. h. 14° 24'
7	é. sz. 51° 22'	ny. h. 14° 03'
8	é. sz. 52° 10'	ny. h. 13° 25'
9	é. sz. 52° 32'	ny. h. 13° 07,500'
10	é. sz. 52° 43'	ny. h. 12° 55'
11	é. sz. 52° 43'	ny. h. 12° 43'
12	é. sz. 52° 38,800'	ny. h. 12° 37'
13	é. sz. 52° 27'	ny. h. 12° 23'
14	é. sz. 52° 27'	ny. h. 12° 19'

(3) E cikk (1) bekezdésétől eltérve, a Porcupine-padon keresztül történő, az (1) bekezdésben említett fajok szállítását célzó áthaladást az 1224/2009/EK rendelet 50. cikkének (3), (4) és (5) bekezdésével összhangban lehetővé kell tenni.

#### 13. cikk

### Tilalmak

(1) Az uniós hajók számára tilos a következő fajok halászata, fedélzeten való tárolása, átrakása vagy kirakodása:

- a) óriás cápa (*Cetorhinus maximus*) és fehér cápa (*Carcharodon carcharias*) az uniós és a nem uniós vizeken;
- b) heringcápa (*Lamna nasus*) valamennyi vízen, azon vizek kivételével, amelyek tekintetében a 43/2012/EU rendelet <sup>(1)</sup> I. mellékletének B. része ettől eltérő módon rendelkezik;
- c) angyalrája (*Squatina squatina*) az uniós vizeken;
- d) sima rája (*Dipturus batis*) az ICES IIa körzet, valamint az ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX és X alterület uniós vizein;
- e) cifra rája (*Raja undulata*) és fehér rája (*Rostroraja alba*) az ICES VI, VII, VIII, IX és X alterület uniós vizein; valamint
- f) hegedúrāja-félék (*Rhinobatidae*) az ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X és XII alterület uniós vizein.

(2) Az (1) bekezdésben említett fajok egyedeinek épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Ezeket a halakat azonnal vissza kell engedni.

#### 14. cikk

##### Adattovábbítás

Amikor a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikke alapján a Bizottsághoz benyújtják a fogott állományok kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet I. mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

#### II. FEJEZET

##### Harmadik országok vizeire vonatkozó halászati engedélyek

#### 15. cikk

##### Halászati engedélyek

(1) A harmadik országok vizein halászó uniós hajók rendelkezésére álló halászati engedélyek maximális számát a III. melléklet határozza meg.

(2) Amennyiben a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése alapján valamelyik tagállam a III. mellékletben meghatározott halászterületek vonatkozásában átadja kvótáját egy másik tagállamnak (kvótacsere), átadáskor a halászati engedélyeket is megfelelő módon át kell adni, és erről értesíteni kell a Bizottságot. Az egyes halászterületek vonatkozásában rendelkezésre álló halászati engedélyeknek a III. mellékletben meghatározott teljes számát azonban nem lehet meghaladni.

<sup>(1)</sup> A Tanács a 43/2012/EU rendelete (2012. január 18.) a nemzetközi tárgyalások vagy megállapodások hatálya alá nem tartozó bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós hajók számára rendelkezésre álló halászati lehetőségeknek a 2012. évre történő meghatározásáról (lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát).

#### III. FEJEZET

##### Halászati lehetőségek a regionális halászati gazdálkodási szervezetek vizein

#### 1. szakasz

##### Az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó terület

#### 16. cikk

##### A kékúszójú tonhalra irányuló halászati és tenyésztési, illetve hizlalási kapacitás korlátozása

(1) Az Atlanti-óceán keleti részén a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára jogosult, csalival és pergetett horogsorral halászó uniós hajók számát a IV. melléklet 1. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

(2) A Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára jogosult, part menti kisüzemi halászatot folytató uniós hajók számát a IV. melléklet 2. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

(3) Az Adriai-tengeren a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára jogosult uniós hajók számát a IV. melléklet 3. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

(4) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal halászatára, fedélzeten tárolására, átrakására, szállítására vagy kirakodására jogosult halászhajók számát és bruttó tonnatartalomban mért teljes kapacitását a IV. melléklet 4. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

(5) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren kékúszójú tonhal-halászat céljából állított csapdák számát a IV. melléklet 5. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

(6) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal-tenyésztési kapacitást, a hizlalási kapacitást és a kifogott vadon élő kékúszójú tonhalak telepíthető egyedeinek maximális számát a IV. melléklet 6. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

#### 17. cikk

##### Az ID. mellékletben kiosztott, kékúszójú tonhalra vonatkozó kvóta kiegészítő feltételei

A 302/2009/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében meghatározott tilalmi időszakon kívül a 2012. április 15-től május 15-ig tartó időszakban is tilos a kékúszójú tonhal erszényes kerítőhálóval történő halászata az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren.

#### 18. cikk

##### Szabadidős halászat és sporthorgászat

A tagállamoknak az ID. mellékletben kiosztott kvótáikból külön kvótát kell előírni a kékúszójú tonhal szabadidős halászatára és sporthorgászatára.

## 19. cikk

**Cápák**

(1) Minden halászatban tilos nagyszemű rókcápát (*Alopias superciliosus*) – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tárolni, átrakni vagy kirakodni.

(2) Tilos a rókcápák (*Alopias*) fajainak célzott halászata.

(3) Az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott halászatban (a *Sphyrna tiburo* kivételével) tilos az *Sphyrnidae* családba tartozó pörölycápákat – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tárolni, átrakni vagy kirakodni.

(4) Minden halászatban kifogott fehérorrú cápát (*Carcharhinus longimanus*) tilos – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tárolni, átrakni vagy kirakodni.

(5) Minden halászatban kifogott selyemcápát (*Carcharhinus falciformis*) tilos a fedélzeten tárolni.

## 2. s z a k a s z

**A CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó terület**

## 20. cikk

**Tilalmak és fogási korlátozások**

(1) Az V. melléklet A. részében meghatározott fajok célzott halászata tilos az ugyanott feltüntetett övezetekben és időszakokban.

(2) A felderítő halászat tekintetében az V. melléklet B. részében meghatározott teljes kifogható mennyiségek és járulékos fogási korlátozások alkalmazandók az ugyanott feltüntetett alterületeken.

## 21. cikk

**Felderítő halászat**

(1) 2012-ben kizárólag azok a tagállamok vehetnek részt a *Dissostichus* spp. horogsoros felderítő halászatában a FAO 88.1 és 88.2 alterületen, valamint az 58.4.1, az 58.4.2 és az 58.4.3a körzet nemzeti joghatóságon kívüli területein, amelyek tagjai a CCAMLR-bizottságnak. Amennyiben ilyen tagállam a szóban forgó halászatban kíván részt venni, a 601/2004/EK rendelet 7. és 7a. cikkének megfelelően legkésőbb 2012. június 1-jéig értesíti a CCAMLR titkárságát.

(2) A teljes fogási és járulékos fogási korlátozásokat a FAO 88.1 és 88.2 alterület, valamint az 58.4.1, az 58.4.2 és az 58.4.3a körzet vonatkozásában, és ezek mindegyikének kisléptékű kutatási egységenkénti felosztását az V. melléklet B. része határozza meg. A halászatot bármely kisléptékű kutatási egység területén be kell szüntetni, ha a bejelentett fogás mértéke eléri a meghatározott fogási határértéket, és az említett kisléptékű kutatási egységet az idény hátralévő részére lezárják a halászat elől.

(3) A halászatot földrajzilag és tengermélység-tartomány szempontjából a lehető legkiterjedtebb területen kell végezni, a halászati potenciál meghatározásához szükséges információk megszerzése és a fogás és halászati erő kifejtés túlzott koncentrációjának elkerülése érdekében. Azonban a FAO 88.1 és 88.2 alterületen, valamint az 58.4.1, az 58.4.2 és az 58.4.3a körzetben tilos a halászat 550 méternél kisebb mélységben.

## 22. cikk

**Krillhalászat a 2012/2013-as halászati idényben**

(1) A 2012/2013-as halászati idényben kizárólag azon tagállamok folytathatnak krillhalászatot (*Euphausia superba*) a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területen, amelyek tagjai a CCAMLR-bizottságnak. Amennyiben ilyen tagállam a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területen krillre irányuló halászatban kíván részt venni, a 601/2004/EK rendelet 5a. cikkének megfelelően legkésőbb 2010. június 1-jéig értesíti a CCAMLR titkárságát és a Bizottságot:

a) a krillhalászatban való részvételi szándékáról az V. melléklet C. része szerinti formanyomtatványon;

b) a halászháló kialakításáról az V. melléklet D. része szerinti formanyomtatványon.

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett értesítés magában foglalja a 601/2004/EK rendelet 3. cikkében előírt információkat valamennyi olyan halászhajó tekintetében, amely számára a tagállam engedélyezi a krillhalászatban való részvételt.

(3) A CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területeken krillhalászatban részt venni szándékozó tagállamok kizárólag az engedéllyel rendelkező azon halászhajóikról küldenek értesítést, amelyek az értesítés időpontjában a lobogóik alatt közlekednek, vagy amelyek az értesítés időpontjában valamely más CCAMLR-tag lobogója alatt közlekednek, de a halászat idején várhatóan az adott tagállam lobogója alatt fognak közlekedni.

(4) A tagállamok jogosultak a krillhalászatban való részvételt olyan hajó számára is engedélyezni, amely nem szerepel a CCAMLR titkárságának az e cikk (1), (2) és (3) bekezdése szerint küldött értesítésben, amennyiben egy engedéllyel rendelkező hajó alapos működési okokból vagy *vis maior* következtében nem vehet részt a halászatban. Ilyen esetekben az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja a CCAMLR titkárságát és a Bizottságot, és megadja:

a) a helyettesítésre szánt hajó(k) részletes adatait, beleértve a 601/2004/EK rendelet 3. cikkében előírt információkat is;

b) a helyettesítést indokoló okok részletes leírását, valamint a vonatkozó bizonyítékokat és igazolásokat.

(5) A tagállamok a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan (IUU) halászatot folytató hajókról készített bármely CCAMLR-jegyzékben szereplő halászhajók számára nem engedélyezhetik a krillhalászatban való részvételt.



## 3. Szakasz

**Az IOTC-egyezmény hatálya alá tartozó terület**

## 23. cikk

**Az IOTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen halászó hajók halászati kapacitásának korlátozása**

(1) Az IOTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen trópusi tonhálékra halászó uniós hajók maximális számát és azok bruttó tonnatartalmában mért megfelelő kapacitását a VI. melléklet 1. pontja határozza meg.

(2) Az IOTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen kardhalra (*Xiphias gladius*) és germonra (*Thunnus alalunga*) halászó uniós hajók maximális számát és azok bruttó tonnatartalmában mért megfelelő kapacitását a VI. melléklet 2. pontja határozza meg.

(3) A tagállamok az (1) és (2) bekezdésben említett két halászati tevékenység egyikéhez kijelölt hajókat átcsoportosíthatják a másik halászati tevékenységhez, amennyiben bizonyítani tudják a Bizottság előtt, hogy ez a változtatás nem fokozza az érintett halállományokra irányuló halászati erő kifejtést.

(4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy amennyiben flottájuk kapacitásátcsoportosítására tesznek javaslatot, az átcsoportosítandó hajók szerepeljenek az IOTC hajólajstromában vagy egy másik regionális tonhalhalászati szervezet hajólajstromában. Továbbá nem csoportosíthatók át azok a hajók, amelyek szerepelnek a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók („IUU-hajók”) valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet által összeállított listáján.

(5) Az IOTC-nek benyújtott fejlesztési tervek végrehajtásának figyelembevételére érdekében – az (1) és (2) bekezdésben említett határokon túlmenően – a tagállamok csak szigoríthatják a halászati kapacitás e cikk szerinti korlátozásait.

## 24. cikk

**Cápák**

(1) Minden halászatban tilos az *Alopiidae* családba tartozó rókcápák bármelyik fajtát – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tárolni, átrakni vagy kirakodni.

(2) Az (1) bekezdésben említett fajok egyedének épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Ezeket a halakat azonnal vissza kell engedni.

## 4. szakasz

**Az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó terület**

## 25. cikk

**Nyílt tengeri halászat – kapacitáskorlátozás**

Az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen 2007-ben, 2008-ban vagy 2009-ben aktív halászati tevékenységet folytató tagállamoknak a lobogójuk alatt közlekedő, 2012-ben nyílt tengeri állományokra halászó hajók bruttó tonnatartalmának

teljes szintjét az adott területen összesen 78 610 BT-re kell korlátozniuk olyan módon, hogy a Csendes-óceán déli részén biztosított legyen a nyílt tengeri halászati erőforrások fenntartható kiaknázása.

## 26. cikk

**Nyílt tengeri halászat – teljes kifogható mennyiségek**

(1) Kizárólag az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen 2007-ben, 2008-ban vagy 2009-ben aktív halászati tevékenységet folytató, a 25. cikkben meghatározott tagállamok halászhatnak nyílt tengeri állományokra az adott területen az IJ. mellékletben meghatározott teljes kifogható mennyiségekkel összhangban.

(2) A tagállamok havi rendszerességgel értesítik a Bizottságot az e cikkben említett halászatot folytató, a saját lobogójuk szerinti hajók nevével és jellemzőivel, a bruttó tonnatartalmat is ideértve.

(3) Az e cikkben említett halászat felügyelete céljából a tagállamok legkésőbb a következő hónap tizenötödik napjáig, az SPRFMO ideiglenes titkárságának tájékoztatása céljából megküldik a Bizottságnak a hajómegfigyelési rendszerek (VMS) nyilvántartásait, a havi fogási jelentéseket és – amennyiben rendelkezésre állnak – a be- és kihajózási adatokat.

## 27. cikk

**Fenekhalászat**

Azon tagállamok, amelyek hajói a 2002. január 1. és 2006. december 31. közötti időszakban bizonyíthatóan fenékhalászati tevékenységet folytattak az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen, halászati erő kifejtésüket vagy fogásaikat az alábbiakra korlátozzák:

- a fogások vagy halászati erő kifejtés paraméterek említett időszakra vonatkozó átlaga; valamint
- az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó terület azon részei, amelyekben fenékhalászatot folytattak bármelyik korábbi halászati idényben.

## 5. szakasz

**Az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó terület**

## 28. cikk

**Erszénes kerítőhálós halászat**

(1) A sárgaúszójú tonhal (*Thunnus albacares*), a nagyszemű tonhal (*Thunnus obesus*) és a bonító (*Katsuwonus pelamis*) erszénes kerítőhálós hajóval folytatott halászata tilos:

2012. július 29-től szeptember 28-ig vagy 2012. november 18-tól 2013. január 18-ig a következő vonalak által határolt területen:

— Észak- és Dél-Amerika csendes-óceáni partvonal,

— ny. h. 150°,

— é. sz. 40°,

— d. sz. 40°.

b) 2012. szeptember 29-től október 29-ig a következő vonalak által határolt területen:

— ny. h. 96°,

— ny. h. 110°,

— é. sz. 4°,

— d. sz. 3°.

(2) Az érintett tagállamok az (1) bekezdésben említett halászati tilalomra kiválasztott időszakról 2012. április 1-je előtt értesítik a Bizottságot. A kiválasztott időszakban az érintett tagállamok összes erszényes kerítőhálós hajója beszünteti az erszényes kerítőhálós halászatot az e cikk (1) bekezdésében meghatározott területen.

(3) Az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen tonhalhalászatot folytató erszényes kerítőhálós hajóknak a fedélzetükön kell tárolniuk, majd ezt követően ki kell rakodniuk vagy át kell rakniuk az összes kifogott sárgaúszójú tonhalat, nagyszemű tonhalat és bonitót.

(4) A (3) bekezdés nem alkalmazandó, ha:

a) a hal – a méretével nem összefüggő okok miatt – emberi fogyasztásra alkalmatlan; vagy

b) a hajóút utolsó szakaszában már nincs elegendő élőhaltartálytér az adott fogásból származó összes tonhal elhelyezésére.

(5) Az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen tilos a fehérorrú cápa (*Carcharhinus longimanus*) halászata, továbbá e területen tilos fehérorrú cápát – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tárolni, átrakni, raktározni, eladásra felkínálni vagy kirakodni.

(6) Az (5) bekezdésben említett fajok egyedeinek épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Az egyedeket a hajó üzemeltetőjének azonnal el kell engednie, aki ezenkívül:

a) rögzíti a visszaengedések számát megjelölve az egyedek állapotát (élő vagy elpusztult);

b) az a) pontban meghatározott információkat bejelenti az állampolgársága szerinti tagállamnak. Ezeket az információkat a tagállamok 2013. január 31-ig továbbítják a Bizottságnak.

## 6. szakasz

### A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó terület

#### 29. cikk

#### A mélytengeri cápák halászatára vonatkozó tilalom

A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen tilos az alábbi mélytengeri cápák célzott halászata:

— valódirája-félék (*Rajidae*),

— tüskécápa (*Squalus acanthias*),

— halvány sima lámpácápa (*Etmopterus bigelowi*),

— rövidfarkú lámpácápa (*Etmopterus brachyurus*),

— nagy lámpácápa (*Etmopterus princeps*),

— sima lámpácápa (*Etmopterus pusillus*),

— kis macskacápa (*Apristurus manis*),

— bársonyos lámpácápa (*Scymnodon squamulosus*),

— a cápaalakúak (*Selachimorpha*) főrendjébe tartozó mélytengeri cápafajok.

## 7. szakasz

### A WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó terület

#### 30. cikk

#### A nagyszemű tonhalra, a sárgaúszójú tonhalra, a bonitóra és a Csendes-óceán déli részén élő germonra irányuló halászati erő kifejtés korlátozása

A tagállamok biztosítják, hogy a WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó területen a nagyszemű tonhalra (*Thunnus obesus*), a sárgaúszójú tonhalra (*Thunnus albacares*), a bonitóra (*Katsuwonus pelamis*) és Csendes-óceán déli részén élő germonra (*Thunnus alalunga*) irányuló teljes halászati erő kifejtés az Unió és a térség part menti államai között létrejött halászati partnerségi megállapodásokban előírt erő kifejtésre korlátozódjék.

#### 31. cikk

#### A halak csoportosulását előidéző eszközök használatával történő halászat elől elzárt terület

(1) A WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó területnek az é. sz. 20° és a d. sz. 20° közötti részén 2012. július 1-jén 00.00-tól 2012. szeptember 30-án 24.00-ig tilos a halak csoportosulását előidéző eszközöket használó erszényes kerítőhálós

hajókkal folytatott halászati tevékenység végzése. Erszéynyes kerítőhálós hajók az említett időszakban kizárólag akkor folytathatnak halászati tevékenységet a WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó terület említett részén, ha a fedélzetükön tartózkodó megfigyelő igazolja, hogy a hajó egyetlen alkalommal sem:

- a) telepített vagy alkalmazott a halak csoportosulását előidéző eszközöket vagy azokhoz kapcsolódó elektronikus eszközöket;
- b) halászott halrajokra a halak csoportosulását előidéző eszközök felhasználásával.

(2) A WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó területnek az (1) bekezdésben említett részén halászó erszéynyes kerítőhálós hajók fedélzetükön tárolnak és kirakodnak vagy átraknak minden kifogott nagyszemű tonhalat, sárgaúszójú tonhalat és bonitót.

(3) A (2) bekezdés nem alkalmazandó, ha:

- a) a hajóút utolsó szakaszában, ha nincs elegendő élőhaltartálytér valamennyi hal elhelyezésére;
- b) a hal – a méretével nem összefüggő okok miatt – emberi fogyasztásra alkalmatlan; vagy
- c) ha a fagyasztóberendezés súlyosan meghibásodik.

### 32. cikk

#### Az erszéynyes kerítőhálóval történő halászat elől elzárt területek

A nagyszemű tonhal és a sárgaúszójú tonhal erszéynyes kerítőhálós hajóval folytatott halászata tilos a következő nyílt tengeri területeken:

- a) az Indonézia, Palau, Mikronézia és Pápua Új-Guinea kizárólagos gazdasági övezetének határvonalai által közrezárt nemzetközi vizek;
- b) a Mikronézia, Marshall-szigetek, Nauru, Kiribati, Tuvalu, Fidzsi-szigetek, Salamon-szigetek és Pápua Új-Guinea kizárólagos gazdasági övezetének határvonalai által közrezárt nemzetközi vizek.

### 33. cikk

#### A kardhal halászatára engedéllyel rendelkező hajók számának korlátozása

A WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó területnek a d. sz. 20°-tól délre eső részén a kardhal (*Xiphias gladius*) halászatára engedéllyel rendelkező uniós hajók maximális számát a VII. melléklet határozza meg.

## 8. s z a k a s z

### Bering-tenger

### 34. cikk

#### Halászati tilalom a Bering-tenger nyíltvízi részén

A Bering-tenger nyíltvízi részén tilos a sávós tőkehal (*Theragra chalcogramma*) halászata.

## III. CÍM

### HARMADIK ORSZÁGBELI HAJÓK HALÁSZATI LEHETŐSÉGEI UNIÓS VIZEKEN

#### 35. cikk

##### Teljes kifogható mennyiségek

A Norvégia lobogója alatt közlekedő halászhajók és a Feröer szigeteken lajstromozott halászhajók számára az e rendelet I. mellékletében meghatározott teljes kifogható mennyiségek keretein belül engedélyezett az uniós vizeken folytatott halászat, az e címben, valamint az 1006/2008/EK rendelet III. fejezetében előírt feltételekre is figyelemmel.

#### 36. cikk

##### Halászati engedélyek

(1) Az uniós vizeken halászó harmadik országbeli hajók rendelkezésére álló halászati engedélyek maximális számát a VIII. melléklet határozza meg.

(2) A teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó állományokból származó halakat nem lehet a hajón tárolni vagy kirakodni, kivéve, ha a fogást egy kvótával rendelkező harmadik ország hajója ejtette, és az említett kvóta még nem merült ki.

#### 37. cikk

##### Tilalmak

(1) Harmadik országbeli hajók számára tilos a következő fajok halászata, fedélzeten való tárolása, átrakása és kirakodása:

- a) óriáscápa (*Cetorhinus maximus*) és fehér cápa (*Carcharodon carcharias*) az uniós vizek mindegyikén;
- b) angyalrája (*Squatina squatina*) az uniós vizek mindegyikén;
- c) sima rája (*Dipturus batis*) az ICES IIa körzet, valamint az ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX és X alterület uniós vizein;
- d) cifra rája (*Raja undulata*) és fehér rája (*Rostroraja alba*) az ICES VI, VII, VIII, IX és X alterület uniós vizein;
- e) heringcápa (*Lamna nasus*) az uniós vizek mindegyikén; valamint
- f) hegedúrāja-félék (*Rhinobatidae*) az ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X és XII alterület uniós vizein.

(2) Az (1) bekezdésben említett fajok egyedeinek épségét véletlen kifogásuk esetén meg kell őrizni. Ezeket a halakat azonnal vissza kell engedni.

## IV. CÍM

## ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

## 38. cikk

**Bizottsági eljárás**

(1) A Bizottságot a 2371/2002/EK rendelettel létrehozott Halászati és Akvakultúraágazati Bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottság.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén a 182/2011/EU rendeletnek az 5. cikkével összefüggésében értelmezett 8. cikke alkalmazandó.

## 39. cikk

**Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2012. január 1-jétől kell alkalmazni.

A 9. cikket azonban 2012. február 1-jétől kell alkalmazni.

A CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó terület tekintetében a 20., a 21. és a 22. cikkben, valamint az IE. és az V. mellékletben megállapított halászati lehetőségeket vagy tilalmakat a szóban forgó halászati lehetőségek vagy tilalmak vonatkozó alkalmazási időszakának kezdetétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. január 17-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

N. WAMMEN

## A MELLÉKLETEK JEGYZÉKE

- I. MELLÉKLET:** A teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó területeken tartózkodó uniós halászhajókra vonatkozó teljes kifogható mennyiségek fajok és területek szerinti bontásban
- IA. MELLÉKLET:** A Skagerrak, a Kattegat, az ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV alterület és a CECAF uniós vizei
- IB. MELLÉKLET:** Az Atlanti-óceán északkeleti része és Grönland, az ICES I, II, V, XII és XIV alterület, valamint a NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei
- IC. MELLÉKLET:** Az Atlanti-óceán északnyugati része – a NAFO-egyezmény hatálya alá tartozó terület
- ID. MELLÉKLET:** Nagy távolságra vándorló halfajok – valamennyi terület
- IE. MELLÉKLET:** Antarktisz – a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó terület
- IF. MELLÉKLET:** Az Atlanti-óceán délkeleti része – a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó terület
- IG. MELLÉKLET:** Déli kékúszójú tonhal – valamennyi terület
- IH. MELLÉKLET:** A WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó terület
- IJ. MELLÉKLET:** Az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó terület
- IIA. MELLÉKLET:** A közönséges tőkehal, a sima lepényhal és a közönséges nyelvhal állományaival való gazdálkodás keretében a Skagerrakban, az ICES IIIa körzet Skagerrakon és Kattegaton kívüli részén, az ICES IV alterületen, valamint az ICES IIa és VII d körzet uniós vizein tevékenységet folytató hajók halászati erő kifejtése
- IIB. MELLÉKLET:** Az ICES IIa és IIIa körzetben és az ICES IV alterületen homoki angolnára halászó hajók halászati lehetőségei
- III. MELLÉKLET:** Harmadik országok vizein halászó uniós hajók rendelkezésére álló halászati engedélyek maximális száma
- IV. MELLÉKLET:** Az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó terület
- V. MELLÉKLET:** A CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó terület
- VI. MELLÉKLET:** Az IOTC-egyezmény hatálya alá tartozó terület
- VII. MELLÉKLET:** A WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó terület
- VIII. MELLÉKLET:** Az uniós vizeken halászó harmadik országbeli hajók halászati engedélyeire vonatkozó mennyiségi korlátozások
-

## I. MELLÉKLET

**A TELJES KIFOGHATÓ MENNYISÉGEK HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEKEN TARTÓZKODÓ UNIÓS HALÁSZHAJÓKRA VONATKOZÓ TELJES KIFOGHATÓ MENNYISÉGEK FAJOK ÉS TERÜLETEK SZERINTI BONTÁSBAN**

Az IA., IB., IC., ID., IE., IF., IG., IH. és IJ. mellékletben szereplő táblázatok állományonként (eltérő rendelkezés hiányában éltömegtonnában) meghatározzák a teljes kifogható mennyiségeket és kvótákat, valamint – adott esetben – a hozzájuk funkcionálisan kapcsolódó feltételeket. Az e mellékletben meghatározott összes halászati lehetőségre az 1224/2009/EK rendeletben és különösen annak 33. és 34. cikkében megállapított szabályok vonatkoznak.

Eltérő rendelkezés hiányában a halászati övezetekre vonatkozó utalást ICES-övezetekre való utalásként kell értelmezni. A halállományokra minden terület tekintetében a fajok latin nevének betűrendjében történik utalás. A következő táblázat e rendelet alkalmazásában a fajok latin nevének és közönséges nevének megfeleléseit tartalmazza:

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
<i>Amblyraja radiata</i>	RJR	Csillagrája
<i>Ammodytes</i> spp.	SAN	Homoki angolnák
<i>Argentina silus</i>	ARU	Aranylazac
<i>Beryx</i> spp.	ALF	Tízujjú nyálkásfejűhalak
<i>Brosme brosme</i>	USK	Norvég menyhal
<i>Caproidae</i>	BOR	Disznófejűhal-félék
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Érdes tüskécápa
<i>Centroscygnus coelolepis</i>	CYO	Portugál cápa
<i>Chaceon maritae</i>	CGE	Mélytengeri vörös tarisznyarákfélék
<i>Champocephalus gunnari</i>	ANI	Csíkos jégshal
<i>Chionoecetes</i> spp.	PCR	Jeges-tengeri pókok
<i>Clupea harengus</i>	HER	Hering
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Gránátoshal
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Búvárcápa
<i>Deania calcea</i>	DCA	Madárcsőrű tüskécápa
<i>Dipturus batis</i>	RJB	Sima rája
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Chilei tengeri sügér
<i>Dissostichus mawsoni</i>	TOA	Antarktisi tőkehal
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Szardella
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Nagy lámpácápa
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Sima lámpácápa
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Krill
<i>Gadus morhua</i>	COD	Közönséges tőkehal
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Közönséges kutyacápa
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Vörös lepényhal
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Érdes laposhal
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Óriás laposhal

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Atlanti tükörhal
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Sebes kalmár
<i>Lamna nasus</i>	POR	Heringcápa
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Ausztráliai szürke tőkehal
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	Rombuszhalak
<i>Leucoraja circularis</i>	RJI	Sápadt rája
<i>Leucoraja fullonica</i>	RJF	Érdes rája
<i>Leucoraja naevus</i>	RJN	Kakukkrája
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Sárgafarkú lepényhal
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Közönséges lepényhal
Lophiidae	ANF	Ördöghalfélék
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Gránátoshalak
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Kormos marlin
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Kapelán
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Tintahal
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Foltos tőkehal
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Vékonybajszú tőkehal
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Szürke tőkehal
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Kék puhatőkehal
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Kisfejtű lepényhal
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Kék menyhal
<i>Molva molva</i>	LIN	Északi menyhal
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Norvég homár
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Norvég garnéla
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Tarisznyarákok
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Ostoros garnélák
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	Érdes lepényhal
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Sima lepényhal
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Lepényhal-alakúak
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Sávós tőkehal
<i>Pollachius virens</i>	POK	Fekete tőkehal
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Nagy rombuszhal
<i>Raja brachyura</i>	RJH	Kurtafarkú rája

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
<i>Raja clavata</i>	RJC	Tüskés rája
<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>	JAD	Norvég rája
<i>Raja microcellata</i>	RJE	Csíkos rája
<i>Raja montagui</i>	RJM	Foltos rája
<i>Raja undulata</i>	RJU	Cifra rája
<i>Rajiformes</i>	SRX	Valódi rájafélék
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Grönlandi laposhal
<i>Rostroraja alba</i>	RJA	Fehér rája
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Makréla
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Sima rombuszhal
<i>Sebastes spp.</i>	RED	Vörös alsügérek
<i>Solea solea</i>	SOL	Közönséges nyelvhal
<i>Solea spp.</i>	SOO	Nyelvhalak
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Spratt
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Tüskécápa
<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM	Fehér marlin
<i>Thunnus maccoyii</i>	SBF	Déli kékúszójú tonhal
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Nagyszemű tonhal
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Kékúszójú tonhal
<i>Trachurus spp.</i>	JAX	Fattyúmakrélák
<i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP	Norvég tőkehal
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Fehér villás tőkehal
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Kardhal

A következő, kizárólag magyarázatként szolgáló táblázat a fajok közönséges nevének és latin nevének megfelelését tartalmazza:

Antarktisi tőkehal	TOA	<i>Dissostichus mawsoni</i>
Aranylazac	ARU	<i>Argentina silus</i>
Atlanti tükörhál	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Ausztráliai szürke tőkehal	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Búvárcápa	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Chilei tengeri sügér	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Cifra rája	RJU	<i>Raja undulata</i>
Csíkos jégahal	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>



Csikos rája	RJE	<i>Raja microocellata</i>
Csillagrája	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>
Déli kékúszójú tonhal	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>
Disznófejűhal-félék	BOR	<i>Caproidae</i>
Érdes laposhal	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Érdes lepényhal	FLE	<i>Platichthys flesus</i>
Érdes rája	RJF	<i>Leucoraja fullonica</i>
Érdes tüskécápa	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Északi menyhal	LIN	<i>Molva molva</i>
Fattyúmakrélák	JAX	<i>Trachurus spp.</i>
Fehér marlin	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>
Fehér rája	RJA	<i>Rostroraja alba</i>
Fehér villás tőkehal	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Fekete tőkehal	POK	<i>Pollachius virens</i>
Foltos rája	RJM	<i>Raja montagui</i>
Foltos tőkehal	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Gránátoshal	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Gránátoshalak	GRV	<i>Macrourus spp.</i>
Grönlandi laposhal	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Hering	HER	<i>Clupea harengus</i>
Heringcápa	POR	<i>Lamna nasus</i>
Homoki angolnák	SAN	<i>Ammodytes spp.</i>
Jeges-tengeri pókok	PCR	<i>Chionoecetes spp.</i>
Kakukkrája	RJN	<i>Leucoraja naevus</i>
Kapelán	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Kardhal	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Kék menyhal	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Kék puhatókehal	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Kékúszójú tonhal	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Kisfejű lepényhal	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Kormos marlin	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Közönséges kutyacápa	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Közönséges lepényhal	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Közönséges nyelvhál	SOL	<i>Solea solea</i>

Közönséges tőkehal	COD	<i>Gadus morhua</i>
Krill	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Kurtafarkú rája	RJH	<i>Raja brachyura</i>
Lepényhal-alakúak	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Madárcsőrű tuskéscápa	DCA	<i>Deania calcea</i>
Makréla	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Mélytengeri vörös tarisznyarákfélék	CGE	<i>Chaceon maritae</i>
Nagy lámpáscápa	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Nagy rombuszhal	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Nagyszemű tonhal	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Norvég garnéla	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Norvég homár	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Norvég menyhal	USK	<i>Brosme brosme</i>
Norvég rája	JAD	<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>
Norvég tőkehal	NOP	<i>Trisopterus esmarkii</i>
Nyelvhalak	SOO	<i>Solea spp.</i>
Óriás laposhal	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Ostoros garnélák	PEN	<i>Penaeus spp.</i>
Ördöghalfélék	ANF	<i>Lophiidae</i>
Portugál cápa	CYO	<i>Centroscyrnus coelolepis</i>
Rombuszhalak	LEZ	<i>Lepidorhombus spp.</i>
Sápadt rája	RJI	<i>Leucoraja circularis</i>
Sárgafarkú lepényhal	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>
Sávós tőkehal	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Sebes kalmár	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Sima lámpáscápa	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Sima lepényhal	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Sima rája	RJB	<i>Dipturus batis</i>
Sima rombuszhal	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Spratt	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Szardella	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Szürke tőkehal	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Tarisznyarákok	PAI	<i>Paralomis spp.</i>
Tintahal	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>

---

Tízujjú nyálkásfejűhalak	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Tüskés rája	RJC	<i>Raja clavata</i>
Tüskécápa	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Valódi rájafélék	SRX	<i>Rajiformes</i>
Vékonybajszú tőkehal	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Vörös alsügérek	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Vörös lepényhal	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>

---

## IA. MELLÉKLET

## A Skagerrak, a Kattegat, az ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV alterület és a CECAF uniós vizei

<b>Faj:</b> Homoki angolnák <i>Ammodytes</i> spp.	<b>Övezet:</b> A IV övezet norvég vizei (SAN/04-N.)
Dánia	0
Egyesült Királyság	0
Európai Unió	0
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC  
 A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
 A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<b>Faj:</b> Homoki angolnák és a kapcsolódó járulékos fogások <i>Ammodytes</i> spp.	<b>Övezet:</b> A IIa, IIIa és IV övezet uniós vizei <sup>(1)</sup> (SAN/2A3A4.)
Dánia	167 436 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Egyesült Királyság	3 660 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Németország	256 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Svédország	6 148 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Nem kiosztott	2 500 <sup>(4)</sup>
Európai Unió	180 000 <sup>(3)</sup>
Norvégia	20 000
TAC	200 000

Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Kivéve az egyesült királyságbeli alapvonalaktól számított hat tengeri mérföldön belüli vizeket Shetlandnál, a Fair-szigetnél és Foulánál.

<sup>(2)</sup> A kirakodások legalább 98 %-a homoki angolna kell, hogy legyen. A közönséges lepényhal, a makréla és a vékonybajszú tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani a TAC fennmaradó 2 %-ába.

<sup>(3)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<sup>(4)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (4) bekezdése szerinti kiosztatlan kvóta.

**Különleges feltétel:**

A fent említett kvóták határértékein belül, az alábbiakat nem meghaladó mennyiségek foghatók a következő homokiangolna-gazdálkodási területeken, a IIB. mellékletben meghatározottak szerint:

<b>Övezet:</b> A homokiangolna-gazdálkodási területek uniós vizei <sup>(1)</sup>							
	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/*234_1)	(SAN/*234_2)	(SAN/*234_3)	(SAN/*234_4)	(SAN/*234_5)	(SAN/*234_6)	(SAN/*234_7)
Dánia	167 436	0	0	0	0	0	0
Egyesült Királyság	3 660	0	0	0	0	0	0
Németország	256	0	0	0	0	0	0
Svédország	6 148	0	0	0	0	0	0
Európai Unió	177 500	0	0	0	0	0	0
Norvégia	20 000	0	0	0	0	0	0
Összesen	197 500	0	0	0	0	0	0

<sup>(1)</sup> E rendelet 5. cikkének (4) bekezdésével összhangban felülvizsgálható.

<b>Faj:</b> Norvég menyhal <i>Brosme brosmo</i>	<b>Övezet:</b> Az I, II és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (USK/1214EI)
Németország	6 <sup>(1)</sup>
Franciaország	6 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	6 <sup>(1)</sup>
Egyéb	3 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	21 <sup>(1)</sup>
TAC	21
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

<b>Faj:</b> Norvég menyhal <i>Brosme brosmo</i>	<b>Övezet:</b> A IV övezet uniós vizei (USK/04-C.)
Dánia	53
Németország	16
Franciaország	37
Svédország	5
Egyesült Királyság	80
Egyéb	5 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	196
TAC	196
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

<b>Faj:</b> Norvég menyhal <i>Brosme brosmo</i>	<b>Övezet:</b> Az V, VI és VII övezet uniós és nemzetközi vizei (USK/567EI.)
Németország	4
Spanyolország	14
Franciaország	172
Írország	17
Egyesült Királyság	83
Egyéb	4 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	294
Norvégia	2 923 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
TAC	3 217
	Analitikai TAC E rendelet 12. cikke alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

<sup>(2)</sup> A IIa, IV, Vb, VI és VII övezet uniós vizein (USK/\*24X7C) halászható.

<sup>(3)</sup> Különleges feltétel: ebből hajónként más fajok 25 %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett az Vb, VI és VII övezetben. Ez a mérték azonban túlléphető az adott területen folytatott halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmenyisége az Vb, VI és VII övezetben nem haladhatja meg a 3 000 tonnát (OTH/\*5B67-).

<sup>(4)</sup> Az északi menyhallal együtt. A Norvégia részére megállapított kvóta 6 490 tonna az északi menyhal (LIN/\*5B67-), 2 923 tonna a norvég menyhal esetében (USK/\*5B67-); a kvóták 2 000 tonna mennyiségig elcserélhetők, és az Vb, VI és VII övezetben kizárólag horogsorral végzett halászat során felhasználhatók.

<b>Faj:</b> Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>	<b>Övezet:</b> A IV övezet norvég vizei (USK/04-N.)
Belgium	0
Dánia	165
Németország	1
Franciaország	0
Hollandia	0
Egyesült Királyság	4
Európai Unió	170
TAC	Nem releváns
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>	
<b>Faj:</b> Hering <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> IIIa (HER/03A.)
Dánia	18 912 <sup>(2)</sup>
Németország	303 <sup>(2)</sup>
Svédország	19 783 <sup>(2)</sup>
Európai Unió	38 998 <sup>(2)</sup>
TAC	45 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>	

<sup>(1)</sup> A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálókka halászott, kirakodott heringfogások.

<sup>(2)</sup> Különleges feltétel: ennek legfeljebb 50 %-a halászható az ICES IV övezet uniós vizein (HER/\*04-C.).

<b>Faj:</b> Hering <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> A IV övezetnek az é. sz. 53° 30'-től északra fekvő uniós és norvég vizei (HER/4AB.)
Dánia	64 369
Németország	41 852
Franciaország	21 286
Hollandia	53 537
Svédország	4 120
Egyesült Királyság	57 836
Európai Unió	243 000
Norvégia	117 450 <sup>(2)</sup>
TAC	405 000

Analitikai TAC.  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálókval halászott, kirakodott heringfogások. A tagállamoknak kirakodott heringfogásokról tájékoztatniuk kell a Bizottságot a IVa (HER/04A.), illetve a IVb (HER/04B.) övezet szerinti bontásban.

<sup>(2)</sup> Amelyből legfeljebb 50 000 tonna halászható a IVa és IVb övezet (HER/\*4AB-C) uniós vizein. Az e kvóta szerinti fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

#### Különleges feltétel:

Az említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

az é. sz. 62°-tól délre található  
norvég vizek  
(HER/\*04N-)

Európai Unió	50 000
--------------	--------

<b>Faj:</b> Hering <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (HER/04-N.)
Svédország	922 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	922
TAC	405 000

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótákba.

<b>Faj:</b> Hering <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> Járulékos fogások a IIIa övezetben (HER/03A-BC)
Dánia	5 692
Németország	51
Svédország	916
Európai Unió	6 659
TAC	6 659

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A 32 mm-nél kisebb szembőségű hálókkal halászott, kirakodott heringfogások.

<b>Faj:</b> Hering <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> Járulékos fogások a IV és VIId övezetben, valamint a IIa övezet uniós vizein (HER/2A47DX)
Belgium	89
Dánia	17 134
Németország	89
Franciaország	89
Hollandia	89
Svédország	84
Egyesült Királyság	326
Európai Unió	17 900
TAC	17 900

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A 32 mm-nél kisebb szembőségű hálókkal halászott, kirakodott heringfogások.



<b>Faj:</b> Hering <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> IVc, VIId <sup>(2)</sup> (HER/4CXB7D)
Belgium	8 774 <sup>(3)</sup>
Dánia	882 <sup>(3)</sup>
Németország	573 <sup>(3)</sup>
Franciaország	10 871 <sup>(3)</sup>
Hollandia	19 261 <sup>(3)</sup>
Egyesült Királyság	4 189 <sup>(3)</sup>
Európai Unió	44 550
TAC	405 000

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálókka halászott, kirakodott heringfogások.

<sup>(2)</sup> A blackwateri állomány kivételével: utalás a Temze-torkolat tengeri részének heringállományára a Landguard-foktól (é. sz. 51° 56', k. h. 1° 19,1') dél felé az é. sz. 51° 33'-ig, majd onnan nyugat felé az Egyesült Királyság partvonalának egy pontjáig húzódó loxodromával határolt övezetben.

<sup>(3)</sup> Különleges feltétel: e kvóta legfeljebb 50 %-a halászható a IVb övezetben. E különleges feltétel alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (HER/\*04B.).

<b>Faj:</b> Hering <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> Az Vb, VIb és VIaN övezet uniós és nemzetközi vizei <sup>(1)</sup> (HER/5B6ANB)
Németország	2 486 <sup>(2)</sup>
Franciaország	470 <sup>(2)</sup>
Írország	3 360 <sup>(2)</sup>
Hollandia	2 486 <sup>(2)</sup>
Egyesült Királyság	13 438 <sup>(2)</sup>
Nem kiosztott	660 <sup>(3)</sup>
Európai Unió	22 900 <sup>(2)</sup>
TAC	22 900

Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Utalás a következő területek heringállományára: a VIa övezet az é. sz. 56° 00'-tól északra, valamint a VIa övezet azon része, amely a ny. h. 07° 00'-tól keletre és az é. sz. 55° 00'-tól északra található, a Clyde kivételével.

<sup>(2)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<sup>(3)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (4) bekezdése szerinti kiosztatlan kvóta.

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> Skagerrak (COD/03AN.)
Belgium	9 <sup>(1)</sup>
Dánia	3 026 <sup>(1)</sup>
Németország	76 <sup>(1)</sup>
Hollandia	19 <sup>(1)</sup>
Svédország	530 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	3 660
TAC	3 783

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> E kvótán túlmenően a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő, saját lobogójuk szerinti hajók számára további kvótát oszthatnak ki az adott tagállamnak kiosztott kvóta 12 %-áig, az e rendelet 7. cikkében megállapított feltételeknek megfelelően.

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> IV; a IIa övezet uniós vizei; a IIIa övezetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli része (COD/2A3AX4)
Belgium	782 <sup>(1)</sup>
Dánia	4 495 <sup>(1)</sup>
Németország	2 850 <sup>(1)</sup>
Franciaország	966 <sup>(1)</sup>
Hollandia	2 540 <sup>(1)</sup>
Svédország	30 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	10 311 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	21 974
Norvégia	4 501 <sup>(2)</sup>
TAC	26 475

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> E kvótán túlmenően a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő, saját lobogójuk szerinti hajók számára további kvótát oszthatnak ki az adott tagállamnak kiosztott kvóta 12 %-áig, az e rendelet 6. cikkében megállapított feltételeknek megfelelően.

<sup>(2)</sup> Halászható az uniós vizeken. Az e kvóta szerinti fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

#### Különleges feltétel:

Az említett kvóták határértékei belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

A IV övezet norvég vizei  
(COD/\*04N-)

Európai Unió 19 099

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (COD/04-N.)
Svédország	382 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	382
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC  
 A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
 A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A foltos tőkehal, a sávos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótába.

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> VIIId (COD/07D.)
Belgium	66 <sup>(1)</sup>
Franciaország	1 295 <sup>(1)</sup>
Hollandia	39 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	143 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	1 543
TAC	1 543

Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> E kvótán túlmenően a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó próbákban részt vevő, saját lobogójuk szerinti hajók számára további kvótát oszthatnak ki az adott tagállamnak kiosztott kvóta 12 %-áig, az e rendelet 6. cikkében megállapított feltételeknek megfelelően.

<b>Faj:</b> Közönséges lepényhal és érdes lepényhal <i>Limanda limanda</i> és <i>Platichthys flesus</i>	<b>Övezet:</b> A IIa és IV övezet uniós vizei (D/F/2AC4-C)
Belgium	503
Dánia	1 888
Németország	2 832
Franciaország	196
Hollandia	11 421
Svédország	6
Egyesült Királyság	1 588
Európai Unió	18 434
TAC	18 434

Elővigyázatossági TAC

<b>Faj:</b> Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>		<b>Övezet:</b> A IIa és IV övezet uniós vizei (ANF/2AC4-C)
Belgium	324 <sup>(1)</sup>	
Dánia	714 <sup>(1)</sup>	
Németország	349 <sup>(1)</sup>	
Franciaország	66 <sup>(1)</sup>	
Hollandia	245 <sup>(1)</sup>	
Svédország	8 <sup>(1)</sup>	
Egyesült Királyság	7 455 <sup>(1)</sup>	
Európai Unió	9 161 <sup>(1)</sup>	
TAC	9 161	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Különleges feltétel: ennek legfeljebb 5 %-a halászható a VI övezetben, az Vb övezet uniós és nemzetközi vizein, a XII és XIV övezet nemzetközi vizein (ANF/\*56-14).

<b>Faj:</b> Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>		<b>Övezet:</b> A IV övezet norvég vizei (ANF/04-N.)
Belgium	45	
Dánia	1 152	
Németország	18	
Hollandia	16	
Egyesült Királyság	269	
Európai Unió	1 500	
TAC	Nem releváns	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<b>Faj:</b> Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		<b>Övezet:</b> IIIa; a 22–32. alkörzet uniós vizei (HAD/3A/BCD)
Belgium	11	
Dánia	1 943	
Németország	123	
Hollandia	2	
Svédország	229	
Európai Unió	2 308	
TAC	2 409	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<b>Faj:</b> Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Övezet:</b> IV; a IIa övezet uniós vizei; (HAD/2AC4.)
Belgium	224
Dánia	1 539
Németország	979
Franciaország	1 707
Hollandia	168
Svédország	155
Egyesült Királyság	25 386
Európai Unió	30 158
Norvégia	9 008
TAC	39 166

## Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

E rendelet 7. cikke alkalmazandó.

**Különleges feltétel:**

Az említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

A IV övezet norvég vizei  
(HAD/\*04N-)

Európai Unió	22 433
--------------	--------

<b>Faj:</b> Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Övezet:</b> Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (HAD/04-N.)
Svédország	707 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	707
TAC	Nem releváns

## Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A közönséges tőkehal, a sávos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótába.

<b>Faj:</b> Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Övezet:</b> A Vlb, a XII és a XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (HAD/6B1214)
Belgium	7
Németország	9
Franciaország	364
Írország	260
Egyesült Királyság	2 660
Európai Unió	3 300
TAC	3 300
	Analitikai TAC

<b>Faj:</b> Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Övezet:</b> IIIa (WHG/03A.)
Dánia	929
Hollandia	3
Svédország	99
Európai Unió	1 031
TAC	1 050
	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<b>Faj:</b> Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Övezet:</b> IV; a IIa övezet uniós vizei (WHG/2AC4.)
Belgium	337
Dánia	1 458
Németország	379
Franciaország	2 191
Hollandia	843
Svédország	3
Egyesült Királyság	10 539
Európai Unió	15 750
Norvégia	1 306 <sup>(1)</sup>
TAC	17 056
	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Halászható az uniós vizeken. Az e kvóta szerinti fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

#### Különleges feltétel:

Az említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

A IV övezet norvég vizei (WHG/*04N-)	
Európai Unió	10 671

<b>Faj:</b>	Vékonybajszú tőkehal és sávós tőkehal <i>Merlangius merlangus</i> és <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Övezet:</b>	Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (W/P/04-N.)
Svédország	190 <sup>(1)</sup>		
Európai Unió	190		
TAC	Nem releváns		Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A közönséges tőkehal, a foltos tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótába.

<b>Faj:</b>	Kék puhatókehal <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Övezet:</b>	A II és IV övezet norvég vizei (WHB/24-N.)
Dánia	0		
Egyesült Királyság	0		
Európai Unió	0		
TAC	391 000		Analitikai TAC

<b>Faj:</b>	Kék puhatókehal <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Övezet:</b>	Az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (WHB/1X14)
Dánia	9 683 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>		
Németország	3 765 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>		
Spanyolország	8 209 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Franciaország	6 738 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>		
Írország	7 498 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>		
Hollandia	11 807 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>		
Portugália	763 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Svédország	2 395 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>		
Egyesült Királyság	12 563 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>		
Nem kiosztott	4 500 <sup>(4)</sup>		
Európai Unió	63 421 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>		
Norvégia	30 000		
TAC	391 000		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. E rendelet 7. cikke alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Különleges feltétel: ennek legfeljebb 68 %-a fogható ki a norvég gazdasági övezetben vagy a Jan Mayen körüli halászati övezetben (WHB/\*NZJM1).

<sup>(2)</sup> Ez a kvóta átvihető a VIIIc, IX és X övezetre, valamint a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizeire. Az átvitelről azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot.

<sup>(3)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<sup>(4)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (4) bekezdése szerinti kiosztatlan kvóta.

<b>Faj:</b> Kék puhatókehal <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Övezet:</b> VIIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (WHB/8C3411)
Spanyolország	8 034
Portugália	2 009
Európai Unió	10 043 <sup>(1)</sup>
TAC	391 000
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Különleges feltétel: ennek legfeljebb 68 %-a halászható a norvég kizárólagos gazdasági övezetben vagy a Jan Mayen körüli halászati övezetben (WHB/\*NZJM2).

<b>Faj:</b> Kék puhatókehal <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Övezet:</b> A II, IVa és V övezet, a VI övezetnek az é. sz. 56° 30'-től északra található uniós vizei és a VII övezetnek a ny. h. 12°-tól nyugatra található uniós vizei (WHB/24A567)
Norvégia	64 226 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	391 000
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Beleszámítandó a part menti államok megállapodása szerint meghatározott norvég fogási korlátozásokba.

<sup>(2)</sup> Különleges feltétel: a IV övezetben a fogás nem haladhatja meg a 20 581 tonnát, azaz a Norvégia számára biztosított hozzáférési kvóta 25 %-át.

<b>Faj:</b> Kisfejű lepényhal és vörös lepényhal <i>Microstomus kitt</i> és <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Övezet:</b> A IIa és IV övezet uniós vizei (L/W/2AC4-C)
Belgium	346
Dánia	953
Németország	122
Franciaország	261
Hollandia	793
Svédország	11
Egyesült Királyság	3 905
Európai Unió	6 391
TAC	6 391
	Elővigyázatossági TAC



<b>Faj:</b>	Kék menyihal <i>Molva dypterygia</i>	<b>Övezet:</b>	Az Vb, a VI és a VII övezet uniós és nemzetközi vizei (BLI/5B67-) <sup>(3)</sup>
Németország	20 <sup>(4)</sup>		
Észtország	3 <sup>(4)</sup>		
Spanyolország	62 <sup>(4)</sup>		
Franciaország	1 423 <sup>(4)</sup>		
Írország	5 <sup>(4)</sup>		
Litvánia	1 <sup>(4)</sup>		
Lengyelország	1 <sup>(4)</sup>		
Egyesült Királyság	362 <sup>(4)</sup>		
Egyéb	5 <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>		
Nem kiosztott	150 <sup>(5)</sup>		
Európai Unió	1 882 <sup>(4)</sup>		
Norvégia	150 <sup>(2)</sup>		
TAC	2 032		

Analitikai TAC  
 E rendelet 12. cikke alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

<sup>(2)</sup> A IIa, IV, Vb, VI és VII övezet (BLI/\*24X7C) uniós vizein halászható.

<sup>(3)</sup> Az 1288/2009/EK rendelet <sup>(1)</sup> 1. cikkének és a 43/2009/EK rendelet <sup>(2)</sup> III. melléklete 7. pontjának megfelelően különös szabályok alkalmazandók.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2009. november 27-i 1288/2009/EK rendelete az átmeneti technikai intézkedéseknek a 2010. január 1-jétől 2011. június 30-ig tartó időszakra történő meghatározásáról (HL L 347., 2009.12.24., 6. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács 2009. január 16-i 43/2009/EK rendelete a fogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókra és a közösségi vizekre bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségeknek és a kapcsolódó feltételeknek a 2009. évre történő meghatározásáról (HL L 22., 2009.1.26., 1. o.).

<sup>(4)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<sup>(5)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (4) bekezdése szerinti kiosztatlan kvóta.

<b>Faj:</b>	Északi menyihal <i>Molva molva</i>	<b>Övezet:</b>	Az I és II övezet uniós és nemzetközi vizei (LIN/1/2.)
Dánia	8		
Németország	8		
Franciaország	8		
Egyesült Királyság	8		
Egyéb	4 <sup>(1)</sup>		
Európai Unió	36		
TAC	36		

Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

<b>Faj:</b> Északi menyhal <i>Molva molva</i>	<b>Övezet:</b> A IV övezet uniós vizei (LIN/04-C.)
Belgium	16
Dánia	243
Németország	150
Franciaország	135
Hollandia	5
Svédország	10
Egyesült Királyság	1 869
Európai Unió	2 428
TAC	2 428
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Északi menyhal <i>Molva molva</i>	<b>Övezet:</b> Az V övezet uniós és nemzetközi vizei (LIN/05.)
Belgium	9
Dánia	6
Németország	6
Franciaország	6
Egyesült Királyság	6
Európai Unió	33
TAC	33
Elővigyázatossági TAC	

<b>Faj:</b> Északi menyhal <i>Molva molva</i>	<b>Övezet:</b> A VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (LIN/6X14.)
Belgium	29 <sup>(3)</sup>
Dánia	5 <sup>(3)</sup>
Németország	107 <sup>(3)</sup>
Spanyolország	2 156 <sup>(3)</sup>
Franciaország	2 299 <sup>(3)</sup>
Írország	576 <sup>(3)</sup>
Portugália	5 <sup>(3)</sup>
Egyesült Királyság	2 647 <sup>(3)</sup>
Nem kiosztott	200 <sup>(4)</sup>
Európai Unió	7 824 <sup>(3)</sup>
Norvégia	6 140 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	14 164
Analitikai TAC E rendelet 12. cikke alkalmazandó.	

<sup>(1)</sup> Különleges feltétel: ebből hajónként más fajok 25 %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett az Vb, VI és VII övezetben. Ez a mérték azonban túlléphető az adott területen folytatott halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmenyisége a VI és a VII övezetben nem haladhatja meg a 3 000 tonnát.

<sup>(2)</sup> A norvég menyhallal együtt. A Norvégia részére megállapított kvóta 6 140 tonna az északi menyhal, 2 923 tonna a norvég menyhal esetében; a kvóták 2 000 tonna mennyiségig elcserélhetők, és az Vb, a VI és a VII övezetben kizárólag horogsorral folytatott halászat során használhatók fel.

<sup>(3)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<sup>(4)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (4) bekezdése szerinti kiosztatlan kvóta.

<b>Faj:</b> Északi menyhal <i>Molva molva</i>	<b>Övezet:</b> A IV övezet norvég vizei (LIN/04-N.)
Belgium	6
Dánia	747
Németország	21
Franciaország	8
Hollandia	1
Egyesült Királyság	67
Európai Unió	850
TAC	Nem releváns
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>	
<b>Faj:</b> Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Övezet:</b> IIIa; a 22–32. alkörzet uniós vizei (NEP/3A/BCD)
Dánia	4 409
Németország	13
Svédország	1 578
Európai Unió	6 000
TAC	6 000
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC         </div>	
<b>Faj:</b> Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Övezet:</b> A IV övezet norvég vizei (NEP/04-N.)
Dánia	1 135
Németország	1
Egyesült Királyság	64
Európai Unió	1 200
TAC	Nem releváns
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>	
<b>Faj:</b> Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	<b>Övezet:</b> IIIa (PRA/03A.)
Dánia	2 457
Svédország	1 323
Európai Unió	3 780
TAC	7 080
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>	

<b>Faj:</b> Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	<b>Övezet:</b> A IIa és IV övezet uniós vizei (PRA/2AC4-C)
Dánia	2 273
Hollandia	21
Svédország	91
Egyesült Királyság	673
Európai Unió	3 058
TAC	3 058
Analitikai TAC	

<b>Faj:</b> Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	<b>Övezet:</b> Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (PRA/04-N.)
Dánia	357
Svédország	123 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	480
TAC	Nem releváns
Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

(1) A közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótákba.

<b>Faj:</b> Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Övezet:</b> Skagerrak (PLE/03AN.)
Belgium	48
Dánia	6 189
Németország	32
Hollandia	1 190
Svédország	332
Európai Unió	7 791
TAC	7 950
Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

<b>Faj:</b> Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Övezet:</b> Kattegat (PLE/03AS.)
Dánia	1 769
Németország	20
Svédország	199
Európai Unió	1 988
TAC	1 988
Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

<b>Faj:</b> Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Övezet:</b> IV; a IIa övezet uniós vizei; a IIIa övezetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli része (PLE/2A3AX4)
Belgium	4 874
Dánia	15 840
Németország	4 569
Franciaország	914
Hollandia	30 462
Egyesült Királyság	22 542
Európai Unió	79 201
Norvégia	5 209
TAC	84 410

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

**Különleges feltétel:**

Az említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

A IV övezet norvég vizei  
(PLE/\*04N-)

Európai Unió	32 500
--------------	--------

<b>Faj:</b> Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	<b>Övezet:</b> IIIa és IV; a IIa, IIIb és IIIc övezet uniós vizei, valamint a 22–32. alkörzet (POK/2A34.)
Belgium	27
Dánia	3 263
Németország	8 241
Franciaország	19 395
Hollandia	82
Svédország	448
Egyesült Királyság	6 318
Európai Unió	37 774
Norvégia	41 546 <sup>(1)</sup>
TAC	79 320

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Kizárólag a IV övezet uniós vizein és a IIIa övezetben (POK/\*3A4-C) halászható. Az e kvóta szerinti fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

<b>Faj:</b> Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	<b>Övezet:</b> VI; az Vb, a XII és a XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (POK/56-14)
Németország	391
Franciaország	3 878
Írország	407
Egyesült Királyság	3 154
Európai Unió	7 830
Norvégia	400 <sup>(1)</sup>
TAC	8 230
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Az é. sz. 56° 30'-től északra halászható.

<b>Faj:</b> Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	<b>Övezet:</b> Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (POK/04-N.)
Svédország	880 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	880
TAC	Nem releváns
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> A közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal és a vékonybajuszú tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótába.

<b>Faj:</b> Nagy rombuszhal és sima rombuszhal <i>Psetta maxima</i> és <i>Scophthalmus rhombus</i>	<b>Övezet:</b> A IIa és IV övezet uniós vizei (T/B/2AC4-C)
Belgium	340
Dánia	727
Németország	186
Franciaország	88
Hollandia	2 579
Svédország	5
Egyesült Királyság	717
Európai Unió	4 642
TAC	4 642
	Elővigyázatossági TAC

<b>Faj:</b> Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Övezet:</b> A IIa és IV övezet uniós vizei; az Vb és VI övezet uniós és nemzetközi vizei (GHL/2A-C46)
Dánia	2
Németország	3
Észtország	2
Spanyolország	2
Franciaország	31
Írország	2
Litvánia	2
Lengyelország	2
Egyesült Királyság	123
Európai Unió	169
TAC	520 <sup>(1)</sup>
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Ebből 350 tonna illeti Norvégiát, amely mennyiség a IIa és a VI övezet uniós vizein fogható. A VI övezetben az említett mennyiség csak horogsorral halászható (GHL/\*2A6-C).

<b>Faj:</b> Makréla <i>Scomber scombrus</i>	<b>Övezet:</b> IIIa és IV; a IIa, IIIb, IIIc és IIId övezet uniós vizei (MAC/2A34.)
Belgium	421 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Dánia	11 097 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Németország	439 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Franciaország	1 326 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Hollandia	1 335 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Svédország	4 001 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Egyesült Királyság	1 236 <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Európai Unió	19 855 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>
Norvégia	89 537 <sup>(4)</sup>
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.  
E rendelet 7. cikke alkalmazandó.

(<sup>1</sup>) Különleges feltétel: beleértve az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizeken (MAC/\*04N-) halászható 242 tonna mennyiséget.

(<sup>2</sup>) A norvég vizeken folytatott halászatkor a közönséges tőkehal (COD/\*2134.), a foltos tőkehal (HAD/\*2134.), a sávós tőkehal (POL/\*2134.), a vékonybajszú tőkehal (WHG/\*2134.) és a fekete tőkehal (POK/\*2134.) járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba (MAC/\*4AN.).

(<sup>3</sup>) A IVa övezet norvég vizein is halászható.

(<sup>4</sup>) Le kell vonni a TAC (hozzáférési kvóta) Norvégiára eső részéből. Ez a mennyiség magában foglalja az Északi-tengerre vonatkozó TAC Norvégiát megillető részét, amely 35 145 tonna. Ezt a kvótát kizárólag a IVa övezetben lehet felhasználni (MAC/\*04A.) 3 000 tonna kivételével, amely mennyiség a IIIa övezetben halászható (MAC/\*03A.).

(<sup>5</sup>) Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

#### Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetekben. Ezek az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóták:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa és IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	A VI övezet, a IIa övezet nemzetközi vizei 2012. január 1-jétől március 31-ig, illetve 2012 decemberében (MAC/*2A6.)
Dánia	0	4 130	0	0	7 735
Franciaország	0	490	0	0	0
Hollandia	0	490	0	0	0
Svédország	0	0	390	10	1 503
Egyesült Királyság	0	490	0	0	0
Norvégia	3 000	0	0	0	0



<b>Faj:</b> Makréla <i>Scomber scombrus</i>	<b>Övezet:</b> VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIIIe; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a IIa, XII és XIV övezet nemzetközi vizei (MAC/2CX14-)
Németország	16 487 <sup>(3)</sup>
Spanyolország	18 <sup>(3)</sup>
Észtország	137 <sup>(3)</sup>
Franciaország	10 993 <sup>(3)</sup>
Írország	54 956 <sup>(3)</sup>
Lettország	101 <sup>(3)</sup>
Litvánia	101 <sup>(3)</sup>
Hollandia	24 043 <sup>(3)</sup>
Lengyelország	1 161 <sup>(3)</sup>
Egyesült Királyság	151 132 <sup>(3)</sup>
Európai Unió	259 129 <sup>(3)</sup>
Norvégia	10 463 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	Nem releváns

## Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

E rendelet 7. cikke alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A IIa övezetben, a VIa övezetnek az é. sz. 56° 30'-től északra eső részén, a IVa, a VIIIc, a VIIIe, a VIIIg, és a VIIIh övezetben halászható (MAC/\*AX7H).

<sup>(2)</sup> Norvégia további 17 907 tonna hozzáférési kvótát halászhat az é. sz. 56° 30'-től északra, ami beleszámít a rá vonatkozó fogási korlátozásba (MAC/\*N6530).

<sup>(3)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

**Különleges feltétel:**

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek halászhatók a következő övezetekben és időszakok során. Ezek az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóták.

	A IVa övezet uniós és norvég vizei (MAC/*04A-EN) A 2012. január 1-jétől február 15-ig és szeptember 1-jétől december 31-ig terjedő időszakban	A IIa övezet norvég vizei (MAC/*2AN-)
Németország	6 633	675
Franciaország	4 423	450
Írország	22 112	2 252
Hollandia	9 674	985
Egyesült Királyság	60 810	6 192
Európai Unió	103 652	10 554

<b>Faj:</b> Makréla <i>Scomber scombrus</i>	<b>Övezet:</b> VIIIc, IX és X; a CEECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (MAC/8C3411)
Spanyolország	24 438 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Franciaország	162 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Portugália	5 051 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Európai Unió	29 651 <sup>(2)</sup>
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.  
E rendelet 7. cikke alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Különleges feltétel: a más tagállamokkal elcserélhető mennyiségek a VIIIa, VIIIb és VIIIc övezetekben (MAC/\*8ABD) foghatók. A VIIIa, a VIIIb és a VIIIc övezetben fogható, Spanyolország, Portugália vagy Franciaország által csere céljából rendelkezésre bocsátott mennyiségek azonban nem haladhatják meg a felajánló tagállam kvótáinak 25 %-át.

<sup>(2)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

#### Különleges feltétel:

Az említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben. Ezek az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóták.

	VIIIb (MAC/*08B.)
Spanyolország	2 052
Franciaország	14
Portugália	424

<b>Faj:</b> Makréla <i>Scomber scombrus</i>	<b>Övezet:</b> A IIa és IVa övezet norvég vizei (MAC/2A4A-N.)
Dánia	10 176 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Európai Unió	10 176 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.  
E rendelet 7. cikke alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A IIa övezetben (MAC/\*02A.) és a IVa övezetben (MAC/\*4A.) ejtett fogásokat külön kell jelenteni.

<sup>(2)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<b>Faj:</b> Közösséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	<b>Övezet:</b> A II és IV övezet norvég vizei (SOL/24-C.)
Belgium	1 346
Dánia	615
Németország	1 077
Franciaország	269
Hollandia	12 151
Egyesült Királyság	692
Európai Unió	16 150
Norvégia	50 <sup>(1)</sup>
TAC	16 200
Analitikai TAC	

<sup>(1)</sup> Kizárólag a IV övezet uniós vizein halászható (SOL/\*04-C.).

<b>Faj:</b> Spratt és a kapcsolódó járulékos fogások <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Övezet:</b> IIIa (SPR/03A.)
Dánia	34 843 <sup>(1)</sup>
Németország	73 <sup>(1)</sup>
Svédország	13 184 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	48 100
TAC	52 000
Elővigyázatossági TAC	

<sup>(1)</sup> A kirakodások legalább 95 %-a spratt kell, hogy legyen. A közösséges lepényhal, a vékonybajszú tőkehal és a foltos tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani a TAC fennmaradó 5 %-ába.

<b>Faj:</b> Spratt és a kapcsolódó járulékos fogások <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Övezet:</b> A IIa és IV övezet uniós vizei (SPR/2AC4-C)
Belgium	1 631 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Dánia	129 103 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Németország	1 631 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Franciaország	1 631 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Hollandia	1 631 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Svédország	1 330 <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Egyesült Királyság	5 383 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Nem kiosztott	9 160 <sup>(6)</sup>
Európai Unió	151 500 <sup>(5)</sup>
Norvégia	10 000 <sup>(2)</sup>
TAC	161 500 <sup>(3)</sup>
Elővigyázatossági TAC	

<sup>(1)</sup> A homoki angolnával együtt.

<sup>(2)</sup> Kizárólag a IV övezet uniós vizein halászható (SPR/\*04-C.).

<sup>(3)</sup> E rendelet 5. cikkének (4) bekezdésével összhangban felülvizsgálható.

<sup>(4)</sup> A kirakodások legalább 98 %-a spratt kell, hogy legyen. A közösséges lepényhal és a vékonybajszú tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani a TAC fennmaradó 2 %-ába (OTH/\*2AC4C).

<sup>(5)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<sup>(6)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (4) bekezdése szerinti kiosztatlan kvóta.

<b>Faj:</b> Fattyúmakrélák és a kapcsolódó járulékos fogások <i>Trachurus spp.</i>	<b>Övezet:</b> A IVb, IVc és VIId övezet uniós vizei (JAX/4BC7D)
Belgium	44 <sup>(3)</sup>
Dánia	19 339 <sup>(3)</sup>
Németország	1 708 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Spanyolország	359 <sup>(3)</sup>
Franciaország	1 604 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Írország	1 216 <sup>(3)</sup>
Hollandia	11 642 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Portugália	41 <sup>(3)</sup>
Svédország	75 <sup>(3)</sup>
Egyesült Királyság	4 602 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
Európai Unió	40 630
Norvégia	3 550 <sup>(2)</sup>
TAC	44 180

Elővigyázatossági TAC

- <sup>(1)</sup> Különleges feltétel: a VIId övezetben halászott kvótamennyiség legfeljebb 5 %-a számítható bele a következő övezetekre vonatkozó kvótába: a IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIA, VIIIb, VIId és VIIIe uniós vizei; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei. Ennek a különleges feltételnek az alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (JAX/\*2A-14).
- <sup>(2)</sup> Kizárólag a IV övezet uniós vizein halászható (JAX/\*04-C).
- <sup>(3)</sup> A kirakodások legalább 95 %-a fattyúmakréla kell, hogy legyen. A disznófejűhal-félék, a foltos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a makréla járulékos fogásait bele kell számítani a TAC fennmaradó 5 %-ába (OTH/\*4BC7D).

<b>Faj:</b> Fattyúmakrélák és a kapcsolódó járulékos fogások <i>Trachurus spp.</i>	<b>Övezet:</b> A IIa és IVa övezet uniós vizei; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIA, VIIIb, VIId és VIIIe; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (JAX/2A-14)
Dánia	15 502 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Németország	12 096 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Spanyolország	16 498 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Franciaország	6 226 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Írország	40 284 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Hollandia	48 532 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Portugália	1 589 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Svédország	675 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Egyesült Királyság	14 587 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Nem kiosztott	2 000 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
Európai Unió	157 989 <sup>(4)</sup>
TAC	157 989

Analitikai TAC

- <sup>(1)</sup> Különleges feltétel: A IIa vagy a IVa körzet uniós vizein 2012. június 30. előtt halászott kvótamennyiség legfeljebb 5 %-a számítható be a IVb, IVc és VIId övezet uniós vizeire vonatkozó kvóta keretében halászott mennyiségbe. E különleges feltétel alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (JAX/\*4BC7D).
- <sup>(2)</sup> Különleges feltétel: e kvóta legfeljebb 5 %-a halászható a VIId körzetben. E különleges feltétel alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (JAX/\*07D).
- <sup>(3)</sup> A kirakodások legalább 95 %-a fattyúmakréla kell, hogy legyen. A disznófejűhal-félék, a foltos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a makréla járulékos fogásait bele kell számítani a TAC fennmaradó 5 %-ába (OTH/\*2A-14).
- <sup>(4)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.
- <sup>(5)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (4) bekezdése szerinti kiosztatlan kvóta.

<b>Faj:</b> Norvég tőkehal és a kapcsolódó járulékos fogások <i>Trisopterus esmarki</i>	<b>Övezet:</b> IIIa; a IIa és IV övezet uniós vizei (NOP/2A3A4.)
Dánia	0
Németország	0
Hollandia	0
Európai Unió	0
Norvégia	0
TAC	0
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>	

<b>Faj:</b> Norvég tőkehal <i>Trisopterus esmarki</i>	<b>Övezet:</b> A IV övezet norvég vizei (NOP/04-N.)
Dánia	0
Egyesült Királyság	0
Európai Unió	0
TAC	Nem releváns
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>	

<b>Faj:</b> Ipari halak	<b>Övezet:</b> A IV övezet norvég vizei (I/F/04-N.)
Svédország	800 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Európai Unió	800
TAC	Nem releváns
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Elővigyázatossági TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>	

<sup>(1)</sup> A közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba.

<sup>(2)</sup> Különleges feltétel: ebből legfeljebb 400 tonna lehet fattyúmakréla (JAX/\*04-N.).

<b>Faj:</b> Összevont kvóta	<b>Övezet:</b> Az Vb, VI és VII övezet uniós vizei (R/G/5B67-C)
Európai Unió	Nem releváns
Norvégia	140 <sup>(1)</sup>
TAC	Nem releváns
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Elővigyázatossági TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>	

<sup>(1)</sup> Kizárólag horogsorral fogható, a hosszúfarkú hallal, a közönséges macskahallal, a lágyhallal és villás tőkehállal együtt.

<b>Faj:</b> Egyéb fajok		<b>Övezet:</b> A IV övezet norvég vizei (OTH/04-N.)
Belgium	27	
Dánia	2 500	
Németország	282	
Franciaország	116	
Hollandia	200	
Svédország	Nem releváns <sup>(1)</sup>	
Egyesült Királyság	1 875	
Európai Unió	5 000 <sup>(2)</sup>	
TAC	Nem releváns	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A Norvégia által Svédország számára hagyományosan megállapított „egyéb fajok” kvóta.

<sup>(2)</sup> A külön nem említett halászatokkal együtt. Konzultációkat követően adott esetben kivételek tehetők.

<b>Faj:</b> Egyéb fajok		<b>Övezet:</b> A IIa, IV és VIa övezetnek az é. sz. 56° 30'-től északra található uniós vizei (OTH/2A46AN)
Európai Unió	Nem releváns	
Norvégia	2 720 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
TAC	Nem releváns	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A IIa és IV övezetre korlátozva (OTH/\*2A4-C).

<sup>(2)</sup> A külön nem említett halászatokkal együtt. Konzultációkat követően adott esetben kivételek tehetők.

## IB. MELLÉKLET

AZ ATLANTI-ÓCEÁN ÉSZAKKELETI RÉSZÉ ÉS GRÖNLAND, AZ ICES I, II, V, XII ÉS XIV ALTERÜLET,  
VALAMINT A NAFO 0 ÉS 1 ÖVEZET GRÖNLANDI VIZEI

<b>Faj:</b> Jeges-tengeri pókok <i>Chionoectes</i> spp.	<b>Övezet:</b> A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei (PCR/N01GRN)
Írország	62
Spanyolország	437
Európai Unió	500
TAC	Nem releváns

<b>Faj:</b> Hering <i>Clupea harengus</i>	<b>Övezet:</b> Az I és II övezet uniós, norvég és nemzetközi vizei (HER/1/2.)
Belgium	19 <sup>(1)</sup>
Dánia	18 580 <sup>(1)</sup>
Németország	3 254 <sup>(1)</sup>
Spanyolország	61 <sup>(1)</sup>
Franciaország	802 <sup>(1)</sup>
Írország	4 810 <sup>(1)</sup>
Hollandia	6 649 <sup>(1)</sup>
Lengyelország	940 <sup>(1)</sup>
Portugália	61 <sup>(1)</sup>
Finnország	288 <sup>(1)</sup>
Svédország	6 885 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	11 879 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	54 228 <sup>(1)</sup>
Norvégia	508 130 <sup>(2)</sup>
TAC	833 000

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.  
E rendelet 7. cikke alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A fogásoknak a Bizottságnak történő bejelentésekor a következő területeken halászott mennyiségeket is jelenteni kell: a NEAFC szabályozási területe, uniós vizek, Feröer szigetek vizei, norvég vizek, a Jan Mayen körüli halászati övezet, a Svalbard körüli halászati védelmi övezet.

<sup>(2)</sup> Az e kvótából származó fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség Norvégiára eső részéből (hozzáférési kvóta). Ezt a kvótát az é. sz. 62°-tól északra található uniós vizeken lehet felhasználni.

**Különleges feltétel:**

A teljes kifogható mennyiség (TAC) EU-ra eső fent megadott részének határértékein belül legfeljebb 48 805 tonna fogható a következő övezetben:

Az é. sz. 62°-tól északra található norvég vizek és a Jan Mayen körüli halászati övezet (HER/\*2AJMN)

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> Az I és II övezet norvég vizei (COD/1N2AB.)
Németország	1 971
Görögország	244
Spanyolország	2 198
Írország	244
Franciaország	1 809
Portugália	2 198
Egyesült Királyság	7 645
Európai Unió	16 309
TAC	Nem releváns
Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei; Az V és XIV övezet grönlandi vizei (COD/N01514)
Németország	1 636 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Egyesült Királyság	364 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Európai Unió	2 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
TAC	Nem releváns
Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

(1) A kelet-grönlandi „Kleine Banke” elnevezésű területen halászati tilalom van érvényben. A területet a következő koordinátákat összekötő vonalak határolják:

- é. sz. 64° 40', ny. h. 37° 30',
- é. sz. 64° 40', ny. h. 36° 30',
- é. sz. 64° 15', ny. h. 36° 30', valamint
- é. sz. 64° 15', ny. h. 37° 30'.

(2) Keleten és nyugaton is halászható. A kelet-grönlandi vizeken a halászat kizárólag a 2012. július 1. és december 31. közötti időszakban engedélyezett.

(3) A halászatot teljes körű megfigyelői lefedettség és műholdas hajómegfigyelési rendszer (VMS) alkalmazása mellett lehet folytatni. A kvóta legfeljebb 80 %-át a lenti területek valamelyikén kell kifogni. Ezenfelül mindegyik területen hajónként 20 fogsányi minimális erő kifejtést kell végezni.

Terület	Határ
1. Kelet-Grönland (COD/N64E44)	az é. sz. 64°-tól északra, a ny. h. 44°-tól keletre
2. Kelet-Grönland (COD/S64E44)	az é. sz. 64°-tól délre, a ny. h. 44°-tól keletre
3. Nyugat-Grönland (COD/GRLW44)	a ny. h. 44°-tól nyugatra



<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> I és IIb (COD/1/2B.)
Németország	5 1 955 <sup>(3)</sup>
Spanyolország	11 870 <sup>(3)</sup>
Franciaország	2 339 <sup>(3)</sup>
Lengyelország	22 852 <sup>(3)</sup>
Portugália	2 449 <sup>(3)</sup>
Egyesült Királyság	3 397 <sup>(3)</sup>
Más tagállamok	250 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	27 785 <sup>(2)</sup>
TAC	737 000

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Németország, Spanyolország, Franciaország, Lengyelország, Portugália és az Egyesült Királyság kivételével.

<sup>(2)</sup> A Spitzbergák és a Medve-sziget térségében az Unió rendelkezésére álló tőkehalállomány-részesedésnek és a kapcsolódó járulékos foltostőkehal-fogásoknak az elosztása semmilyen módon nem sérti az 1920. évi párizsi szerződésből származó jogokat és kötelezettségeket.

<sup>(3)</sup> A járulékos foltostőkehal-fogások a fogásonkénti kirakodások legfeljebb 19 %-át tehetik ki. A járulékos foltostőkehal-fogásokat nem kell beleszámítani a közönséges tőkehalra vonatkozó kvótába.

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal és foltos tőkehal <i>Gadus morhua</i> és <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Övezet:</b> Az Vb övezet Feröer szigetek vizei (C/H/05B-F.)
Németország	0 <sup>(1)</sup>
Franciaország	0 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	0 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<b>Faj:</b> Óriás laposhal <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<b>Övezet:</b> Az V és XIV övezet grönlandi vizei (HAL/514GRN)
Portugália	1 000 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	1 075 <sup>(2)</sup>
TAC	Nem releváns

<sup>(1)</sup> A halászatban legfeljebb hat, óriás laposhalra halászó uniós fenékhorgosoros hajó vehet részt. A kapcsolódó fajok fogásait ebbe a kvótába kell beleszámítani.

<sup>(2)</sup> Ebből 75 tonnát Norvégiának osztottak ki, amely mennyiség kizárólag horogsorral halászható (HAL/\*514GN).

<b>Faj:</b> Óriás laposhal <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<b>Övezet:</b> A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei (HAL/N01GRN)
Európai Unió	200 <sup>(1)</sup>
TAC	Nem releváns

<sup>(1)</sup> Ebből 75 tonnát Norvégiának osztottak ki, amely mennyiség horogsorral halászható (HAL/\*N01GN).

<b>Faj:</b> Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	<b>Övezet:</b> IIb (CAP/02B.)
Európai Unió	0
TAC	0

<b>Faj:</b> Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	<b>Övezet:</b> Az V és XIV övezet grönlandi vizei (CAP/514GRN)
Európai Unió	56 364 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	Nem releváns

<sup>(1)</sup> Ebből 7 965 tonnát Norvégiának osztottak ki.

<sup>(2)</sup> 2012. április 30. előtt kell lehalászni.

<b>Faj:</b> Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Övezet:</b> Az I és II övezet norvég vizei (HAD/1N2AB.)
Németország	289
Franciaország	174
Egyesült Királyság	887
Európai Unió	1 350
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<b>Faj:</b> Kék puhatókehal <i>Micromesistius poutassou</i>		<b>Övezet:</b> Feröer szigetek vizek (WHB/2A4AXF)
Dánia	0 <sup>(2)</sup>	
Németország	0 <sup>(2)</sup>	
Franciaország	0 <sup>(2)</sup>	
Hollandia	0 <sup>(2)</sup>	
Egyesült Királyság	0 <sup>(2)</sup>	
Európai Unió	0 <sup>(2)</sup>	
TAC	0 <sup>(1)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>

<sup>(1)</sup> Az EU, a Feröer szigetek, Norvégia és Izland közötti megbeszélésekkel összhangban elfogadott TAC.

<sup>(2)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<b>Faj:</b> Északi menyhal és kék menyhal <i>Molva molva</i> és <i>Molva dypterygia</i>		<b>Övezet:</b> Az Vb övezet Feröer szigetek vizei (B/L/05B-F.)
Németország	0 <sup>(1)</sup>	
Franciaország	0 <sup>(1)</sup>	
Egyesült Királyság	0 <sup>(1)</sup>	
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>	
TAC	Nem releváns	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>

<sup>(1)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<b>Faj:</b> Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	<b>Övezet:</b> Az V és XIV övezet grönlandi vizei (PRA/514GRN)
Dánia	1 883 <sup>(2)</sup>
Franciaország	1 883 <sup>(2)</sup>
Nem kiosztott	1 334 <sup>(3)</sup>
Európai Unió	8 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	Nem releváns
Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

<sup>(1)</sup> Ebből 2 900 tonnát Norvégiának osztottak ki.

<sup>(2)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<sup>(3)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (4) bekezdése szerinti kiosztatlan kvóta.

<b>Faj:</b> Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	<b>Övezet:</b> A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei (PRA/N01GRN)
Dánia	2 000
Franciaország	2 000
Európai Unió	4 000
TAC	Nem releváns
Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

<b>Faj:</b> Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	<b>Övezet:</b> Az I és II övezet norvég vizei (POK/1N2AB.)
Németország	2 040
Franciaország	328
Egyesült Királyság	182
Európai Unió	2 550
TAC	Nem releváns
Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

<b>Faj:</b> Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	<b>Övezet:</b> Az I és II övezet nemzetközi vizei (POK/1/2INT)
--	---

Európai Unió 0

TAC Nem releváns

<b>Faj:</b> Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	<b>Övezet:</b> Az Vb övezet Feröer szigetek vizei (POK/05B-F.)
--	---

Belgium 0 <sup>(1)</sup>

Németország 0 <sup>(1)</sup>

Franciaország 0 <sup>(1)</sup>

Hollandia 0 <sup>(1)</sup>

Egyesült Királyság 0 <sup>(1)</sup>

Európai Unió 0 <sup>(1)</sup>

TAC Nem releváns

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<b>Faj:</b> Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Övezet:</b> Az I és II övezet norvég vizei (GHL/1N2AB.)
---	---

Németország 25 <sup>(1)</sup>

Egyesült Királyság 25 <sup>(1)</sup>

Európai Unió 50 <sup>(1)</sup>

TAC Nem releváns

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Kizárólag járulékos fogásként.

<b>Faj:</b> Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Övezet:</b> Az I és II övezet nemzetközi vizei (GHL/1/2INT)
---	---

Európai Unió 0

TAC Nem releváns

<b>Faj:</b> Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Övezet:</b> A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei (GHL/N01GRN)
Németország	1 850
Európai Unió	2 650 <sup>(1)</sup>
TAC	Nem releváns
Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

<sup>(1)</sup> Ebből 800 tonnát Norvégiának osztottak ki, amely mennyiség kizárólag a NAFO 1 övezetben halászható.

<b>Faj:</b> Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Övezet:</b> Az V és XIV övezet grönlandi vizei (GHL/514GRN)
Németország	5 221
Egyesült Királyság	275
Európai Unió	6 320 <sup>(1)</sup>
TAC	Nem releváns
Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

<sup>(1)</sup> Ebből 824 tonnát Norvégiának osztottak ki.

<b>Faj:</b> Vörös álsügérek (sekélyvízi) <i>Sebastes spp.</i>	<b>Övezet:</b> Az V övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV nemzetközi vizei (RED/51214S)
Észtország	0 <sup>(1)</sup>
Németország	0 <sup>(1)</sup>
Spanyolország	0 <sup>(1)</sup>
Franciaország	0 <sup>(1)</sup>
Írország	0 <sup>(1)</sup>
Lettország	0 <sup>(1)</sup>
Hollandia	0 <sup>(1)</sup>
Lengyelország	0 <sup>(1)</sup>
Portugália	0 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	0 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>
TAC	0 <sup>(1)</sup>
Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

<sup>(1)</sup> 2012. január 1-jétől május 9-ig nem halászható.

<b>Faj:</b> Vörös álsügérek (mélyvízi) Sebastes spp.	<b>Övezet:</b> Az V övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (RED/51214D)
Észtország	149 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Németország	3 005 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Spanyolország	533 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Franciaország	283 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Írország	1 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Lettország	54 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Hollandia	2 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Lengyelország	273 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Portugália	637 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Egyesült Királyság	7 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Európai Unió	4 944 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	32 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Kizárólag az alábbi koordinátákat összekötő vonalak által határolt területen halászható:

Földrajzi pont sorszáma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

<sup>(2)</sup> 2012. január 1-jétől május 9-ig nem halászható.

<b>Faj:</b> Vörös álsügérek <i>Sebastes spp.</i>		<b>Övezet:</b> Az I és II övezet norvég vizei (RED/1N2AB.)
Németország	766 <sup>(1)</sup>	
Spanyolország	95 <sup>(1)</sup>	
Franciaország	84 <sup>(1)</sup>	
Portugália	405 <sup>(1)</sup>	
Egyesült Királyság	150 <sup>(1)</sup>	
Európai Unió	1 500 <sup>(1)</sup>	
TAC	Nem releváns	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>

<sup>(1)</sup> Kizárólag járulékos fogásként.

<b>Faj:</b> Vörös álsügérek <i>Sebastes spp.</i>		<b>Övezet:</b> Az I és II övezet nemzetközi vizei (RED/1/2INT)
Európai Unió	Nem releváns <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
TAC	7 500	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>

<sup>(1)</sup> A halászati tevékenység kizárólag a 2012. augusztus 15. és november 30. közötti időszakban folytatható. A tevékenységet be kell szüntetni, amikor a NEAFC szerződő felei teljes mértékben kimerítették a teljes kifogható mennyiséget. A Bizottság tájékoztatja a tagállamokat arról, hogy a NEAFC titkársága mikor értesítette a NEAFC szerződő feleit a teljes kifogható mennyiség teljes mértékű kimerítéséről. Az említett naptól kezdődően a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő hajók számára megtiltják a vörös álsügér célzott halászatát.

<sup>(2)</sup> A hajók más halfajok halászata során fogott járulékos vörösálsügér-fogásukat a fedélzeten tárolt teljes fogás 1 %-ára korlátozzák.



<b>Faj:</b> Vörös álsügérek (nyíltvízi) Sebastes spp.	<b>Övezet:</b> Az V és XIV övezet grönlandi vizei (RED/514GRN)
Németország	4 446 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Franciaország	22 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Egyesült Királyság	31 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Európai Unió	6 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Kizárólag nyílt tengeri vonóhálóval halászható. Keleten és nyugaton is halászható.

<sup>(2)</sup> Különleges feltétel: a kvóták kifoghatók a NEAFC által szabályozott területen, feltéve, hogy a Grönland által megállapított jelentési feltételek teljesülnek (RED/\*51214). 2012. május 10-től a NEAFC szabályozási területen kizárólag mélyvízi vörös álsügéreként lehetséges a halászata, és a kvóta kizárólag az alábbi koordinátákat összekötő vonalak által határolt területen („NEAFC box”) használható fel (RED/\*5-14):

Földrajzi pont sorszáma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

<sup>(3)</sup> Különleges feltétel: ebből 1 800 tonnát – a tengerfenéken élő vörös álsügérekkel együtt – a 2. lábjegyzetben említett koordinátákat összekötő vonalak által határolt területen („NEAFC box”) kívül kell lehalászni (RED/\*5-14X).

<sup>(4)</sup> Ebből 1 500 tonnát Norvégiának osztottak ki, amely mennyiség kizárólag a 2. lábjegyzetben említett koordinátákat összekötő vonalak által határolt területen („NEAFC box”) halászható (RED/\*5-14N).

<b>Faj:</b> Vörös álsügérek <i>Sebastes spp.</i>	<b>Övezet:</b> Az Va övezet izlandi vizei (RED/05A-IS)
Belgium	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Németország	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Franciaország	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Egyesült Királyság	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Beleértve az elkerülhetetlen járulékos fogást is (közönséges tőkehal fogása nem engedélyezett).

<sup>(2)</sup> Csak 2012. július és december között halászható.

<sup>(3)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<b>Faj:</b> Vörös álsügérek <i>Sebastes spp.</i>	<b>Övezet:</b> Az Vb övezet Feröer szigetek vizei (RED/05B-F.)
Belgium	0 <sup>(1)</sup>
Németország	0 <sup>(1)</sup>
Franciaország	0 <sup>(1)</sup>
Egyesült Királyság	0 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<b>Faj:</b> Járulékos fogások	<b>Övezet:</b> A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei (XBC/N01GRN)
Európai Unió	2 300 <sup>(1)</sup>
TAC	Nem releváns

<sup>(1)</sup> Járulékos fogás: a hajó halászati engedélyében megjelölt célfajokon kívüli fajok bármely kifogott mennyisége. Keleten és nyugaton is halászható.

<sup>(2)</sup> Ebből 120 tonna gránátoshal Norvégiának osztottak ki, amely mennyiség kizárólag az V és a XIV övezet, valamint a NAFO 1 övezet vizein halászható (RNG/\*514N1).

<b>Faj:</b> Egyéb fajok <sup>(1)</sup>		<b>Övezet:</b> Az I és II övezet norvég vizei (OTH/1N2AB.)
Németország	117 <sup>(1)</sup>	
Franciaország	47 <sup>(1)</sup>	
Egyesült Királyság	186 <sup>(1)</sup>	
Európai Unió	350 <sup>(1)</sup>	
TAC	Nem releváns	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Kizárólag járulékos fogásként.

<b>Faj:</b> Egyéb fajok <sup>(1)</sup>		<b>Övezet:</b> Az Vb övezet Feröer szigetek vizei (OTH/05B-F.)
Németország	0 <sup>(2)</sup>	
Franciaország	0 <sup>(2)</sup>	
Egyesült Királyság	0 <sup>(2)</sup>	
Európai Unió	0 <sup>(2)</sup>	
TAC	Nem releváns	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A piaci értéket nem képviselő halfajok nélkül.

<sup>(2)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

<b>Faj:</b> Lepényhal-alakúak		<b>Övezet:</b> Az Vb övezet Feröer szigetek vizei (FLX/05B-F.)
Németország	0 <sup>(1)</sup>	
Franciaország	0 <sup>(1)</sup>	
Egyesült Királyság	0 <sup>(1)</sup>	
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>	
TAC	Nem releváns	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerinti ideiglenes kvóta.

## IC. MELLÉKLET

**AZ ATLANTI-ÓCEÁN ÉSZAKNYUGATI RÉSZÉ**  
**A NAFO-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET**

Valamennyi teljes kifogható mennyiséget és a kapcsolódó feltételeket a NAFO keretében kell elfogadni.

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)
---	---

Európai Unió 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> E kvóta keretében nem engedélyezett a célzott halászat. E faj egyedei kizárólag járulékos fogásként halászhatók az 1386/2007/EK rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2007. október 22-i 1386/2007/EK rendelete az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról (HL L 318., 2007.12.5., 1. o.).

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> NAFO 3NO (COD/N3NO.)
---	--

Európai Unió 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> E kvóta keretében nem engedélyezett a célzott halászat. E faj egyedi kizárólag járulékos fogásként halászhatók legfeljebb 1 000 kg vagy 4 % erejéig, amelyik a kettő közül a nagyobb.

<b>Faj:</b> Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	<b>Övezet:</b> NAFO 3M (COD/N3M.)
---	--------------------------------------

Észtország 103

Németország 432

Lettország 103

Litvánia 103

Lengyelország 352

Spanyolország 1 328

Franciaország 185

Portugália 1 821

Egyesült Királyság 865

Európai Unió 5 292

TAC 9 280

<b>Faj:</b> Vörös lepényhal <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Övezet:</b> NAFO 2J3KL (WIT/N2J3KL)
--	---

Európai Unió 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> E kvóta keretében nem engedélyezett a célzott halászat. E faj egyedei kizárólag járulékos fogásként halászhatók az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

<b>Faj:</b>	Vörös lepényhal <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Övezet:</b>	NAFO 3NO (WIT/N3NO.)
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>		
TAC	0 <sup>(1)</sup>		

<sup>(1)</sup> E kvóta keretében nem engedélyezett a célzott halászat. E faj egyedei kizárólag járulékos fogásként halászhatók az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

<b>Faj:</b>	Érdes laposhal <i>Hippoglossoides platessoides</i>	<b>Övezet:</b>	NAFO 3M (PLA/N3M.)
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>		
TAC	0 <sup>(1)</sup>		

<sup>(1)</sup> E kvóta keretében nem engedélyezett a célzott halászat. E faj egyedei kizárólag járulékos fogásként halászhatók az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

<b>Faj:</b>	Érdes laposhal <i>Hippoglossoides platessoides</i>	<b>Övezet:</b>	NAFO 3LNO (PLA/N3LNO.)
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>		
TAC	0 <sup>(1)</sup>		

<sup>(1)</sup> E kvóta keretében nem engedélyezett a célzott halászat. E faj egyedei kizárólag járulékos fogásként halászhatók az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

<b>Faj:</b>	Sebes kalmár <i>Illex illecebrosus</i>	<b>Övezet:</b>	NAFO 3 és 4 alövezet (SQI/N34.)
Észtország	128 <sup>(1)</sup>		
Lettország	128 <sup>(1)</sup>		
Litvánia	128 <sup>(1)</sup>		
Lengyelország	227 <sup>(1)</sup>		
Európai Unió	Nem releváns <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	34 000		

Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
--

<sup>(1)</sup> 2012. július 1. és december 31. között kell lehalászni.

<sup>(2)</sup> Uniós részesedés nincs meghatározva. 29 458 tonna áll Kanada és az uniós tagállamok rendelkezésére (Észtország, Lettország, Litvánia és Lengyelország kivételével).

<b>Faj:</b> Sárgafarkú lepényhal <i>Limanda ferruginea</i>	<b>Övezet:</b> NAFO 3LNO (YEL/N3LNO.)
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>
TAC	17 000

<sup>(1)</sup> Bár eddig az Unió hozzáféréssel rendelkezett egy 85 tonnát kitevő közös kvótához, úgy határoztak, hogy ezt az összeget nullában állapítják meg. E kvóta keretében nem engedélyezett a célzott halászat. E faj egyedei kizárólag járulékos fogásként halászhatók az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

<b>Faj:</b> Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	<b>Övezet:</b> NAFO 3NO (CAP/N3NO.)
Európai Unió	0 <sup>(1)</sup>
TAC	0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> E kvóta keretében nem engedélyezett a célzott halászat. E faj egyedei kizárólag járulékos fogásként halászhatók az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

<b>Faj:</b> Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	<b>Övezet:</b> NAFO 3L <sup>(1)</sup> (PRA/N3L.)
Észtország	134
Lettország	134
Litvánia	134
Lengyelország	134
Spanyolország	105,5
Portugália	28,5
Európai Unió	670
TAC	12 000

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> A következő koordinátákkal kijelölt terület kivételével:

Földrajzi pont sorszáma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

<b>Faj:</b>	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	<b>Övezet:</b>	NAFO 3M <sup>(1)</sup> (PRA/*N3M.)
TAC	Nem releváns <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		

<sup>(1)</sup> Ez az állomány a 3L körzetben, a következő koordinátákkal kijelölt területen is halászható:

Földrajzi pont sorszáma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

Továbbá tilos a garnéla halászata 2012. június 1. és december 31. között a következő koordinátákkal kijelölt területen:

Földrajzi pont sorszáma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1	47° 55' 0	45° 00' 0
2	47° 30' 0	44° 15' 0
3	46° 55' 0	44° 15' 0
4	46° 35' 0	44° 30' 0
5	46° 35' 0	45° 40' 0
6	47° 30' 0	45° 40' 0
7	47° 55' 0	45° 00' 0

<sup>(2)</sup> Nem releváns. A halászatot a halászati erőfelfejtés korlátozása révén szabályozzák. Az érintett tagállamok halászati engedélyt állítanak ki az e halászterületen tevékenykedő halászhajók számára, és az 1224/2009/EK rendelettel összhangban értesítik a Bizottságot ezekről az engedélyekről azt megelőzően, hogy a hajók megkezdjenék halászati tevékenységüket.

Tagállam	Hajók maximális száma	A halászati napok maximális száma
Dánia	0	0
Észtország	0	0
Spanyolország	0	0
Lettország	0	0
Litvánia	0	0
Lengyelország	0	0
Portugália	0	0

<sup>(3)</sup> E kvóta keretében nem engedélyezett a célzott halászat. E faj egyedei kizárólag járulékos fogásként halászhatók az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj: Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Övezet: NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
Észtország	328	
Németország	335	
Lettország	46	
Litvánia	23	
Spanyolország	4 486	
Portugália	1 875	
Európai Unió	7 093	
TAC	12 098	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>
Faj: Valódi rájafélék <i>Rajidae</i>		Övezet: NAFO 3LNO (SKA/N3LNO.)
Spanyolország	4 132	
Portugália	802	
Észtország	343	
Litvánia	75	
Európai Unió	5 352	
TAC	8 500	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analitikai TAC            A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.            A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.         </div>
Faj: Vörös álsügérek <i>Sebastes spp.</i>		Övezet: NAFO 3LN (RED/N3LN.)
Észtország	297	
Németország	203	
Lettország	297	
Litvánia	297	
Európai Unió	1 094	
TAC	6 000	



<b>Faj:</b>	Vörös álsügérek <i>Sebastes spp.</i>	<b>Övezet:</b>	NAFO 3M (RED/N3M.)
Észtország	1 571 <sup>(1)</sup>		
Németország	513 <sup>(1)</sup>		
Spanyolország	233 <sup>(1)</sup>		
Lettország	1 571 <sup>(1)</sup>		
Litvánia	1 571 <sup>(1)</sup>		
Portugália	2 354 <sup>(1)</sup>		
Európai Unió	7 813 <sup>(1)</sup>		
TAC	6 500 <sup>(1)</sup>		

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> Ennek a kvótának meg kell felelnie az ezen állomány tekintetében a NAFO valamennyi szerződő fele számára megállapított, 6 500 tonnát kitevő teljes kifogható mennyiségnek. A teljes kifogható mennyiség kimerítésekor a szóban forgó állomány célzott halászatát be kell szüntetni, függetlenül a fogások szintjétől.

<b>Faj:</b>	Vörös álsügérek <i>Sebastes spp.</i>	<b>Övezet:</b>	NAFO 3O (RED/N3O.)
Spanyolország	1 771		
Portugália	5 229		
Európai Unió	7 000		
TAC	20 000		

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

<b>Faj:</b>	Vörös álsügérek <i>Sebastes spp.</i>	<b>Övezet:</b>	NAFO 2 alterület, 1F és 3K körzet (RED/N1F3K.)
Lettország	0 <sup>(1)</sup>		
Litvánia	0 <sup>(1)</sup>		
TAC	0 <sup>(1)</sup>		

<sup>(1)</sup> E kvóta keretében nem engedélyezett a célzott halászat. E faj egyedei kizárólag járulékos fogásként halászhatók az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

<b>Faj:</b>	Fehér villás tőkehal <i>Urophycis tenuis</i>	<b>Övezet:</b>	NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Spanyolország	1 273		
Portugália	1 668		
Európai Unió	2 941		
TAC	5 000		

Analitikai TAC  
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.  
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

## ID. MELLÉKLET

## NAGY TÁVOLSÁGRA VÁNDORLÓ HALFAJOK – VALAMENNYI TERÜLET

Az e területekre vonatkozó teljes kifogható mennyiségek olyan, a tonhal halászatával foglalkozó nemzetközi halászati szervezetek keretében kerülnek elfogadásra, mint az ICCAT.

Faj:	Kékúszójú tonhal <i>Thunnus thynnus</i>	Övezet:	Atlanti-óceán a ny. h. 45°-tól keletre és a Földközi-tenger (BFT/AE045WM)
Ciprus	66,98 <sup>(4)</sup>		
Görögország	124,37		
Spanyolország	2 411,01 <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>		
Franciaország	958,52 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>		
Olaszország	1 787,91 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>		
Málta	153,99 <sup>(4)</sup>		
Portugália	226,84		
Más tagállamok	26,90 <sup>(1)</sup>		
Európai Unió	5 756,41 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>		
TAC	12 900		

<sup>(1)</sup> Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Málta és Portugália kivételével, kizárólag járulékos fogásként.

<sup>(2)</sup> Különleges feltétel: az itt megállapított teljes kifogható mennyiség keretében a következő fogási korlátozások érvényesek, illetve tagállamok közötti elosztás alkalmazandó a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű példányainak a IV. melléklet 1. pontjában meghatározott hajók által végzett fogásaira (BFT/\*8301):

Spanyolország	350,51
Franciaország	158,14
Európai Unió	508,65

<sup>(3)</sup> Különleges feltétel: az itt megállapított teljes kifogható mennyiség keretében a következő fogási korlátozások érvényesek, illetve tagállamok közötti elosztás alkalmazandó a kékúszójú tonhal legalább 6,4 kg tömegű és legalább 70 cm hosszúságú példányainak a IV. melléklet 1. pontjában meghatározott hajók által végzett fogásaira (BFT/\*641):

Franciaország	45 <sup>(*)</sup>
Európai Unió	45

<sup>(\*)</sup> Ezt a mennyiséget a Bizottság Franciaország kérésére felülvizsgálhatja, és legfeljebb 100 tonnára módosíthatja az ICCAT 08-05. ajánlása szerint.

<sup>(4)</sup> Különleges feltétel: Az itt megállapított teljes kifogható mennyiség keretében a következő fogási korlátozások érvényesek, illetve tagállamok közötti elosztás alkalmazandó a kékúszójú tonhal 8 és 30 kg közötti tömegű egyedeinek a IV. melléklet 2. pontjában meghatározott hajók által ejtett fogásaira (BFT/\*8302):

Spanyolország	48,22
Franciaország	47,57
Olaszország	37,55
Ciprus	1,34
Málta	3,08
Európai Unió	137,77

<sup>(5)</sup> Különleges feltétel: az itt megállapított teljes kifogható mennyiség keretében a következő fogási korlátozás érvényes, illetve tagállamok közötti elosztás alkalmazandó a kékúszójú tonhal 8 és 30 kg közötti tömegű példányainak a IV. melléklet 3. pontjában meghatározott hajók által végzett fogásaira (BFT/\*643):

Olaszország	37,55
Európai Unió	37,55

<b>Faj:</b> Kardhal <i>Xiphias gladius</i>	<b>Övezet:</b> Atlanti-óceán az é. sz. 5°-tól északra (SWO/AN05N)
Spanyolország	6 949
Portugália	1 263
Más tagállamok	145,6 <sup>(1)</sup>
Európai Unió	8 357,6
TAC	13 700

<sup>(1)</sup> Spanyolország és Portugália kivételével, kizárólag járulékos fogásként.

<b>Faj:</b> Kardhal <i>Xiphias gladius</i>	<b>Övezet:</b> Atlanti-óceán az é. sz. 5°-tól délre (SWO/AS05N)
Spanyolország	5 024,9
Portugália	354,2
Európai Unió	5 379,1
TAC	15 000

<b>Faj:</b> Germon <i>Thunnus alalunga</i>	<b>Övezet:</b> Atlanti-óceán az é. sz. 5°-tól északra (ALB/AN05N)
Írország	3 896,0 <sup>(2)</sup>
Spanyolország	14 076,4 <sup>(2)</sup>
Franciaország	6 119,1 <sup>(2)</sup>
Egyesült Királyság	232,9 <sup>(2)</sup>
Portugália	2 534,7 <sup>(2)</sup>
Európai Unió	26 939,1 <sup>(1)</sup>
TAC	28 000

<sup>(1)</sup> A germonra mint célfajra halászó uniós hajók számát 1 253 hajóban rögzítették az 520/2007/EK rendelet 12. cikkével összhangban <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2007. május 7-i 520/2007/EK rendelete a hosszú távon vándorló fajok egyes állományainak védelmét célzó technikai intézkedések megállapításáról (HL L 123., 2007.5.12., 3. o.).

<sup>(2)</sup> A tagállami lobogó alatt közlekedő, a germon mint célfaj halászatára az 520/2007/EK rendelet 12. cikkével összhangban jogosult halászhajók maximális számának a tagállamok közötti elosztása a következő:

Tagállam	Hajók maximális száma
Írország	50
Spanyolország	730
Franciaország	151
Egyesült Királyság	12
Portugália	310

<b>Faj:</b> Germon <i>Thunnus alalunga</i>	<b>Övezet:</b> Atlanti-óceán az é. sz. 5°-tól délre (ALB/AS05N)
Spanyolország	759,2
Franciaország	249,5
Portugália	531,3
Európai Unió	1 540
TAC	24 000
<b>Faj:</b> Nagyszemű tonhal <i>Thunnus obesus</i>	<b>Övezet:</b> Atlanti-óceán (BET/ATLANT)
Spanyolország	15 758,7
Franciaország	7 951,8
Portugália	6 156,5
Európai Unió	29 867
TAC	85 000
<b>Faj:</b> Kormos marlin <i>Makaira nigricans</i>	<b>Övezet:</b> Atlanti-óceán (BUM/ATLANT)
Spanyolország	24
Portugália	48,6
Európai Unió	72,6
TAC	Nem releváns
<b>Faj:</b> Fehér marlin <i>Tetrapturus albidus</i>	<b>Övezet:</b> Atlanti-óceán (WHM/ATLANT)
Spanyolország	34
Portugália	21,8
Európai Unió	55,8
TAC	Nem releváns

## IE. MELLÉKLET

## ANTARKTISZ

## A CCAMLR-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

Ezeket a CCAMLR által elfogadott teljes kifogható mennyiségeket nem osztották ki a CCAMLR-tagok részére, ezért az uniós részesedés nincs meghatározva. A fogásokat a CCAMLR titkársága felügyeli, és közli, ha a halászatot a teljes kifogható mennyiség kimerítése miatt be kell szüntetni.

Eltérő rendelkezés hiányában ezek a teljes kifogható mennyiségek a 2011. december 1-jétől 2012. november 30-ig terjedő időszakban alkalmazandók.

<b>Faj:</b> Csíkos jégahal <i>Champocephalus gunnari</i>	<b>Övezet:</b> FAO 48.3 Antarktisz (ANI/F483.)
TAC	3 072
<b>Faj:</b> Csíkos jégahal <i>Champocephalus gunnari</i>	<b>Övezet:</b> FAO 58.5.2 Antarktisz <sup>(1)</sup> (ANI/F5852.)
TAC	0 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Az itt megállapított teljes kifogható mennyiség halászata céljából megnyitott terület a FAO 58.5.2 statisztikai körzetnek a következőkben meghatározott vonallal határolt része:

- a vonal annál a pontnál indul, ahol a k. h. 72° 15'-nél húzódó hosszúsági kör keresztezi az Auszália és Franciaország közötti tengeri elhatárolásról szóló megállapodásban meghatározott határvonalat (Australia–France Maritime Delimitation Agreement Boundary), onnan dél felé halad a hosszúsági kör mentén, míg a d. sz. 53° 25'-nél húzódó szélességi kört nem keresztezi,
- e szélességi kör mentén kelet felé halad tovább, míg a k. h. 74°-nál húzódó hosszúsági kört nem keresztezi,
- ettől a ponttól északkeleti irányban halad tovább a geodetikus vonal mentén a d. sz. 52° 40'-nél húzódó szélességi kör és a k. h. 76°-nál húzódó hosszúsági kör metszéspontjáig,
- ettől a ponttól észak felé halad a hosszúsági kör mentén, míg a d. sz. 52°-nál húzódó szélességi kört nem keresztezi,
- innen északnyugati irányban halad tovább a geodetikus vonal mentén a d. sz. 51°-nél húzódó szélességi kör és a k. h. 74° 30'-nél húzódó hosszúsági kör metszéspontjáig, és
- ettől a ponttól délnyugati irányban halad a geodetikus vonal mentén a kiindulópontig.

<sup>(2)</sup> Legfeljebb 30 tonna kivételével kutatási célokra vagy járulékos fogásként.

<b>Faj:</b> Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Övezet:</b> FAO 48.3 Antarktisz (TOP/F483.)
TAC	2 600 <sup>(1)</sup>

**Különleges feltételek:**

A fent említett kvóták határain belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott alterületeken:

A. gazdálkodási terület: a ny. h. 48°-tól a ny. h. 43° 30'-ig – a d. sz. 52° 30'-től a d. sz. 56°-ig  
(TOP/\*F483A) 0

B. gazdálkodási terület: a ny. h. 43° 30'-től a ny. h. 40°-ig – a d. sz. 52° 30'-től a d. sz. 56°-ig  
(TOP/\*F483B) 780

C. gazdálkodási terület: a ny. h. 40°-tól a ny. h. 33° 30'-ig – a d. sz. 52° 30'-től a d. sz. 56°-ig  
(TOP/\*F483C) 1 820

<sup>(1)</sup> Ez a teljes kifogható mennyiség horogsoros halászatra 2012. május 1-jétől augusztus 31-ig, csapdákkal végzett halászatra pedig 2011. december 1-jétől 2012. november 30-ig alkalmazandó.

<b>Faj:</b> Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Övezet:</b> FAO 48.4 Antarktisz északi része (TOP/F484N.)
TAC	48 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ez a TAC a d. sz. 55° 30' és a d. sz. 57° 20', valamint a ny. h. 25° 30' és a ny. h. 29° 30' által határolt területen belül alkalmazandó.

<b>Faj:</b> Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus</i> spp.	<b>Övezet:</b> FAO 48.4 Antarktisz déli része (TOP/F484S.)
TAC	33 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ez a TAC a d. sz. 57° 20' és a d. sz. 60° 00', valamint a ny. h. 24° 30' és a ny. h. 29° 00' által határolt területen belül alkalmazandó.

<b>Faj:</b> Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Övezet:</b> FAO 58.5.2 Antarktisz (TOP/F5852.)
TAC	2 730 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ez a TAC kizárólag a k. h. 79° 20'-től nyugatra alkalmazandó. Ebben az övezetben ettől a hosszúsági körtől keletre tilos a halászat.

<b>Faj:</b> Krill <i>Euphausia superba</i>	<b>Övezet:</b> FAO 48 (KRI/F48.)
TAC	5 610 000

#### Különleges feltételek:

A teljes összefogás 6 200 000 tonnás határán belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott alterületeken:

A 48,1 körzet (KRI/*F481.)	155 000
A 48,2 körzet (KRI/*F482.)	279 000
A 48,3 körzet (KRI/*F483.)	279 000
A 48.4 körzet (KRI/*F484.)	93 000

<b>Faj:</b> Krill <i>Euphausia superba</i>	<b>Övezet:</b> FAO 58.4.1 Antarktisz (KRI/F5841.)
TAC	440 000

#### Különleges feltételek:

A fent említett kvóták határain belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott alterületeken:

Az 58.4.1 körzet a k. h. 115°-tól nyugatra (KRI/*F-41W)	277 000
Az 58.4.1 körzet a k. h. 115°-tól keletre (KRI/*F-41E)	163 000

<b>Faj:</b> Krill <i>Euphausia superba</i>	<b>Övezet:</b> FAO 58.4.2 Antarktisz (KRI/F5842.)
TAC	2 645 000

#### Különleges feltételek:

A fent említett kvóták határain belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott alterületeken:

Az 58.4.2 körzet a k. h. 55°-tól nyugatra (KRI/*F-42W)	260 000
Az 58.4.2 körzet a k. h. 55°-tól keletre (KRI/*F-42E)	192 000

<b>Faj:</b> Ausztráliai szürke tőkehal <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	<b>Övezet:</b> FAO 58.5.2 Antarktisz (NOS/F5852.)
TAC	80 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> Kizárólag járulékos fogásként.	
<b>Faj:</b> Tarisznyarákok <i>Paralomis</i> spp.	<b>Övezet:</b> FAO 48.3 Antarktisz (PAI/F483.)
TAC	0
<b>Faj:</b> Gránátoshalak <i>Macrourus</i> spp.	<b>Övezet:</b> FAO 58.5.2 Antarktisz (GRV/F5852.)
TAC	360 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> Kizárólag járulékos fogásként.	
<b>Faj:</b> Egyéb fajok	<b>Övezet:</b> FAO 58.5.2 Antarktisz (OTH/F5852.)
TAC	50 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> Kizárólag járulékos fogásként.	
<b>Faj:</b> Valódi rájafélék <i>Rajiformes</i>	<b>Övezet:</b> FAO 58.5.2 Antarktisz (SRX/F5852.)
TAC	120 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> Kizárólag járulékos fogásként.	
<b>Faj:</b> Egyszarvú jégshal <i>Channichthys rhinocerotus</i>	<b>Övezet:</b> FAO 58.5.2 Antarktisz (LIC/F5852.)
TAC	150 <sup>(1)</sup>
<sup>(1)</sup> Kizárólag járulékos fogásként.	

## IF. MELLÉKLET

## AZ ATLANTI-ÓCEÁN DÉLKELETI RÉSZÉNEK A SEAFO-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

Ezeket a teljes kifogható mennyiségeket nem osztották ki a SEAFO-tagok részére, ezért az uniós részesedés nincs meghatározva. A fogásokat a SEAFO titkársága felügyeli, és közli, ha a halászatot a teljes kifogható mennyiség kimerítése miatt be kell szüntetni.

<b>Faj:</b> Tízujjú nyálkásfejűhalak <i>Beryx spp.</i>	<b>Övezet:</b> SEAFO (ALF/SEAFO)
TAC	200
	Analitikai TAC

<b>Faj:</b> Mélytengeri vörös tarisznyarákok <i>Chaceon maritae</i>	<b>Övezet:</b> SEAFO B1 alkörzet <sup>(1)</sup> (CGE/F47NAM)
TAC	200
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Az itt megállapított TAC alkalmazásában a szóban forgó faj halászatára engedélyezett terület határai a következők:

- nyugati határvonala a k. h. 0°-nál húzódo hosszúsági kör,
- északi határvonala a d. sz. 20°-nál húzódo szélességi kör,
- déli határvonala a d. sz. 28°-nál húzódo szélességi kör,
- keleti határvonala pedig a namíbiai kizárólagos gazdasági övezet külső határa.

<b>Faj:</b> Mélytengeri vörös tarisznyarákok <i>Chaceon maritae</i>	<b>Övezet:</b> SEAFO, a B1 alkörzet kivételével (CGE/F47X)
TAC	200
	Analitikai TAC

<b>Faj:</b> Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Övezet:</b> SEAFO (TOP/SEAFO)
TAC	230
	Analitikai TAC

<b>Faj:</b> Atlanti tükörhal <i>Hoplostethus atlanticus</i>	<b>Övezet:</b> SEAFO B1 alkörzet <sup>(1)</sup> (ORY/F47NAM)
TAC	0
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> E melléklet alkalmazásában a szóban forgó faj halászatára engedélyezett terület határai a következők:

- nyugati határvonala a k. h. 0°-nál húzódo hosszúsági kör,
- északi határvonala a d. sz. 20°-nál húzódo szélességi kör,
- déli határvonala a d. sz. 28°-nál húzódo szélességi kör,
- keleti határvonala pedig a namíbiai kizárólagos gazdasági övezet külső határa.

<b>Faj:</b> Atlanti tükörhal <i>Hoplostethus atlanticus</i>	<b>Övezet:</b> SEAFO, a B1 alkörzet kivételével (ORY/F47X)
TAC	50
	Analitikai TAC



## IG. MELLÉKLET

## DÉLI KÉKÚSZÓJÚ TONHAL – VALAMENNYI TERÜLET

<b>Faj:</b> Déli kékúszójú tonhal <i>Thunnus maccoyii</i>	<b>Övezet:</b> Valamennyi terület (SBF/F41-81)
Európai Unió	10 <sup>(1)</sup>
TAC	10 449
	Analitikai TAC

<sup>(1)</sup> Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

## IH. MELLÉKLET

## A WCPFC-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

<b>Faj:</b> Kardhal <i>Xiphias gladius</i>	<b>Övezet:</b> A WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó területnek a d. sz. 20°-tól délre eső része (SWO/F7120S)
Európai Unió	3 170,36
TAC	Nem releváns
	Analitikai TAC

## IJ. MELLÉKLET

## AZ SPRFMO-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

<b>Faj:</b> Fattyúmakréla <i>Trachurus murphyi</i>	<b>Övezet:</b> Az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó terület (CJM/SPRFMO)
Németország	Megállapítandó <sup>(1)</sup>
Hollandia	Megállapítandó <sup>(1)</sup>
Litvánia	Megállapítandó <sup>(1)</sup>
Lengyelország	Megállapítandó <sup>(1)</sup>
Európai Unió	Megállapítandó <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Az SPRFMO-bizottság 2012. január 30. és február 2. közötti időszakra tervezett 2. előkészítő konferenciájának eredménye alapján megállapítandó kvóták.

## IIA. MELLÉKLET

**A közönséges tőkehal, a sima lepényhal és a közönséges nyelvhal állományaival való gazdálkodás keretében a Skagerrakban, az ICES IIIa körzetnek a Skagerrakon és Kattegaton kívüli részén, az ICES IV alterületen, valamint az ICES IIa és VIIId körzet uniós vizein tevékenységet folytató hajók halászati erőfelfejtése****1. Hatály**

- 1.1. Ez a melléklet azokra az uniós hajókra alkalmazandó, amelyek az 1342/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. pontjában meghatározott halászeszközök valamelyikét szállítják vagy alkalmazzák, és a szóban forgó melléklet 2. pontjában meghatározott földrajzi területek valamelyikén tartózkodnak.
- 1.2. Ez a melléklet nem vonatkozik a 10 méter teljes hosszúságot el nem érő hajókra. Az említett hajóknak nem kell rendelkezniük az 1224/2009/EK rendelet 7. cikke alapján kiadott halászati engedéllyel. Az érintett tagállam megfelelő mintavételi módszer alkalmazásával felméri e hajók erőfelfejtési csoportjuk szerinti halászati erőfelfejtését. 2012-ben a Bizottság tudományos szakvéleményt kér a szóban forgó hajók által végzett erőfelfejtés alakulásáról a hajók jövőbeni erőfelfejtési rendszer hatálya alá vonása érdekében.

**2. Szabályozott eszközök és földrajzi területek**

E melléklet alkalmazásában az 1342/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. pontjában meghatározott eszközcsoportokat (a továbbiakban: a szabályozott eszközök) és a földrajzi területeknek a szóban forgó melléklet 2. b) pontjában meghatározott csoportosítását kell figyelembe venni.

**3. Engedélyezés**

Amennyiben a tagállamok a szóban forgó erőfelfejtési rendszer fenntartható végrehajtásának elősegítése érdekében azt indokoltnak tartják, az e melléklet hatálya alá tartozó földrajzi területeken szabályozott halászeszkővel folytatott halászati tevékenységet megtilthatják azon saját lobogójuk szerinti hajóknak, amelyekről nem bizonyítható, hogy korábban végeztek ilyen tevékenységet, kivéve, ha biztosítják kilowattban kifejezett egyenértékű halászati kapacitás kivonását a szabályozott területről.

**4. A legnagyobb megengedett halászati erőfelfejtés**

- 4.1. Az 1342/2008/EK rendelet 12. cikkének (1) bekezdése és a 676/2007/EK rendelet 9. cikkének (2) bekezdése szerinti legnagyobb megengedett halászati erőfelfejtés a – 2012. február 1-jétől 2013. január 31-ig terjedő – 2012-es gazdálkodási időszak a egyes tagállamok egyes erőfelfejtési csoportjai tekintetében az e melléklet 1. függelékében kerül meghatározásra.
- 4.2. Az éves halászati erőfelfejtésnek az 1954/2003/EK rendelettel<sup>(1)</sup> összhangban megállapított legmagasabb értékei nem érintik az e mellékletben meghatározott legnagyobb megengedett halászati erőfelfejtést.

**5. Gazdálkodás**

- 5.1. A legnagyobb megengedett halászati erőfelfejtést a tagállamok a 676/2007/EK rendelet 9. cikkében, az 1342/2008/EK rendelet 4. és 13–17. cikkében, valamint az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban szabályozzák.
- 5.2. A tagállamok gazdálkodási időszakokat állapíthatnak meg a legnagyobb megengedett halászati erőfelfejtés egészének vagy egy részének az egyes hajók vagy hajócsoportok közötti elosztására. Ilyen esetben azon napok vagy órák számát, amelyek alatt valamely hajó az adott gazdálkodási időszakban a területen tartózkodhat, az érintett tagállam saját mérlegelési jogkörben határozza meg. A tagállam bármely ilyen gazdálkodási időszakban újraoszthatja az erőfelfejtést az egyes hajók vagy hajócsoportok között.
- 5.3. Amennyiben egy tagállam a hajói által egy adott területen tölthető időt órákban határozza meg, az 5.1. pontban foglalt feltételekkel összhangban továbbra is nyilvántartja a felhasznált napok számát. A tagállam a Bizottság kérésére számot ad azokról az elővigyázatossági intézkedésekről, amelyeket a területen végzett erőfelfejtés túlzott mértékű felhasználásának elkerülésére hozott olyan esetben, amikor egy hajó a területen való tartózkodását a 24 órás időszak lejáratá előtt megszüntette.

**6. Jelentés a halászati erőfelfejtésről**

Az e melléklet hatálya alá tartozó hajókra az 1224/2009/EK rendelet 28. cikke alkalmazandó. A közönséges tőkehal állományaival folytatott gazdálkodás szempontjából az e cikkben említett földrajzi területnek az e melléklet 2. pontjában említett valamennyi földrajzi terület tekintendő.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2003. november 4-i 1954/2003/EK rendelete az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati erőfelfejtés irányításáról (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) (magyar kiadással 4. fejezet, 6. kötet, 44. o.).

## 7. A vonatkozó adatok közzététele

A tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikkével összhangban megküldik a Bizottságnak a halászhajóik által végzett halászati erőfelfejtésre vonatkozó adatokat. A szóban forgó adatokat a halászati adatcsererendszeren vagy bármely más, a Bizottság által bevezetendő jövőbeli adatrendszeren keresztül kell elküldeni.

## A II.A. melléklet 1. függeléké

## KILOWATTNAPBAN KIFEJEZETT LEGNAGYOBB MEGENGEDETT HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS

Földrajzi terület: Skagerrak, az ICES IIIa körzetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli része; az ICES IV alterület és az ICES IIa körzet uniós vizei; az ICES VIII körzet

Szabályozott eszköz	BE	DK	DE	ES	FR	IE	NL	SE	UK
TR1	895	3 385 928	954 390	1 409	1 505 354	157	257 266	172 064	6 185 460
TR2	193 676	2 841 906	357 193	0	6 496 811	10 976	748 027	604 071	5 127 906
TR3	0	2 545 009	257	0	101 316	0	36 617	1 024	8 482
BT1	1 427 574	1 157 265	29 271	0	0	0	999 808	0	1 739 759
BT2	5 401 395	79 212	1 375 400	0	1 202 818	0	28 307 876	0	6 116 437
GN	163 531	2 307 977	224 484	0	342 579	0	438 664	74 925	546 303
GT	0	224 124	467	0	4 338 315	0	0	48 968	14 004
LL	0	56 312	0	245	125 141	0	0	110 468	134 880

## IIB. MELLÉKLET

**Az ICES IIa és IIIa körzetben és az ICES IV alterületen homoki angolnára halászó hajók halászati lehetőségei**

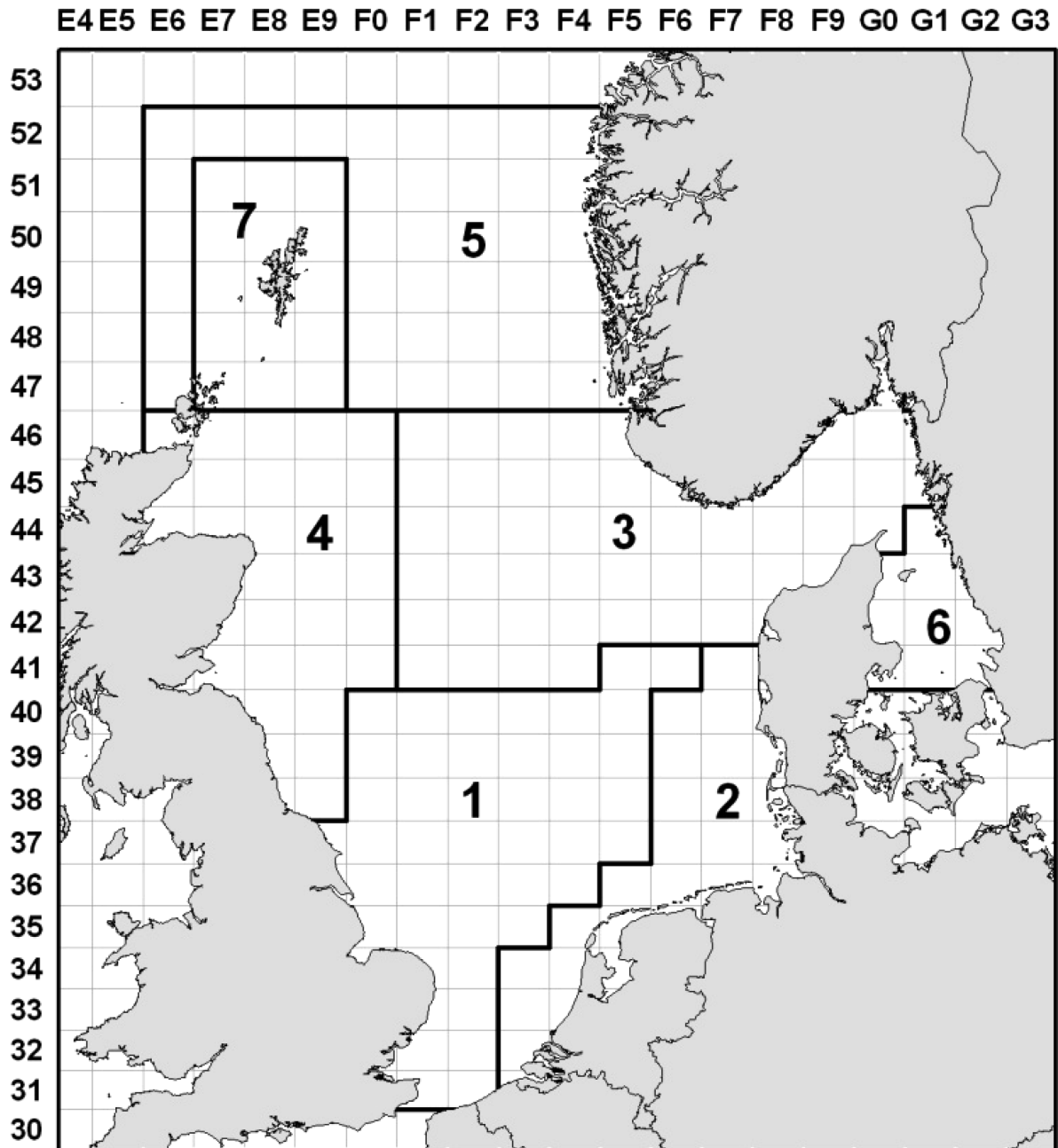
1. Az e mellékletben megállapított feltételek az ICES IIa és IIIa körzet és az ICES IV alterület uniós vizein 16 mm-nél kisebb szembőségű, fenékvonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló vontatott halászeszközzel halászó uniós halászhajókra vonatkoznak.
2. Eltérő rendelkezés hiányában, illetve az Unió és Norvégia közötti konzultációk következtetéseit összefoglaló, kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyvben meghatározott, az Unió és Norvégia között folytatott konzultációk következményeként az ICES IV alterület uniós vizein a homoki angolnára vonatkozó halászati engedéllyel rendelkező harmadik országbeli hajókra az ebben a mellékletben meghatározott feltételek alkalmazandók.
3. E melléklet alkalmazásában a homokiangolna-gazdálkodási területek az alábbiak és az e melléklet függelékében foglaltak szerint alakulnak:

Homokiangolna-gazdálkodási terület	ICES statisztikai négyesek
1	31–34 E9–F2; 35 E9–F3; 36 E9–F4; 37 E9–F5; 38–40 F0–F5; 41 F5–F6
2	31–34 F3–F4; 35 F4–F6; 36 F5–F8; 37–40 F6–F8; 41 F7–F8
3	41 F1–F4; 42–43 F1–F9; 44 F1–G0; 45–46 F1–G1; 47 G0
4	38–40 E7–E9; 41–46 E6–F0
5	47–51 E6 + F0–F5; 52 E6–F5
6	41–43 G0–G3; 44 G1
7	47–51 E7–E9

4. A Bizottság vállalja, hogy – az ICES-től és a HTMGB-től származó, a 3. pontban meghatározott gazdálkodási területenkénti, homoki angolnára vonatkozó halászati lehetőségekről szóló szakvélemény alapján – 2012. március 1-jéig felülvizsgálja az I. mellékletben az ICES IIa és IIIa körzet és az ICES IV alterület uniós vizei tekintetében a homoki angolnára megállapított teljes kifogható mennyiségeket, kvótákat és különleges feltételeket.
5. 2012. január 1. és március 31., valamint 2012. augusztus 1. és december 31. között tilos 16 mm-nél kisebb szembőségű fenékvonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló vontatott hálóval kereskedelmi halászati tevékenységet folytatni.

A II.B. melléklet 1. függeléke

HOMOKIANGOLNA-GAZDÁLKODÁSI TERÜLETEK



## III. MELLÉKLET

**Harmadik országok vizein halászó uniós hajók rendelkezésére álló halászati engedélyek maximális száma**

Halászati terület	Halászat	A halászati engedélyek száma	Halászati engedélyek elosztása a tagállamok között	Egyidejűleg tevékenységet folytató hajók maximális száma
Norvég vizek és a Jan Mayent körülvevő halászati övezet	Hering, az é. sz. 62° 00'-től északra	77	DK: 25 DE: 5 FR: 1 IE: 8 NL: 9 PL: 1 SV: 10 UK: 18	57
	Tengerfenéken élő fajok, az é. sz. 62° 00'-től északra	80	DE: 16 IE: 1 ES: 20 FR: 18 PT: 9 UK: 14	50
	Makréla		Nem releváns	70 <sup>(1)</sup>
	Ipari fajok, az é. sz. 62° 00'-től délre	480	DK: 450 UK: 30	150

<sup>(1)</sup> A Norvégia által – a kialakult gyakorlatnak megfelelően – Svédország számára biztosított további engedélyek sérelme nélkül.

## IV. MELLÉKLET

AZ ICCAT-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET <sup>(1)</sup>

1. Az Atlanti-óceán keleti részén a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára jogosult, csalival és pergetett horogsorral halászó uniós hajók maximális száma:

Spanyolország	60
Franciaország	8
Európai Unió	68

2. A Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára jogosult, part menti halászatot végző uniós kisüzemi hajók maximális száma:

Spanyolország	119
Franciaország	132
Olaszország	30
Ciprus	7
Málta	28
Európai Unió	316

3. Az Adriai-tengeren a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeit tenyésztés céljából, engedéllyel, aktívan halászó uniós hajók maximális száma:

Olaszország	12
Európai Unió	12

4. Azon halászhajók maximális száma és bruttó tonnatartalomban kifejezett teljes kapacitása az egyes tagállamokban, amelyek számára engedélyezhető a kékúszójú tonhalnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren történő halászata, fedélzeten való tárolása, átrakása, szállítása vagy kirakodása.

## A. táblázat

	Halászhajók száma					
	Ciprus	Görögország	Olaszország	Franciaország	Spanyolország	Málta <sup>(1)</sup>
Erszéynyes kerítőhálós hajók	1	1	12	17	6	1
Horogsoros hajók	7 <sup>(2)</sup>	0	30	8	25	28
Etetőhajók	0	0	0	8	60	0
Kézi horogsoros hajók	0	0	0	29	2	0

<sup>(1)</sup> Az 1., 2. és 3. szakaszban feltüntetett értékek csökkenhetnek az Unió nemzetközi kötelezettségeinek teljesítése miatt.

Halászhajók száma						
	Ciprus	Görögország	Olaszország	Franciaország	Spanyolország	Málta <sup>(1)</sup>
Vonóhálós hajók	0	0	0	60	0	0
Egyéb kisüzemi hajók <sup>(2)</sup>	0	35	0	87	32	0

<sup>(1)</sup> Egy darab közepes méretű erszényes kerítőhálós hajót legfeljebb 10 darab horogsoros hajóval lehet helyettesíteni.

<sup>(2)</sup> Többfunkciós hajók, melyek többféle halászeszközt használnak.

<sup>(3)</sup> Többfunkciós hajók, melyek többféle halászeszközt (horogsort, kézi horogsort, pergetett horogsort) használnak.

#### B. táblázat

Bruttó tonnatartalomban kifejezett teljes kapacitás						
	Ciprus	Görögország	Olaszország	Franciaország	Spanyolország	Málta <sup>(1)</sup>
Erszényes kerítőhálós hajók	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó
Horogsoros hajók	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó
Etetőhajók	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó
Kézi horogsoros hajók	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó
Vonóhálós hajók	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó
Egyéb kisüzemi hajók	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó	Megállapítandó

<sup>(1)</sup> Egy darab közepes méretű erszényes kerítőhálós hajót legfeljebb 10 darab horogsoros hajóval lehet helyettesíteni.

5. Az egyes tagállamok által az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren engedélyezett kékúszójútonhal-halászat céljából állított csapdák maximális száma

	Csapdák száma
Spanyolország	5
Olaszország	6
Portugália	1 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ez az érték tovább nőhet, amennyiben teljesülnek az Unió által vállalt nemzetközi kötelezettségek.

6. Az egyes tagállamok maximális kékúszójútonhal-tenyésztési és -hizlalási kapacitása, valamint a kifogott vadon élő kékúszójú tonhalak telepíthető egyedeinek maximális száma, amelyet az egyes tagállamok kioszthatnak halgazdaságaik között az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren

#### A. táblázat

Maximális kékúszójútonhal-tenyésztési és -hizlalási kapacitás		
	A halgazdaságok száma	Kapacitás (tonnában)
Spanyolország	14	11 852
Olaszország	15	13 000



Maximális kékuszójútonhal-tenyésztési és -hizlalási kapacitás		
	A halgazdaságok száma	Kapacitás (tonnában)
Görögország	2	2 100
Ciprus	3	3 000
Málta	8	12 300

*B. táblázat*

Kifogott vadon élő kékuszójú tonhalak telepíthető egyedeinek maximális mennyisége (tonnában)	
Spanyolország	5 855
Olaszország	3 764
Görögország	785
Ciprus	2 195
Málta	8 768

## V. MELLÉKLET

## A CCAMLR-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

## A. RÉSZ

## CÉLZOTT HALÁSZATRA VONATKOZÓ TILALOM A CCAMLR-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEN

Célfaj	Övezet	Tilalmi időszak
Cápák (minden faj)	Az egyezmény hatálya alá tartozó terület	2012. január 1-jétől december 31-ig
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1. Antarktisz, a félsziget területén FAO 48.2. Antarktisz, a Déli-Orkney-szigetek körül FAO 48.3. Antarktisz, Dél-Georgia körül	2012. január 1-jétől december 31-ig
Úszós halak	FAO 48.1. Antarktisz <sup>(1)</sup> FAO 48.2. Antarktisz <sup>(1)</sup>	2012. január 1-jétől december 31-ig
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i> <i>Electrona carlsbergi</i> <sup>(1)</sup>	FAO 48.3.	2012. január 1-jétől december 31-ig
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5. Antarktisz	2011. december 1-jétől november 30-ig
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3. Antarktisz <sup>(1)</sup> FAO 58.5.1. Antarktisz <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> FAO 58.5.2. Antarktisz a k. h. 79° 20'-től keletre és a kizárólagos gazdasági övezeten kívül a k. h. 79° 20'-től nyugatra <sup>(1)</sup> FAO 58.4.4. Antarktisz <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> FAO 58.6. Antarktisz <sup>(1)</sup> FAO 58.7. Antarktisz <sup>(1)</sup>	2012. január 1-jétől december 31-ig
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4. <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2012. január 1-jétől december 31-ig
Valamennyi faj, kivéve: <i>Champscephalus gunnari</i> és <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2. Antarktisz	2011. december 1-jétől november 30-ig
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4. Antarktisz <sup>(1)</sup> a d. sz. 55°30' és a d. sz. 57°20', valamint a ny. h. 25°30' és a ny. h. 29°30' által határolt területen belül	2012. január 1-jétől december 31-ig

<sup>(1)</sup> Kizárólag tudományos kutatási célokra.<sup>(2)</sup> A nemzeti joghatóság alá tartozó vizek (kizárólagos gazdasági övezetek) kivételével.

## B. RÉSZ

## A FELDERÍTŐ HALÁSZATRA VONATKOZÓ FOGÁSI ÉS JÁRULÉKOS FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK A CCAMLR-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEN 2011–2012-BEN

Alterület/ körzet	Régió	Idény	SSRU	<i>Dissostichus</i> spp. fogási korlátozás (tonna)	Járulékos fogási korlátozás (tonna) <sup>(1)</sup>		
					Valódi rájafélék	<i>Macrourus</i> spp.	Egyéb fajok
58.4.1.	Egész körzet	2011. december 1-jétől 2012. november 30-ig	A., B., D., F. és H. SSRU: 0 C. SSRU: 100 E. SSRU: 50 G. SSRU: 60	Összesen 210	Egész körzet: 50	Egész körzet: 33	Egész körzet: 20
58.4.2.	Egész körzet	2011. december 1-jétől 2012. november 30-ig	A. SSRU: 30 B., C. és D. SSRU: 0 E. SSRU: 40	Összesen 70	Egész körzet: 50	Egész körzet: 20	Egész körzet: 20
58.4.3a.	Egész körzet	2012. május 1-jétől augusztus 31-ig		Összesen 86	Egész körzet: 50	Egész körzet: 26	Egész körzet: 20
88.1.	Egész alterület	2011. december 1-jétől 2012. augusztus 31-ig	A. SSRU: 0 B., C. és G. SSRU: 428 D., E. és F. SSRU: 0 H., I. és K. SSRU: 2 423 J. és L. SSRU: 351 M. SSRU: 0	Összesen 3 282	164 A. SSRU: 0 B., C. és G. SSRU: 50 D., E. és F. SSRU: 0 H., I. és K. SSRU: 121 J. és L. SSRU: 50 M. SSRU: 0	430 A. SSRU: 0 B., C. és G. SSRU: 40 D., E. és F. SSRU: 0 H., I. és K. SSRU: 320 J. és L. SSRU: 70 M. SSRU: 0	20 A. SSRU: 0 B., C. és G. SSRU: 60 D., E. és F. SSRU: 0 H., I. és K. SSRU: 60 J. és L. SSRU: 40 M. SSRU: 0
88.2.	A d. sz. 65°-tól délre	2011. december 1-jétől 2012. augusztus 31-ig	A. SSRU: B. SSRU: 0 C., D., E., F. és G. SSRU: 124 H. SSRU: 406 I. SSRU: 0	Összesen 530	50 A. és B. SSRU: 0 C., D., E., F. és G. SSRU: 50 I. SSRU: 0 I. SSRU: 0	84 A. és B. SSRU: 0 C., D., E., F. és G. SSRU: 20 H. SSRU: 40 I. SSRU: 0	20 A. és B. SSRU: 0 C., D., E., F. és G. SSRU: 100 H. SSRU: 20 I. SSRU: 0

<sup>(1)</sup> A járulékosan fogott fajok fogási korlátozásainak szabályai a kisléptékű kutatási egységek (SSRU-k) tekintetében, amelyeket az összes járulékos fogási korlátozáson belül kell alkalmazni alterületenként:

- valódi rájafélék: a *Dissostichus* spp. tekintetében megállapított fogási korlátozás 5 %-a vagy 50 tonna, a kettő közül a nagyobb mennyiség,
- *Macrourus* spp.: a *Dissostichus* spp. tekintetében megállapított fogási korlátozás 16 %-a vagy 20 tonna, a kettő közül a nagyobb mennyiség, az 58.4.3a statisztikai körzet és a 88.1 statisztikai alterület kivételével,
- egyéb fajok: minden SSRU tekintetében 20 tonna.

## Az V. melléklet B. részének függeléke

## A KISLÉPTÉKŰ KUTATÁSI EGYSÉGEK (SSRU-K) JEGYZÉKE

Régió	SSRU	Határvonal
48.6	A	A d. sz. 50° ny. h. 20°-tól kelet felé a k. h. 1° 30'-ig, dél felé a d. sz. 60°-ig, nyugat felé a ny. h. 20°-ig, észak felé a d. sz. 50°-ig.
	B	A d. sz. 60° ny. h. 20°-tól kelet felé a ny. h. 10°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 20°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	C	A d. sz. 60° ny. h. 10°-tól kelet felé a 0. hosszúsági fokig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 10°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	D	A d. sz. 60° 0. hosszúsági foktól kelet felé a k. h. 10°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a 0. hosszúsági fokig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	E	A d. sz. 60° k. h. 10°-tól kelet felé a k. h. 20°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 10°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	F	A d. sz. 60° k. h. 20°-tól kelet felé a k. h. 30°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 20°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	G	A d. sz. 50° k. h. 1° 30'-tól kelet felé a k. h. 30°-ig, dél felé a d. sz. 60°-ig, nyugat felé a k. h. 1° 30'-ig, észak felé a d. sz. 50°-ig.
58.4.1	A	A d. sz. 55° k. h. 86°-tól kelet felé a k. h. 150°-ig, dél felé a d. sz. 60°-ig, nyugat felé a k. h. 86°-ig, észak felé a d. sz. 55°-ig.
	B	A d. sz. 60° k. h. 86°-tól kelet felé a k. h. 90°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 80°-ig, észak felé a d. sz. 64°-ig, kelet felé a k. h. 86°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	C	A d. sz. 60° k. h. 90°-tól kelet felé a k. h. 100°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 90°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	D	A d. sz. 60° k. h. 100°-tól kelet felé a k. h. 110°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 100°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	E	A d. sz. 60° k. h. 110°-tól kelet felé a k. h. 120°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 110°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	F	A d. sz. 60° k. h. 120°-tól kelet felé a k. h. 130°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 120°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	G	A d. sz. 60° k. h. 130°-tól kelet felé a k. h. 140°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 130°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	H	A d. sz. 60° k. h. 140°-tól kelet felé a k. h. 150°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 140°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
58.4.2	A	A d. sz. 62° k. h. 30°-tól kelet felé a k. h. 40°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 30°-ig, észak felé a d. sz. 62°-ig.
	B	A d. sz. 62° k. h. 40°-tól kelet felé a k. h. 50°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 40°-ig, észak felé a d. sz. 62°-ig.
	C	A d. sz. 62° k. h. 50°-tól kelet felé a k. h. 60°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 50°-ig, észak felé a d. sz. 62°-ig.

Régió	SSRU	Határvonal
	D	A d. sz. 62° k. h. 60°-tól kelet felé a k. h. 70°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 60°-ig, észak felé a d. sz. 62°-ig.
	E	A d. sz. 62° k. h. 70°-tól kelet felé a k. h. 73° 10'-ig, dél felé a d. sz. 64°-ig, kelet felé a k. h. 80°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 70°-ig, észak felé a d. sz. 62°-ig.
58.4.3a	A	Az egész körzet a d. sz. 56° k. h. 60°-tól kelet felé a k. h. 73° 10'-ig, dél felé a d. sz. 62°-ig, nyugat felé a k. h. 60°-ig, észak felé a d. sz. 56°-ig.
58.4.3b	A	A d. sz. 56° k. h. 73° 10'-tól kelet felé a k. h. 79°-ig, dél felé a d. sz. 59°-ig, nyugat felé a k. h. 73° 10'-ig, észak felé a d. sz. 56°-ig.
	B	A d. sz. 60° k. h. 73° 10'-tól kelet felé a k. h. 86°-ig, dél felé a d. sz. 64°-ig, nyugat felé a k. h. 73° 10'-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	C	A d. sz. 59° k. h. 73° 10'-tól kelet felé a k. h. 79°-ig, dél felé a d. sz. 60°-ig, nyugat felé a k. h. 73° 10'-ig, észak felé a d. sz. 59°-ig.
	D	A d. sz. 59° k. h. 79°-tól kelet felé a k. h. 86°-ig, dél felé a d. sz. 60°-ig, nyugat felé a k. h. 79°-ig, észak felé a d. sz. 59°-ig.
	E	A d. sz. 56° k. h. 79°-tól kelet felé a k. h. 80°-ig, észak felé a d. sz. 55°-ig, kelet felé a k. h. 86°-ig, dél felé a d. sz. 59°-ig, nyugat felé a k. h. 79°-ig, észak felé a d. sz. 56°-ig.
58.4.4	A	A d. sz. 51° k. h. 40°-tól kelet felé a k. h. 42°-ig, dél felé a d. sz. 54°-ig, nyugat felé a k. h. 40°-ig, észak felé a d. sz. 51°-ig.
	B	A d. sz. 51° k. h. 42°-tól kelet felé a k. h. 46°-ig, dél felé a d. sz. 54°-ig, nyugat felé a k. h. 42°-ig, észak felé a d. sz. 51°-ig.
	C	A d. sz. 51° k. h. 46°-tól kelet felé a k. h. 50°-ig, dél felé a d. sz. 54°-ig, nyugat felé a k. h. 46°-ig, észak felé a d. sz. 51°-ig.
	D	Az egész körzet az A., B., C. SSRU kivételével és a következő külső határvonallal: a d. sz. 50° k. h. 30°-tól kelet felé a k. h. 60°-ig, dél felé a d. sz. 62°-ig, nyugat felé a k. h. 30°-ig, észak felé a d. sz. 50°-ig.
58.6	A	A d. sz. 45° k. h. 40°-tól kelet felé a k. h. 44°-ig, dél felé a d. sz. 48°-ig, nyugat felé a k. h. 40°-ig, észak felé a d. sz. 45°-ig.
	B	A d. sz. 45° k. h. 44°-tól kelet felé a k. h. 48°-ig, dél felé a d. sz. 48°-ig, nyugat felé a k. h. 44°-ig, észak felé a d. sz. 45°-ig.
	C	A d. sz. 45° k. h. 48°-tól kelet felé a k. h. 51°-ig, dél felé a d. sz. 48°-ig, nyugat felé a k. h. 48°-ig, észak felé a d. sz. 45°-ig.
	D	A d. sz. 45° k. h. 51°-tól kelet felé a k. h. 54°-ig, dél felé a d. sz. 48°-ig, nyugat felé a k. h. 51°-ig, észak felé a d. sz. 45°-ig.
58.7	A	A d. sz. 45° k. h. 37°-tól kelet felé a k. h. 40°-ig, dél felé a d. sz. 48°-ig, nyugat felé a k. h. 37°-ig, észak felé a d. sz. 45°-ig.
88.1	A	A d. sz. 60° k. h. 150°-tól kelet felé a k. h. 170°-ig, dél felé a d. sz. 65°-ig, nyugat felé a k. h. 150°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	B	A d. sz. 60° k. h. 170°-tól kelet felé a k. h. 179°-ig, dél felé a d. sz. 66°40'-ig, nyugat felé a k. h. 170°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	C	A d. sz. 60° k. h. 179°-tól kelet felé a ny. h. 170°-ig, dél felé a d. sz. 70°-ig, nyugat felé a ny. h. 178°-ig, észak felé a d. sz. 66°40'-ig, nyugat felé a k. h. 179°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.

Régió	SSRU	Határvonal
	D	A d. sz. 65° k. h. 150°-tól kelet felé a k. h. 160°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 150°-ig, észak felé a d. sz. 65°-ig.
	E	A d. sz. 65° k. h. 160°-tól kelet felé a k. h. 170°-ig, dél felé a d. sz. 68°30'-ig, nyugat felé a k. h. 160°-ig, észak felé a d. sz. 65°-ig.
	F	A d. sz. 68° 30' k. h. 160°-tól kelet felé a k. h. 170°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a k. h. 160°-ig, észak felé a d. sz. 68° 30'-ig.
	G	A d. sz. 66° 40' k. h. 170°-tól kelet felé a ny. h. 178°-ig, dél felé a d. sz. 70°-ig, nyugat felé a k. h. 178° 50'-ig, dél felé a d. sz. 70° 50'-ig, nyugat felé a k. h. 170°-ig, észak felé a d. sz. 66° 40'-ig.
	H	A d. sz. 70° 50' k. h. 170°-tól kelet felé a k. h. 178° 50'-ig, dél felé a d. sz. 73°-ig, nyugat felé a partig, a part mentén észak felé a k. h. 170°-ig, észak felé a d. sz. 70° 50'-ig.
	I	A d. sz. 70° k. h. 178° 50'-től kelet felé a ny. h. 170°-ig, dél felé a d. sz. 73°-ig, nyugat felé a k. h. 178° 50'-ig, észak felé a d. sz. 70°-ig.
	J	A partközeli d. sz. 73° k. h. 170°-tól kelet felé a k. h. 178° 50'-ig, dél felé a d. sz. 80°-ig, nyugat felé a k. h. 170°-ig, a part mentén észak felé a d. sz. 73°-ig.
	K	A d. sz. 73° k. h. 178° 50'-től kelet felé a ny. h. 170°-ig, dél felé a d. sz. 76°-ig, nyugat felé a k. h. 178° 50'-ig, észak felé a d. sz. 73°-ig.
	L	A d. sz. 76° k. h. 178° 50'-től kelet felé a ny. h. 170°-ig, dél felé a d. sz. 80°-ig, nyugat felé a k. h. 178° 50'-ig, észak felé a d. sz. 76°-ig.
	M	A partközeli d. sz. 73° k. h. 169° 30'-től kelet felé a k. h. 170°-ig, dél felé a d. sz. 80°-ig, nyugat felé a partig, a part mentén észak felé a d. sz. 73°-ig.
88.2	A	A d. sz. 60° ny. h. 170°-tól kelet felé a ny. h. 160°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 170°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	B	A d. sz. 60° ny. h. 160°-tól kelet felé a ny. h. 150°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 160°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	C	A d. sz. 70° 50' ny. h. 150°-tól kelet felé a ny. h. 140°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 150°-ig, észak felé a d. sz. 70° 50'-ig.
	D	A d. sz. 70° 50' ny. h. 140°-tól kelet felé a ny. h. 130°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 140°-ig, észak felé a d. sz. 70° 50'-ig.
	E	A d. sz. 70° 50' ny. h. 130°-tól kelet felé a ny. h. 120°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 130°-ig, észak felé a d. sz. 70° 50'-ig.
	F	A d. sz. 70° 50' ny. h. 120°-tól kelet felé a ny. h. 110°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 120°-ig, észak felé a d. sz. 70° 50'-ig.
	G	A d. sz. 70° 50' ny. h. 110°-tól kelet felé a ny. h. 105°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 110°-ig, észak felé a d. sz. 70° 50'-ig.

Régió	SSRU	Határvonal
	H	A d. sz. 65° ny. h. 150°-tól kelet felé a ny. h. 105°-ig, dél felé a d. sz. 70° 50'-ig, nyugat felé a ny. h. 150°-ig, észak felé a d. sz. 65°-ig.
	I	A d. sz. 60° ny. h. 150°-tól kelet felé a ny. h. 105°-ig, dél felé a d. sz. 65°-ig, nyugat felé a ny. h. 150°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
88.3	A	A d. sz. 60° ny. h. 105°-tól kelet felé a ny. h. 95°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 105°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	B	A d. sz. 60° ny. h. 95°-tól kelet felé a ny. h. 85°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 95°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	C	A d. sz. 60° ny. h. 85°-tól kelet felé a ny. h. 75°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 85°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.
	D	A d. sz. 60° ny. h. 75°-tól kelet felé a ny. h. 70°-ig, dél felé a partig, a part mentén nyugat felé a ny. h. 75°-ig, észak felé a d. sz. 60°-ig.

## C. RÉSZ

**ÉRTESÍTÉS AZ EUPHAUSIA SUPERBA FAJ HALÁSZATÁBAN VALÓ RÉSZVÉTELRE IRÁNYULÓ SZÁNDÉKRÓL**

Szerződő fél:

Halászati idény:

Hajó neve:

Várható fogásmennyiség (tonnában):

Halászati technika:	Hagyományos vonóháló
	Folyamatos halászati rendszer
	Szivattyúzás a zsákvég kiürítéséhez
	Egyéb jóváhagyott módszerek: kérjük, nevezze meg

A kifogott krill friss tömegének közvetlen becslésére használt módszer <sup>(1)</sup>:A fogásból készítenődő termékek és ezek átváltási tényezője <sup>(2)</sup>:

Terméktípus	A fogás %-ában	Átváltási tényező <sup>(3)</sup>

(1) Az értesítésnek tartalmaznia kell a kifogott krill friss tömege becslésére használt módszer pontos és részletes leírását, illetve amennyiben átváltási tényezőket használnak, azon módszer pontos és részletes leírását is, amely alapján az egyes átváltási tényezőket kiszámították. A tagállamok nem kötelesek e módszerek leírását a későbbi idények alkalmával újra benyújtani, kivéve akkor, ha a friss tömeg becslésére használt módszer megváltozott.

(2) A lehető legnagyobb pontossággal megadandó információ.

(3) Átváltási tényező = teljes tömeg/feldolgozott tömeg.

	Dec.	Jan.	Febr.	Márc.	Ápr.	Máj.	Jún.	Júl.	Aug.	Szept.	Okt.	Nov.
Aterület/körzet	48.1											
	48.2											
	48.3											
	48.4											
	48.5											
	48.6											
	58.4.1											
	58.4.2											
	88.1											
	88.2											
	88.3											

X Jelölje be, hol és mikor fog a legnagyobb valószínűséggel műveleteket végezni.

Nincsenek meghatározva elővigyázatossági fogási korlátozások, ezért felderítő halászatnak minősül.

Felhívjuk a figyelmét, hogy az itt megadott információk kizárólag tájékoztató jellegűek, és nem zárják ki, hogy műveleteket végezzen olyan területeken vagy időpontokban, amelyeket nem jelölt meg.



## D. RÉSZ

## A HALÁSZHÁLÓK KIALAKÍTÁSA ÉS A HALÁSZATI TECHNIKÁK ALKALMAZÁSA

A háló nyílásának (szájának) kerülete (m)	A nyílás magassága (m)	A nyílás szélessége (m)

A hálómező hossza és szembősége

Hálómező	Hossz (m)	Szembőség (mm)
1. hálómező		
2. hálómező		
3. hálómező		
...		
Utolsó hálómező (zszakvég)		

Ábrázolja valamennyi alkalmazott hálókialakítást!

Többféle halászati technikát alkalmaznak? <sup>(1)</sup> Igen / Nem

	Halászati technika	Az alkalmazás idejének várható aránya (%)
1		
2		
3		
4		
5		
...		Összesen 100 %

Alkalmaznak-e tengeri emlősök hálóba kerülésének elkerülésére szolgáló eszközt? <sup>(2)</sup> Igen / Nem

Ismertesse a halászati technikákat, az eszközök kialakítását és jellemzőit, valamint a halászati gyakorlatokat:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Ha igen, adja meg a halászati technikák közötti váltások gyakoriságát:

<sup>(2)</sup> Ha igen, szemléltesse az eszközt:

## VI. MELLÉKLET

## AZ IOTC-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

1. Az IOTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen trópusi tonhal halászatára jogosult uniós hajók maximális száma:

Tagállam	Hajók maximális száma	Kapacitás (BT)
Spanyolország	22	61 364
Franciaország	22	33 604
Portugália	5	1 627
Európai Unió	49	96 595

2. Az IOTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen kardhal és germon halászatára jogosult uniós hajók maximális száma:

Tagállam	Hajók maximális száma	Kapacitás (BT)
Spanyolország	27	11 590
Franciaország	41	5 382
Portugália	15	6 925
Egyesült Királyság	4	1 400
Európai Unió	72	21 922

3. Az 1. pontban említett hajók az IOTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen kardhalra és germonra is halászhatnak.

4. A 2. pontban említett hajók az IOTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen trópusi tonhalra is halászhatnak.

—

## VII. MELLÉKLET

## A WCFPC-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

A WCFPC-egyezmény hatálya alá tartozó területen a d. sz. 20 °-tól délre kardhal halászatára jogosult uniós hajók maximális száma:

Spanyolország	14
Európai Unió	14

## VIII. MELLÉKLET

## AZ UNIÓS VIZEKEN HALÁSZÓ HARMADIK ORSZÁGBELI HAJÓK HALÁSZATI ENGEDÉLYEIRE VONATKOZÓ MENNYISÉGI KORLÁTOZÁSOK

Lobogó szerinti állam	Halászat	A halászati engedélyek száma	Egyidejűleg tevékenységet folytató hajók maximális száma
Norvégia	Hering, az é. sz. 62° 00'-től északra	20	20
Venezuela <sup>(1)</sup>	Csattogóhalak (francia guyanai vizek)	45	45

<sup>(1)</sup> E halászati engedélyek kiadásához bizonyítani kell, hogy érvényes szerződéses jogviszony áll fenn az engedélyt kérelmező hajótulajdonos és egy Francia Guyana területén található feldolgozó vállalkozás között, valamint hogy ez a szerződés magában foglalja az arra vonatkozó kötelezettséget, hogy az érintett hajó teljes csattogóhal-fogásának legalább 75 %-át az adott vállalkozás telephelyén való feldolgozás céljából Francia Guyana területén kirakodják. E szerződést jóvá kell hagyniuk a francia hatóságoknak, amelyeknek biztosítaniuk kell, hogy a szerződés összhangban álljon egyfelől a szerződő félként meghatározott feldolgozó vállalkozás tényleges kapacitásával, másfelől a guyanai gazdaság fejlesztésével kapcsolatos célkitűzésekkel. A jóváhagyott szerződés másolatát csatolni kell a halászati engedély iránti kérelemhez. E jóváhagyás megtagadása esetén a francia hatóságoknak indokolás kíséretében értesíteniük kell erről az érintett felet és a Bizottságot.





## 2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**

